

DMX9724XDS

MONITOR WITH RECEIVER

Startup Guide

MONITEUR AVEC RÉCEPTEUR

Guide de démarrage

MONITOR MIT RECEIVER

Inbetriebnahmeanleitung

MONITOR MET ONTVANGER

Opstartgids

MONITOR CON RICEVITORE

Guida all'avvio

MONITOR CON RECEPTOR

Guía de inicio

MONITOR COM RECETOR

Guia de iniciação

JVCKENWOOD Corporation

- The user manual for these products can be found on the following website.
<https://www.kenwood.com/cs/ce/im_edition/im409/>
- Le manuel d'utilisation de ces produits est disponible sur le site Web suivant.
<https://www.kenwood.com/cs/ce/im_edition/im409/>
- Das Benutzerhandbuch für diese Produkte finden Sie auf der folgenden Website.
<https://www.kenwood.com/cs/ce/im_edition/im409/>
- De gebruikershandleiding voor deze producten is te vinden op de volgende website.
<https://www.kenwood.com/cs/ce/im_edition/im409/>
- Il manuale utente di questi prodotti è disponibile sul seguente sito web.
<https://www.kenwood.com/cs/ce/im_edition/im409/>
- Encontrará el manual del usuario de estos productos en el siguiente sitio web.
<https://www.kenwood.com/cs/ce/im_edition/im409/>
- O manual do utilizador para estes produtos pode ser encontrado no seguinte site.
<https://www.kenwood.com/cs/ce/im_edition/im409/>



Hi-Res Audio logo and Hi-Res Audio Wireless logo are used under license from Japan Audio Society.



Important Notice on Software

■ Software License on This Product

The software embedded in this product comprises a number of independent software components, each of which is copyrighted by JVCKENWOOD Corporation or by a third party. This product uses software components that are based on an End-User License Agreement (hereinafter called "EULA") stipulated by JVCKENWOOD Corporation and by third parties. The EULA dictates the availability of the source codes of free-software components as a prerequisite to distributing them in executable form under the terms of the GNU General Public License or the Lesser General Public License (hereinafter called "GPL/LGPL"). To get information about the software components that are subject to the terms of the GPL/LGPL, please visit the following Website:
Website URL <https://www2.jvckenwood.com/gpl/>
Queries concerning the contents of the source code or the like will not be accepted.
Please note that software components based on a EULA that is not subject to the terms of the GPL/LGPL or those that have been developed or created by JVCKENWOOD Corporation will be excluded from the scope of source code disclosure.
Because licenses to use software components distributed under the GPL/LGPL are offered to the customers for free of charge, no warranty is granted to the customers, whether explicitly or implicitly, to the extent of the applicable laws. Unless otherwise stipulated by the applicable laws or agreed upon in writing, the copyright holders or those who are entitled to modify and redistribute the software components are not held responsible for any and all damages resulting from their use or from inability to use them. For more information about the terms of use of the software components, required items of compliance and so on, please refer to the GPL/LGPL.
Customers wishing themselves to use a software component that is subject to the GPL/LGPL embedded in this product are encouraged to read the terms of the corresponding license before use. Because each individual license is prescribed by a third party other than JVCKENWOOD Corporation, the original (English) of the license is presented.

EULA

■ Software License Agreement

JVCKENWOOD Corporation (hereinafter called "Licensor") holds either the copyright to the embedded software or the right to sublicense it. This agreement establishes the conditions under which the customer uses this "Licensed Software." The customer shall agree to the terms of this license agreement before proceeding to use Licensed Software.

This agreement is deemed to have taken effect when the customer (hereinafter called "User") has used a product implementation of Licensed Software.

The Licensed Software may contain software Licensor has been licensed to use by third parties directly or indirectly. Some third parties may have terms of use prescribed for their customers, apart from this Software License Agreement. This agreement does not apply to such software. Be sure to consult "Important Notice on Software" as presented separately.

Article 1 (General)

Licensor grants to User a non-exclusive, non-assignable right of use Licensed Software within the country where the User purchases the Product (hereinafter the "Country") (except for the exception provided for in Paragraph 1, Article 3).

Article 2 (Right of Use)

1. The rise of use granted under this agreement is the right to use Licensed Software in this product.
2. User may not duplicate, copy, modify, add to, translate or otherwise alter, or loan licensed Software and the associated literature in whole or in part.
3. Use of Licensed Software is limited to a private extent, and Licensed Software may not be distributed, licensed or sublicensed for any purposes whatsoever, including commercial use.
4. User shall use Licensed Software as per the instruction manual or instructions given in the help file and may not use or duplicate data in violations of the regulations of the Copyright Law or other governing laws by using Licensed Software in whole or in part.

Article 3 (Terms of License)

1. In assigning this product, User may not retain the original copy of the embedded Licensed Software (including associated literature, updates and upgrades) and any duplicates and associated literature with regard to the license to use Licensed Software. User may transfer Licensed Software only to the condition of binding the assignee to abide by the terms of this Software License Agreement.
2. User may not reverse-engineer, disassemble, decompile or otherwise analyze the source code of Licensed Software.

Article 4 (Rights to Licensed Software)

All rights to Licensed Software and the associated literature, including copyrights, shall reside with Licensor or the original right holder who has granted the Right of Use and right to sublicense to Licensor (hereinafter referred to as "Original Right Holder"), and User does not have any rights other than Right of Use granted hereunder with regard to Licensed Software and the associated literature.

Article 5 (Exemption Granted to Licensor)

1. Licensor and Original Right Holder do not assume any responsibility for damages caused to User or third parties resulting from the exercise by User of the license granted hereunder, unless otherwise provided by any law to the contrary.
2. Licensor does not warrant Licensed Software to be merchantable, compatible and fit for specific purposes.

Article 6 (Responsibility for Third Parties)

If disputes over the infringement of third parties' intellectual property rights, such as copyrights and patent rights, arise out of the use of Licensed Software by User, User shall resolve these disputes at User's own expenses while keep Licensor and Original Right Holder harmless.

Article 7 (Secrecy Obligation)

User shall keep confidential Licensed Software provided hereunder, information contained in the associated literature or the like and those provisions of this agreement not yet in public knowledge and may not disclose or leak these to third parties without prior written consent from Licensor.

Article 8 (Cancellation of the Agreement)

Licensor reserves the right to cancel this agreement forthwith and claim compensation from User for the damages caused by such cancellation when User:

- (1) Breaches any of the provisions of this agreement, or
- (2) Has received a petition for seizure, provisional seizure, provisional disposition or any other kind of compulsory execution.

Article 9 (Destruction of Licensed Software)

If this agreement is terminated under the provision of the foregoing paragraph, User shall destroy Licensed Software, along with all associated literature and its duplicates, within two (2) weeks from the date of termination.

Article 10 (Copyright Protection)

1. Copyrights and all other intellectual property rights relating to Licensed Software shall reside with Licensor and Original Right Holder and in no circumstances with User.
2. User shall abide by the laws relating to copyrights and intellectual property rights in using Licensed Software.

Article 11 (Export Control)

1. Licensed Software and the associated literature or the like may not be exported to places outside the Country (including transmission outside the Country over the Internet or the like).
2. User agrees that Licensed Software is subject to export controls imposed by the Country and the United States of America.
3. User agrees to comply with all the international and domestic laws that apply to this software (U.S. Export Administration Regulations and regulations established by the U.S., the Country and their governmental agencies regarding usage by end users and export destinations).

Article 12 (Miscellaneous)

1. Even if this agreement is invalidated in part by law, all other provisions shall remain in effect.
2. Licensor and User shall consult each other in good faith to resolve any matters not provided for in this agreement or questions arising from the interpretation of this agreement.
3. Licensor and User agree that this agreement is governed by the law of Japan and that all disputes involving claims and obligations that may arise out of this agreement will be settled by arbitration at the Tokyo District Court as the court of first instance.

Before Use

IMPORTANT

Please read this manual carefully to ensure proper use before using this product. It is especially important that you read and observe WARNINGS and CAUTIONS in this manual. Please keep the manual in a safe and accessible place for future reference.

The structure of the manuals

The following manuals are available for this product.

Startup Guide (this manual)

Explains how to safely use this device as well as how to install and connect it to your vehicle.

Instruction Manual

Explains how to operate this device, troubleshoot suspected issues, and more.

The instruction manual is available in web format for viewing through your internet browser and in PDF format for viewing with a PDF viewer.

It can be accessed via a smartphone, tablet, computer, and other digital devices on the following website. (Data transmission fees may apply)

https://www.kenwood.com/cs/ce/im_edition/im409/



Support for this unit

The most up-to-date information on this device is posted on the recent information forum and other forums on this website.

<https://www.kenwood.com/cs/ce/>



How to read this manual

- The screens and panels shown in this manual are examples used to provide a clear explanation of operations.

For this reason, they may be different from the actual screens or panels, or some display patterns may be different from the actual ones.

- Display language: English is used for the purpose of explanation. You can select a display language from the [SETUP] menu.
- []: Indicates the name of touch keys.



This symbol on the product means there are important operating and maintenance instructions in this manual.

Be sure to carefully read instructions in this manual.

Precautions

▲ WARNINGS

■ To prevent injury or fire, take the following precautions:

- To prevent a short circuit, never put or leave any metallic objects (such as coins or metallic tools) inside the unit.
- Do not watch or fix your eyes on the unit's display when you are driving for any extended period.
- If you experience problems during installation, consult your KENWOOD dealer.

■ Precautions on using this unit

- When you purchase optional accessories, check with your KENWOOD dealer to make sure that they work with your model and in your area.
- You can select a language to display menus, audio file tags, etc. See Instruction Manual.
- The Radio Data System feature won't work in areas where the service is not supported by any broadcasting station.

■ Protecting the monitor

- To protect the monitor from damage, do not operate the monitor using a ball point pen or similar tool with a sharp tip.

■ Cleaning the unit

- If the faceplate of this unit is stained, wipe it with a dry soft cloth such as a silicon cloth. If the faceplate is stained badly, wipe it with a cloth moistened with neutral cleaner, then wipe it again with a clean soft dry cloth.

NOTE

- Applying spray cleaner directly to the unit may damage its mechanical parts. Wiping the faceplate with a hard cloth or using a volatile liquid such as thinner or alcohol may scratch the surface or erase the screened print.

■ Caution for Smartphone Users

Simultaneously running multiple applications on your smartphone while screen sharing places heavy demand on the microprocessor of the phone, potentially affecting communication and performance.

For best results while pairing with your KENWOOD receiver, please be sure to close any unused applications.

Note for specifications**■ Wi-Fi section****Frequency Range**

: Dual Band (2.4GHz/5GHz)

Output Power (E.I.R.P.) (MAX)

- 2.4 GHz/SISO
: 11b: 8 dBm / 11g: 3 dBm /
11n (20 MHz): 3 dBm
- 5 GHz/SISO
: 11a: 3 dBm /
11n (20 MHz)/11ac (20 MHz): 3 dBm /
11n (40 MHz)/11ac (40 MHz): 3 dBm /
11ac (80 MHz): 3 dBm
- 5 GHz/MIMO
: 11n (20 MHz)/11ac (20 MHz): 4 dBm /
11n (40 MHz)/11ac (40 MHz): 5 dBm /
11ac (80 MHz): 4 dBm

■ Bluetooth section**Frequency**

: 2.402 – 2.480 GHz

RF Output Power (E.I.R.P.) (MAX)

: -11 dBm, Power Class 2

■ General**Operating Voltage**

: 12 V DC car battery

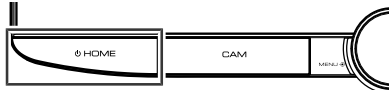
Speaker Impedance

: 4 – 8 Ω

Getting Started

Turning on the Unit

- 1 Press the **HOME** button.

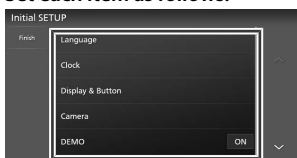


The unit is turned on.

Initial SETUP

Perform this setup when you use this unit first time.

- 1 Set each item as follows.



■ [Language]

Select the language used for the control screen and setting items. Default is "British English(en)".

- ① Touch [Language].
- ② Touch [Language Select].
- ③ Select the desired language.
- ④ Touch .

■ [Clock]

Sets the synchronization of the clock.

■ [Display & Button]

Set button illumination color, clock skin, and viewing angle.

If it is hard to see the image on the screen even, adjust the viewing angle.

- ① Touch [Display & Button].
- ② Set each item and touch .

■ [Camera]

Set the parameters for the camera.

- ① Touch [Camera].
- ② Set each item and touch .

■ [DEMO]

Set the demonstration mode. Default is "ON".

■ [System Configuration]

Configure the digital sound output settings. For details, see **System Configuration settings (P.6)**.

- 2 Touch [Finish].

NOTE

- When configuring the [Fibre Optic Output] and [Installation Orientation], the system will restart after the [Finish] button is pressed.

System Configuration settings

- 1 Touch [System Configuration] on the Initial SETUP screen.



■ [Fibre Optic Output]

Set the output sampling frequency when using optical digital sound output.

- ① Touch [Fibre Optic Output].
- ② Select the output sampling frequency. [OFF] (Default) / [48kHz] / [96kHz]
- ③ Touch .

Touch [Finish] and a message will appear.

Touch [Yes] to restart and apply the settings.

■ [X'over Network]

Set X'over Network to either 2-way or 3-way.

- ① Touch [X'over Network].
- ② Read the message and press [Next].
- ③ Select the crossover network mode. [2way] (Default) / [3way]
- ④ Touch [Yes].

▲ CAUTION

Connecting 3-way speakers with the 2-way mode selected can break the speakers.

NOTE

- When installing a 3-way speaker, make sure to always first run Initialize and go through the user setup.
- X'Over Network settings are disabled when the [Fibre Optic Output] is set to 48 kHz or 96 kHz.

■ [Built-In Amplifier]

Select whether to use the built-in power amplifier. Turning off the built-in amplifier improves the quality of the sound from Preout.

[ON] (Default) / [OFF]

■ [Installation Orientation]

Set whether the main unit is oriented vertically or horizontally.

- ① Touch [Installation Orientation].
- ② Select the orientation.
[Horizontal] (Default) / [Vertical]
- ③ Touch .
Touch [Finish] and a message will appear.
Touch [Yes] to restart and apply the settings.

To set up the camera assignment settings

- 1 Press the  HOME button.
HOME screen appears.
- 2 Touch .
- 3 Touch [SETUP].
SETUP Menu screen appears.
- 4 Touch [Camera].
Camera setting menu appears.
- 5 Touch [Camera Assignment Settings] in the Camera setting menu.
- 6 Select the item to set up.

■ [REAR VIEW CAMERA]

The rear camera is always connected to the rear view camera input terminals. This setting cannot be changed.

■ [FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM]

Set the camera assignment from view camera connected to Front view camera/ Dashboard camera input terminal.

■ [3rd VIEW CAMERA]

Set the camera assignment from view camera connected to 3rd view camera input terminal.

■ [VIDEO IN]

Set the camera assignment from view camera connected to Video input terminal.

- 7 Select the view camera to set up.



- 8 Touch [Enter].

1 Picture from view camera

Displays the picture from the view camera connected to the input terminal to be set. (P.19)

2 Camera Position

Assign each position to the view camera connected to the selected input terminal.
Front/Left/Right/Dashboard Camera/[None]

3 Mirroring setting *1

Switch the mirroring setting.
[ON]/[OFF] (Default)

- *1 The [FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM] and [3rd VIEW CAMERA] setting screens only.

NOTE

- The screen shot above is for the [FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM] setting screen. It may be different from the ones for [3rd VIEW CAMERA] and [VIDEO IN].
- The Dashboard Camera can be selected when it is connected. (P.19)

Connection/Installation

Before Installation

Before installation of this unit, please note the following precautions.

▲ WARNINGS

- If you connect the ignition wire (red) and the battery wire (yellow) to the car chassis (ground), you may cause a short circuit, that in turn may start a fire. Always connect those wires to the power source running through the fuse box.
- Do not cut out the fuse from the ignition wire (red) and the battery wire (yellow). The power supply must be connected to the wires via the fuse.

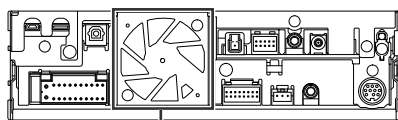
▲ CAUTION

- Install this unit in the console of your vehicle.
- Do not touch the metal part of this unit during and shortly after the use of the unit. Metal part such as the heat sink and enclosure become hot.

NOTE

- Mounting and wiring this product requires skills and experience. For best safety, leave the mounting and wiring work to professionals.
- Do not install the unit if it becomes an obstacle to driver performance.
- Adjust the panel position not to become an obstacle to driver performance.
- Make sure to ground the unit to a negative 12V DC power supply.
- Do not install the unit in a spot exposed to direct sunlight or excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.
- Do not use your own screws. Use only the screws provided. If you use the wrong screws, you could damage the unit.
- If the power is not turned ON ("There is an error in the speaker wiring. Please check the connections." is displayed), the speaker wire may have a short-circuit or touched the chassis of the vehicle and the protection function may have been activated. Therefore, the speaker wire should be checked.

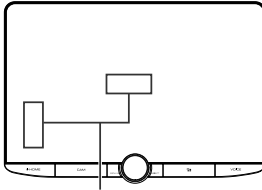
- If your car's ignition does not have an ACC position, connect the ignition wires to a power source that can be turned on and off with the ignition key. If you connect the ignition wire to a power source with a constant voltage supply, such as with battery wires, the battery may be drained.
- If the console has a lid, the lid will not be closed even when the unit is installed correctly.
- If the fuse blows, first make sure the wires are not touching to cause a short circuit, then replace the old fuse with one with the same rating.
- Insulate unconnected wires with vinyl tape or other similar material. To prevent a short circuit, do not remove the caps on the ends of the unconnected wires or the terminals.
- Connect the speaker wires correctly to the terminals to which they correspond. The unit may be damaged or fail to work if you share the ⊖ wires or ground them to any metal part in the car.
- When only two speakers are being connected to the system, connect the connectors either to both the front output terminals or to both the rear output terminals (do not mix front and rear). For example, if you connect the ⊕ connector of the left speaker to a front output terminal, do not connect the ⊖ connector to a rear output terminal.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- This unit has the cooling fan to decrease the internal temperature. Do not mount the unit in a place where the cooling fan of the unit is blocked. Blocking these openings will inhibit the cooling of the internal temperature and result in malfunction.



Cooling fan

- Do not press hard on the panel surface when installing the unit to the vehicle. Otherwise scars, damage, or failure may result.

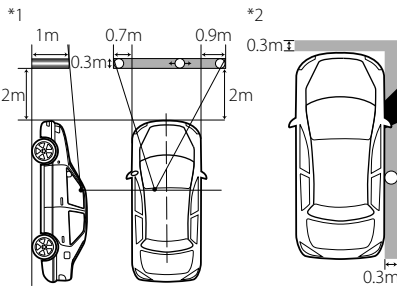
- Reception may drop if there are metal objects near the Bluetooth/Wi-Fi antenna.



Bluetooth/Wi-Fi antenna unit

● Forward and Lateral Fields of Vision

- To determine driver's forward and lateral fields of vision under normal conditions, place a pole (directly visible from the front or visible through the car rear-view mirror) as shown.

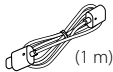


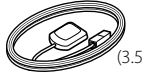
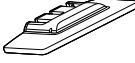
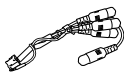
- : Pole (height: 1m, diameter: 0.3m)
- : Field of vision from steering position
- : Exempted area (pole size is subject to regulation)

- For right hand drive vehicles, standards are reversed.

- *1 The pole must be visible from the driver's position as direct forward field of vision.
- *2 The pole must be directly visible or indirectly visible through the mirror, etc. from the driver's position.

■ Supplied accessories for installation

①		x1
②	 (1 m)	x1

③	 (3 m)	x1
④	 (3.5 m)	x1
⑤		x1
⑥		x1
⑦	 (M4 x 12 mm)	x4
⑧	 (Ø3 x 6 mm) (Black)	x3
⑨	 (M4 x 8 mm) (Black)	x5
⑩		x1
⑪		x1
⑫		x1
⑬		x1

■ Installation procedure

- To prevent a short circuit, remove the key from the ignition and disconnect the  terminal of the battery.
- Remove the vehicle parts for installing the unit and connecting wires to terminal.
- Make the proper input and output wire connections for each unit.
- Determine the height of the display unit and position of the slider. See **Distance between the display unit and the main unit (P.11)**.
- Take Connector B on the wiring harness and connect it to the speaker connector in your vehicle.

Connection/Installation

6. Take Connector A on the wiring harness and connect it to the external power connector on your vehicle.
7. Connect the wiring harness connector to the unit.
8. Install the main unit to the vehicle.
9. Reinstall the vehicle parts.
10. Install the display unit.
11. Reconnect the $\ominus$ terminal of the battery.
12. Perform the Initial Setup.
See **Initial SETUP (P.6)**.

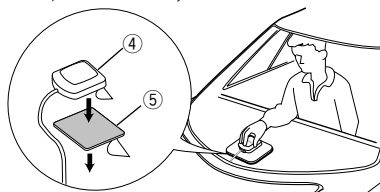
Installing the accessories

■ GPS antenna

GPS antenna is installed inside of the car. It should be installed as horizontally as possible to allow easy reception of the GPS satellite signals.

To mount the GPS antenna inside your vehicle:

1. Clean your dashboard or other surface.
2. Remove the separator of the metal plate (accessory ⑤).
3. Press the metal plate (accessory ⑤) down firmly on your dashboard or other mounting surface. You can bend the metal plate (accessory ⑤) to conform to a curved surface, if necessary.
4. Remove the separator of the GPS antenna (accessory ④), and stick the antenna to the metal plate (accessory ⑤).

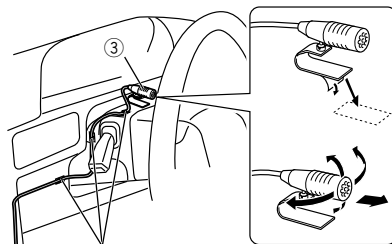


NOTE

- Use the supplied GPS antenna. Using the GPS antenna other than the supplied one may cause a drop in positioning accuracy.
- Depending on the type of car, reception of the GPS satellite signals might not be possible with an inside installation.
- Please install this GPS antenna in an area away from any antennas that are used with CB radios or satellite televisions.
- The GPS antenna should be installed at a position that is spaced at least 12 inch (30 cm) from smartphone/cell-phone or other transmitting antennas. Signals from the GPS satellite may be interfered with by these types of communication.
- Painting the GPS antenna with (metallic) paint may cause a drop in performance.

■ Microphone unit

1. Check the installation position of the microphone (accessory ③).
2. Clean the installation surface.
3. Remove the separator of the microphone (accessory ③), and stick the microphone to the place shown below.
4. Wire the microphone cable up to the unit with it secured at several positions using tape or other desired method.
5. Adjust the direction of the microphone (accessory ③) to the driver.



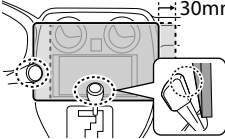
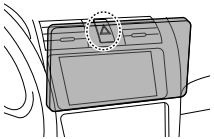
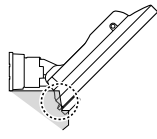
Fix a cable with a commercial item of tape.

Installing the Big Screen model

Confirm the installing position of the display unit

● Vehicles cannot be installed

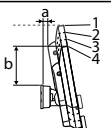
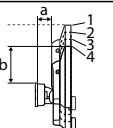
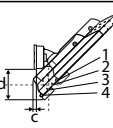
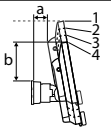
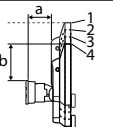
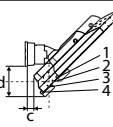
It may be possible to install if it can avoid the following by adjustment for slider position and display height.

Lever operations are interfered such as shift lever, wiper lever, winker lever when install the unit.	A hazard switch is hidden from a driver seat.	The display unit hits a panel on the vehicle.
		

*1 The Display unit can move 30 mm to the left or right. It can be installed if it doesn't interfere with lever operation when moving.

● Distance between the display unit and the main unit

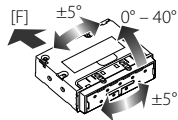
Adjust slider position and display height so that it does not interfere with display movement.

Slider position	Display angle											
	-10°			0°			45°					
Back position		a	b		a	b		c	d			
		1	10.8		126.5	1		30.0	123.6	1	25.6	30.5
		2	13.4		111.8	2			108.6	2	15.0	41.1
		3	16.0		97.2	3			93.6	3	4.4	51.7
		4	18.6	82.4	4		78.6	4	-6.2	62.3		
Forward position		a	b		a	b		c	d			
		1	29.8		126.5	1		49.0	123.6	1	44.6	30.5
		2	32.4		111.8	2			108.6	2	34.0	41.1
		3	35.0		97.2	3			93.6	3	23.4	51.7
		4	37.6	82.4	4		78.6	4	12.8	62.3		

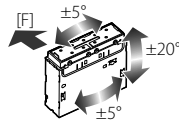
Unit: mm

● Main unit allowable installation angles

Installed horizontally



Installed vertically



- [F] : Front side of the vehicle
- Pitch : 0° - 40° (horizontally), ±20° (vertically)
- Roll/Yaw : ±5°

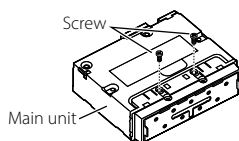
To install with the main unit separated from the display unit

- Depending on how the main unit is oriented, [Installation Orientation] may require configuring. (P.6)
- The KCA-A150EX extension cable (150 cm / 4.9 ft, sold separately) is required to connect the display unit (accessory ⑥).

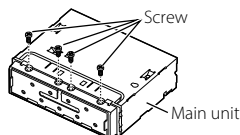
Connection/Installation

Positioning the slider in forward

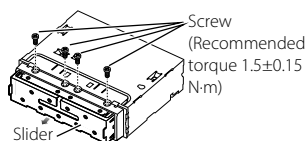
- 1 Remove the two screws from the top of the main unit.



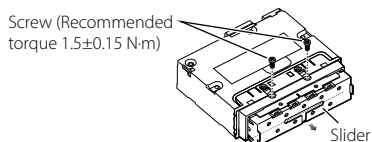
- 2 Remove the four screws from the bottom of the main unit.



- 3 Pull the slider block forward and reinstall the four screws to the bottom of the main unit.



- 4 Reinstall the two screws from the top of the main unit.



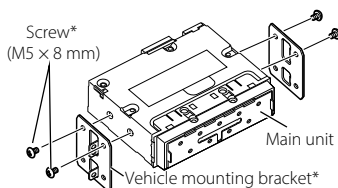
Installing the main unit

NOTE

- Determine the slider position before installing the main unit. (P.12) The slider position cannot be changed after installing to the vehicle.
- Make sure that the unit is installed securely in place. If the unit is unstable, it may malfunction.

- 1 Remove parts that interfere with installing such as a panel on the vehicle.

- 2 Install the vehicle mounting bracket to the main unit.

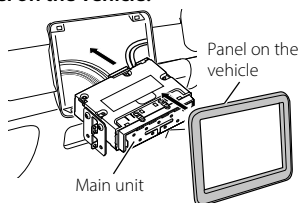


* Sold separately

- 3 Connect the wiring harness wires and peripheral equipment.

- 4 Install the main unit to the vehicle.

- 5 Reinstall the removed parts such as a panel on the vehicle.

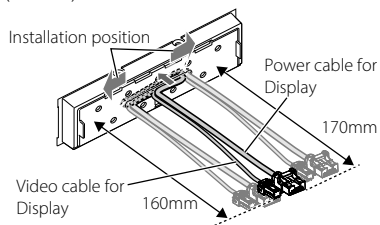


Installing the arm bracket for the display unit

- 1 Match the arm bracket (accessory ⑩) installation position to align with the length of the display cable.

Power cable for Display : about 170 mm (6-11/16")

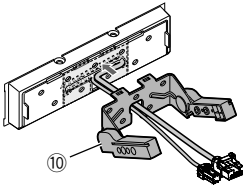
Video cable for Display : about 160 mm (6-5/16")



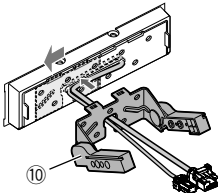
2 Positioning the arm bracket (accessory ⑩).

When installing the arm bracket in the left or right position, move the display cable so that it aligns with the groove in the arm bracket.

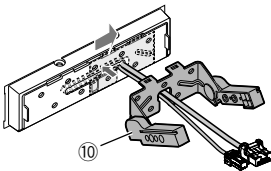
Center position



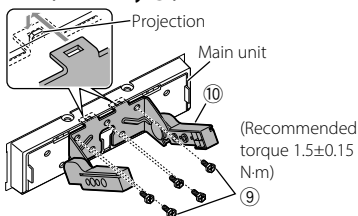
Left position



Right position



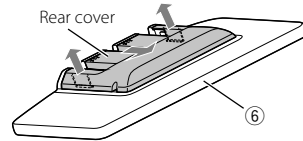
3 Fix the arm bracket (accessory ⑩) to the main unit with the five binding head screws (accessory ⑨).



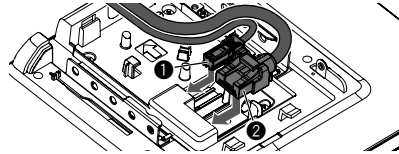
■ Installing the display unit and adjusting the height

1 Remove the rear cover from the display unit (accessory ⑥).

Slide the rear cover on the display unit (accessory ⑥) over and lift it up.



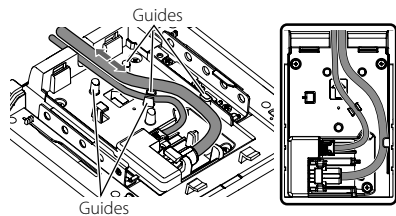
2 Connect the Video cable for Display (①) and Power cable for Display (②).



3 Run the display cables.

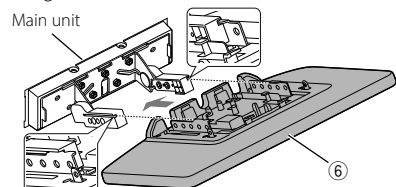
Use the guides to secure the Video cable for Display (①) in place.

Run the display cables along the interior guide path (between the posts). Install it so that the display unit has room to move. Tuck the remaining display cables inside the main unit.



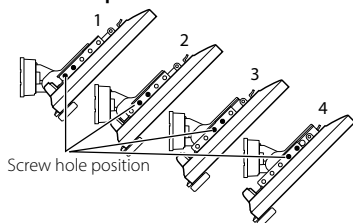
4 Install the display unit (accessory ⑥) to the main unit.

Install the unit so that the hooks on the display unit (accessory ⑥) are inserted into the groove on the arm bracket.

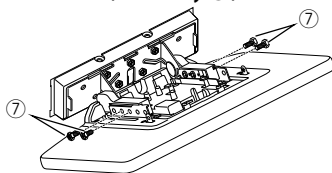


Connection/Installation

- 5** Adjust the display height according to the screw hole position.



- 6** Fix the display unit with four hexagon head screws (accessory ⑦).



NOTE

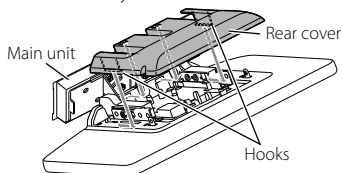
- Fix with hexagon head screws correctly. After installing the display unit (accessory ⑥) to the main unit, tilt the display forward until it stops and confirm that the display unit (accessory ⑥) does not hit vehicle parts. If the display unit hits vehicle parts, adjust the display height again.

- 7** Adjust the length of the display cable to align with the height of the display unit.

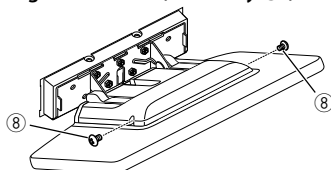
Install it so that the display unit has room to move. Tuck the remaining display cable inside the main unit.

- 8** Attach the rear cover of the display unit.

Insert the hooks on the rear cover into the grooves on the display unit. Slide it along the main unit until you hear a click.



- 9** Fix the display unit cover with two binding head screws (accessory ⑧).



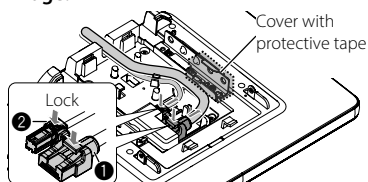
- 10** Raise the display manually.

Removing the display cable

▲ CAUTION

- To prevent injuries to your hands and damage to the display cable, cover the metal parts with protective tape before working.
- Do not disconnect cables while the unit's power is on. Doing so could cause damage.

- 1** Apply protective tape so that it covers the metal parts in the shaded area in the image.

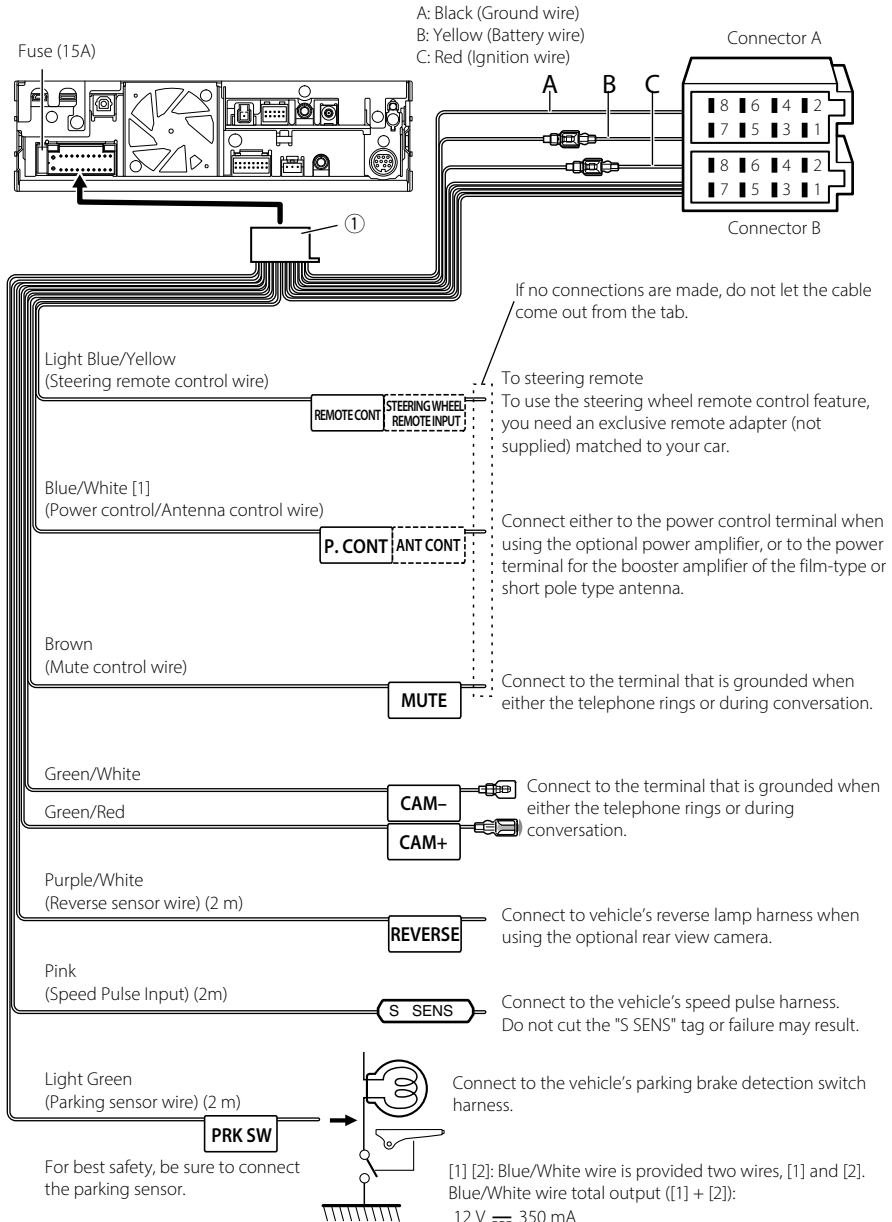


- 2** Press and hold the display cable lock and then remove the cable.

Disconnect the Power cable for Display (①) and Video cable for Display (②).

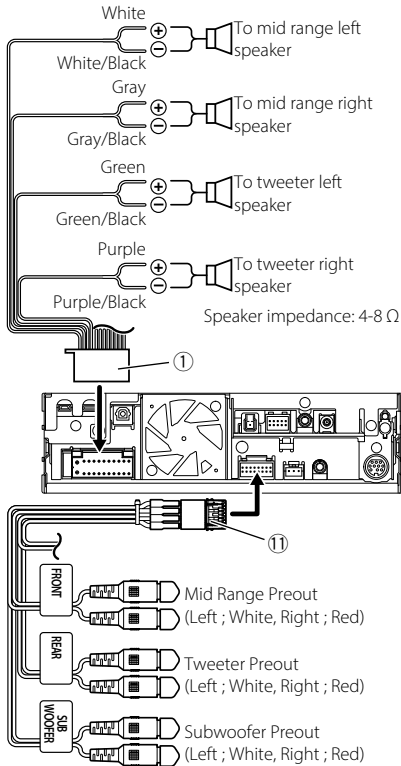
Connecting the unit

Connecting wires to terminals



Connection/Installation

3-way speaker system setup



NOTE

- When connecting to an external amplifier, connect its ground wire to the car's chassis to avoid damaging the unit.
- For how to switch to the 3-way speaker system, see [X'over Network] in the System Configuration settings. (P.6)
- For speaker setup and crossover setup. See Instruction Manual.
- For how to connect speaker wires to terminals other than speaker terminals and Preout terminals, see **Connecting the external amplifiers and external AV device (P.17)** and **Connecting wires to terminals (P.15)**.
- When not using the Preout (RCA terminals), keep the terminal caps on.

Wiring harness connector function guide

Wiring harness (Accessory ①)

Pin	Color and function	
A-4	Yellow	Battery
A-5	Blue/White [2]	Power Control
A-6	Orange/White	Dimmer
A-7	Red	Ignition (ACC)
A-8	Black	Earth (Ground) Connection
B-1/B-2	Purple (+) / Purple/Black (-)	Rear Right
B-3/B-4	Gray (+) / Gray/Black (-)	Front Right
B-5/B-6	White (+) / White/Black (-)	Front Left
B-7/B-8	Green (+) / Green/Black (-)	Rear Left

* Speaker Impedance: 4-8 Ω

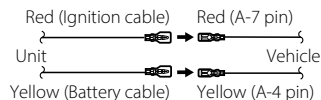
* [1] [2]: Blue/White wire is provided two wires, [1] and [2]. Blue/White wire total output ([1] + [2]): 12 V $\approx$ 350 mA

⚠ WARNING for Connecting the ISO Connector

The pin arrangement for the ISO connectors depends on the type of vehicle you drive. Make sure to make the proper connections to prevent damage to the unit. The default connection for the wiring harness is described in (1) below. If the ISO connector pins are set as described in (2), make the connection as illustrated. Please be sure to reconnect the cable as shown (2) below to install this unit to the Volkswagen vehicles etc.

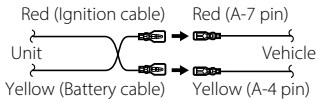
(1): Default setting

The red (A-7 pin) of the vehicle's ISO connector is linked with the ignition, and the yellow (A-4 pin) is connected to the constant power supply.

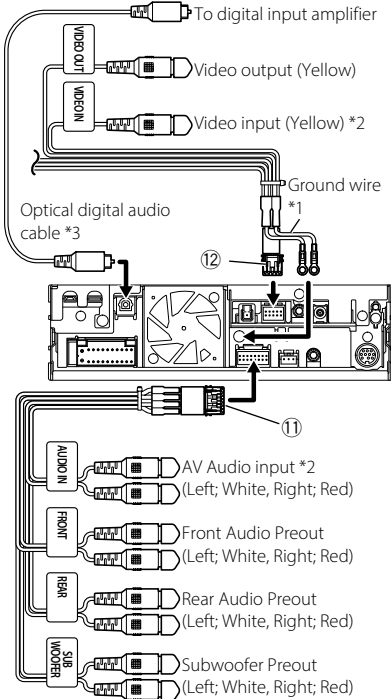


(2)

The red (A-7 pin) of the vehicle's ISO connector is connected to the constant power supply, and the yellow (A-4 pin) is linked to the ignition.



Connecting the external amplifiers and external AV device



*1 Secure the two ground wires together to the chassis of the main unit.

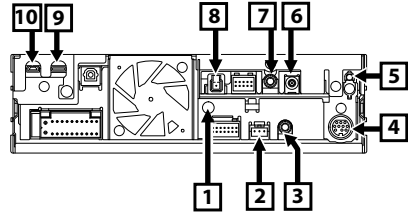
*2 Set "VIDEO IN" to "None" in Camera Assignment Settings. (P.7)

*3 Sold separately.
Check the specifications for the optical digital audio cable and follow the minimum bending radius when running the wires.

NOTE

- When connecting to an external amplifier, connect its ground wire to the car's chassis to avoid damaging the unit.
- When not using the Preout (RCA terminals), keep the terminal caps on.

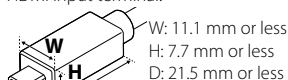
Connecting the system and external components



1	Secure both ground wires from accessory 12 together to the chassis as show in the diagram below.
2	Dashboard camera interface Connect a Dashboard Camera DRV-N520 (optional accessory). (P.19)
3	Accessory 3 : Microphone
4	External I/F
5	FM/AM antenna input
6	Digital Radio antenna CX-DAB1 (Optional accessory) Use of a CX-DAB1 (optional accessory) as a Digital Radio antenna is recommended. When using a commercially available Digital Radio antenna, the diameter of the SMB connector must be $\Phi 6.5$ mm or less. $\Phi 6.5$ mm (maximum)
7	Connect to vehicle's steering remote harness. Contact your KENWOOD dealer for details.
8	Accessory 4 : GPS Antenna Use the supplied GPS antenna. Using the GPS antenna other than the supplied one may cause a drop in positioning accuracy.
9	USB terminal (USB Type-C®)

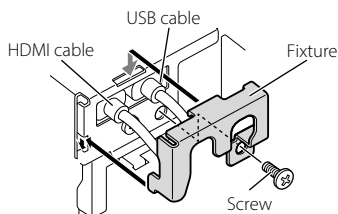
Connection/Installation

- 10** HDMI input (Type-D)
Connect a KCA-HD200 (optional accessory) to HDMI input terminal.

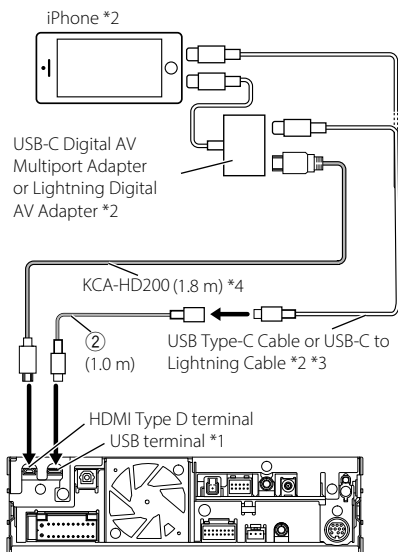


Installation/removal of fixing bracket

When you connect the cable to HDMI terminal and USB terminal, remove the fixture. After connecting the cable, put the fixture again.



Connecting an iPhone



*1 USB maximum power supply current : DC 5 V
--- 3.0 A

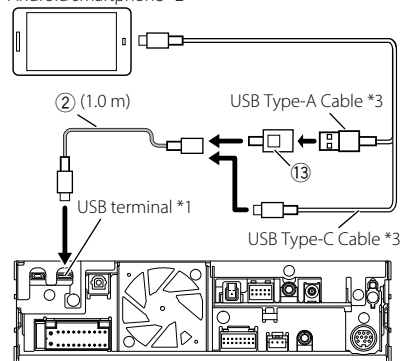
*2 Sold separately.

*3 Depending on the iPhone connector, use a genuine Apple Lightning-USB cable or a USB-IF certified USB-C® cable.
If you use non-certified cable, it may not work properly.

*4 Optional accessory

Connecting an Android™ smartphone

Android smartphone *2

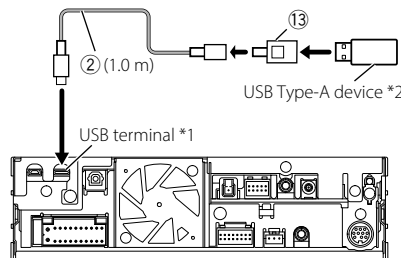


*1 USB maximum power supply current : DC 5 V
--- 3.0 A

*2 Sold separately.

*3 Use USB-IF certified USB cable.

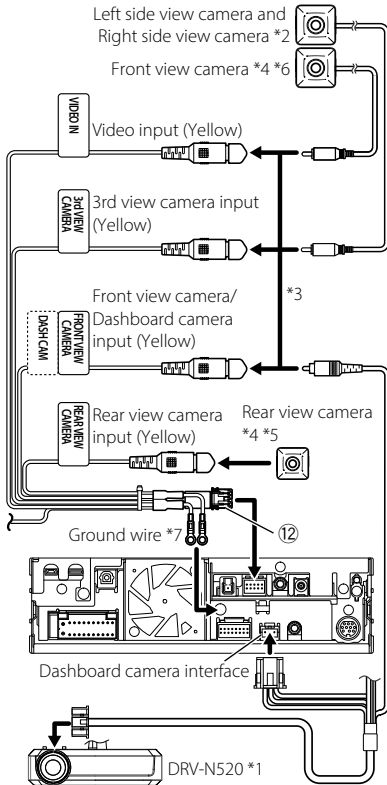
Connecting a USB device



*1 USB maximum power supply current : DC 5 V
--- 3.0 A

*2 Sold separately.

Connecting the camera



*1 Optional accessory

*2 Sold separately.

*3 Up to 3 cameras of Dashboard camera, Front view camera, Left side view camera and Right side view camera can be connected. For more information, see **To set up the camera assignment settings (P.7)**.

*4 CMOS-3xx series (optional accessory) or commercially available camera.

*5 For HD video, connect an HD camera to Rear view camera input terminal.

*6 For HD video, connect an HD camera to Front view camera/Dashboard camera input terminal.

*7 Secure both ground wires to the same terminal.

Avant l'utilisation

IMPORTANT

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel pour en garantir une utilisation correcte. Il est particulièrement important de lire et de respecter les mentions AVERTISSEMENT et MISE EN GARDE de ce manuel. Veuillez conserver ce manuel dans un endroit sûr et accessible pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Structure des manuels

Les manuels suivants sont disponibles pour ce produit.

Guide de démarrage (ce manuel)

Explique comment utiliser cet appareil en toute sécurité ainsi que son installation et sa connexion à votre véhicule.

Mode d'emploi

Explique comment utiliser cet appareil, résoudre les problèmes suspectés, et bien plus encore. Le mode d'emploi est disponible au format Web pour être consulté via votre navigateur Internet et au format PDF pour être visualisé avec un lecteur de PDF.

Il est accessible via un smartphone, une tablette, un ordinateur et d'autres périphériques numériques sur le site Web suivant. (Des frais de transmission de données peuvent s'appliquer)
https://www.kenwood.com/cs/ce/im_edition/im409/



Prise en charge de cet appareil

Les informations les plus récentes sur cet appareil sont publiées sur le forum des informations récentes et d'autres forums sur ce site Web.
<https://www.kenwood.com/cs/ce/>



Comment lire ce manuel

- Les écrans et façades illustrés dans le présent manuel sont des exemples destinés à fournir une explication plus claire des opérations. C'est pourquoi il est possible qu'ils soient différents des écrans ou de la façade de l'appareil, ou que certaines séquences d'affichage soient différentes de celles utilisées.
- Langue d'affichage : L'anglais est utilisé dans un but explicatif. Vous pouvez choisir la langue d'affichage à partir du menu [SETUP].
- [] : Indique le nom des touches tactiles.



Ce symbole sur le produit signifie que des instructions d'utilisation et d'entretien importantes sont contenues dans ce manuel. Assurez-vous de lire attentivement les instructions de ce manuel.

Précautions

▲ AVERTISSEMENTS

■ Pour éviter toute blessure ou incendie, prenez les précautions suivantes :

- Pour éviter un court-circuit, ne mettez ni ne laissez jamais d'objets métalliques (comme des pièces de monnaie ou des outils métalliques) à l'intérieur de l'appareil.
- Ne regardez pas ni ne fixez votre regard sur l'affichage de l'appareil trop longtemps pendant la conduite.
- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre KENWOOD revendeur.

■ Précautions d'utilisation de l'appareil

- Lorsque vous achetez des accessoires en option, vérifiez auprès de votre KENWOOD revendeur qu'ils fonctionneront avec votre modèle et dans votre région.
- Vous avez le choix de la langue dans laquelle s'affichent les menus, les balises des fichiers audio, etc. Voir le Mode d'emploi.

- La fonction Radio Data System ne fonctionne pas dans les zones où le service n'est pris en charge par aucune station de radiodiffusion.

■ Protection du moniteur

- Ne touchez pas le moniteur avec un stylo à bille ou tout autre outil pointu. Cela pourrait l'endommager.

■ Nettoyage de l'appareil

- Si la façade de l'appareil est tâchée, essuyez-la avec un chiffon doux et sec comme un chiffon en silicone. Si la façade est très sale, essuyez-la avec un chiffon humidifié d'un produit de nettoyage neutre, puis essuyez-la à nouveau avec un chiffon doux et sec propre.

REMARQUE

- La pulvérisation directe de produit de nettoyage sur l'appareil risque d'endommager les pièces mécaniques. Si vous nettoyez la façade avec un chiffon trop rugueux ou un liquide volatil, comme un solvant ou de l'alcool, vous risquez d'en rayer la surface ou d'effacer les caractères sérigraphiés.

■ Avertissement pour les utilisateurs de smartphones

L'exécution en simultané de plusieurs applications sur votre smartphone, en écran partagé, sollicite tout particulièrement son microprocesseur, d'où une altération potentielle des performances et de la qualité des communications.

Afin d'obtenir des résultats optimaux lors de l'appariement avec votre KENWOOD récepteur, assurez-vous de fermer toutes les applications inutilisées.

Note pour les spécifications

■ Section Wi-Fi

Bande de fréquences

: Bande double (2,4 GHz / 5 GHz)

Puissance de sortie (E.I.R.P.) (MAX)

- 2,4 GHz/SISO
: 11b : 8 dBm / 11g : 3 dBm /
11n (20 MHz) : 3 dBm
- 5 GHz/SISO
: 11a : 3 dBm /
11n (20 MHz)/11ac (20 MHz) : 3 dBm /
11n (40 MHz)/11ac (40 MHz) : 3 dBm /
11ac (80 MHz) : 3 dBm
- 5 GHz/MIMO
: 11n (20 MHz)/11ac (20 MHz) : 4 dBm /
11n (40 MHz)/11ac (40 MHz) : 5 dBm /
11ac (80 MHz) : 4 dBm

■ Section Bluetooth

Fréquence

: 2,402 – 2,480 GHz

Puissance de sortie RF (E.I.R.P.) (MAX)

: -11 dBm, classe de puissance 2

■ Général

Tension de fonctionnement

: batterie de voiture 12 V CC

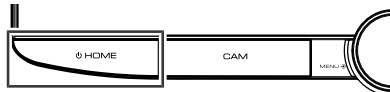
Impédance d'enceinte

: 4 – 8 Ω

Mise en route

Mise en marche de l'appareil

1 Appuyez sur le bouton HOME.

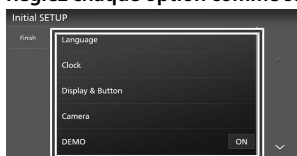


L'appareil se met en marche.

CONFIGURATION initiale

Effectuez cette configuration lors de la première utilisation de cet appareil.

1 Réglez chaque option comme suit.



■ [Language]

Sélectionne la langue utilisée sur l'écran de commande et sur les éléments de configuration. Le choix par défaut est « British English(en) ».

- ① Touchez [Language].
- ② Touchez [Language Select].
- ③ Sélectionnez la langue désirée.
- ④ Touchez .

■ [Clock]

Règle la synchronisation de l'horloge.

■ [Display & Button]

Réglez la couleur d'éclairage des touches, l'aspect de l'horloge et l'angle de vue. Sil est difficile de voir l'image à l'écran, réglez l'angle de vue.

- ① Touchez [Display & Button].
- ② Réglez chaque option et touchez .

■ [Camera]

Configurez les paramètres de caméra.

- ① Touchez [Camera].
- ② Réglez chaque option et touchez .

■ [DEMO]

Permet de paramétrer le mode de démonstration. Le choix par défaut est « ON ».

■ [System Configuration]

Configurez les paramètres de sortie audio numérique. Pour plus de détails, voir

Paramètres de configuration du système (p.22).

2 Touchez [Finish].

REMARQUE

- Lors de la configuration de [Fibre Optic Output] et [Installation Orientation], le système redémarre lorsque le bouton [Finish] est enfoncé.

Paramètres de configuration du système

1 Touchez [System Configuration] sur l'écran de configuration initiale.



■ [Fibre Optic Output]

Réglez la fréquence d'échantillonnage de sortie lors de l'utilisation de la sortie audio numérique optique.

- ① Touchez [Fibre Optic Output].
- ② Sélectionnez la fréquence d'échantillonnage de sortie. [OFF] (par défaut) / [48kHz] / [96kHz]
- ③ Touchez .

Appuyez sur [Finish] et un message s'affiche. Touchez [Yes] pour redémarrer et appliquer les paramètres.

■ [X'over Network]

Réglez Réseau X'over sur 2 ou 3 voies.

- ① Touchez [X'over Network].
- ② Lisez le message et appuyez sur [Next].
- ③ Sélectionnez le mode de réseau de transition. [2way] (par défaut) / [3way]
- ④ Appuyez sur [Yes].

▲ ATTENTION

Connecter des enceintes à 3 voies lorsque le mode sélectionné est à 2 voies peut endommager les enceintes.

REMARQUE

- Lors de l'installation d'un haut-parleur à 3 voies, assurez-vous de toujours lancer d'abord Initialiser et d'exécuter la configuration utilisateur.
- Les paramètres du réseau X'Over sont désactivés lorsque [Fibre Optic Output] est réglé sur 48 kHz ou 96 kHz.

■ [Built-In Amplifier]

Choisissez d'utiliser ou non l'amplificateur de puissance intégré. La désactivation de l'amplificateur intégré améliore la qualité du son de Pré-sortie.

[ON] (par défaut) / [OFF]

■ [Installation Orientation]

Définissez si l'unité principale est orientée verticalement ou horizontalement.

① Touchez [Installation Orientation].

② Sélectionnez l'orientation.

[Horizontal] (par défaut) / [Vertical]

③ Touchez .

Appuyez sur [Finish] et un message s'affiche. Touchez [Yes] pour redémarrer et appliquer les paramètres.

Pour configurer les paramètres d'attribution de la caméra

- 1 Appuyez sur le bouton  HOME.**
L'écran d'ACCUEIL apparaît.
- 2 Touchez .**
- 3 Touchez [SETUP].**
L'écran de menu de configuration s'affiche.
- 4 Touchez [Camera].**
Le menu des paramètres de la caméra s'affiche.
- 5 Appuyez sur [Camera Assignment Settings] dans le menu de réglage de la caméra.**
- 6 Sélectionnez l'élément à configurer.**

■ [REAR VIEW CAMERA]

La caméra arrière est toujours connectée aux bornes d'entrée de la caméra de vue arrière. Ce paramètre ne peut pas être modifié.

■ [FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM]

Réglez l'attribution de la caméra à partir de la vue de la caméra connectée à la borne d'entrée de la caméra de vue avant/caméra de tableau de bord.

■ [3rd VIEW CAMERA]

Réglez l'attribution de la caméra à partir de la vue de la caméra connectée à la borne d'entrée de la caméra de recul 3ème vue.

■ [VIDEO IN]

Réglez l'attribution de la caméra à partir de la vue de la caméra connectée à la borne d'entrée vidéo.

7 Sélectionnez la vue de la caméra à configurer.



8 Touchez [Enter].

① Image de la vue de la caméra

Affiche l'image depuis la caméra de vue connectée à la borne d'entrée à régler. (p.35)

② Position de la caméra

Attribuez chaque position à la caméra de vue connectée à la borne d'entrée sélectionnée. Caméra avant/gauche/droite/tableau de bord / [None]

③ Paramètre de miroitage *1

Changez le paramètre de miroitage. [ON]/[OFF] (par défaut)

*1 Les écrans de réglage [FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM] et [3rd VIEW CAMERA] uniquement.

REMARQUE

- La capture d'écran ci-dessus concerne l'écran de réglage [FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM]. Il peut être différent de ceux de [3rd VIEW CAMERA] et [VIDEO IN].
- La caméra du tableau de bord peut être sélectionnée lorsqu'elle est connectée. (p.35)

Connexion/Installation

Avant l'installation

Avant d'installer cet appareil, veuillez prendre les mesures de précaution suivantes.

▲ AVERTISSEMENTS

- Si vous branchez le câble d'allumage (rouge) et le câble de la batterie (jaune) au châssis de la voiture (masse), il peut y avoir un court-circuit entraînant, à son tour, un incendie. Il faut toujours brancher ces câbles à la source d'alimentation fonctionnant via le boîtier de fusibles.
- Ne débranchez pas le fusible du câble d'allumage (rouge) ni du câble de la batterie (jaune). L'alimentation électrique doit être connectée aux câbles via le fusible.

▲ ATTENTION

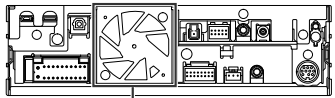
- Installez cet appareil dans la console du véhicule.
- Ne touchez pas les éléments métalliques de cet appareil pendant et juste après l'utilisation de l'appareil. Les éléments métalliques tels que le dissipateur thermique et le coffret sont très chauds.

REMARQUE

- Le montage et le câblage de ce produit requièrent expérience et savoir-faire. Pour des questions de sécurité, les travaux de montage et de câblage doivent être effectués par des professionnels.
- N'installez pas l'unité si elle devient un obstacle à la performance du conducteur.
- Ajustez la position du panneau de manière à ce qu'il ne gêne pas le conducteur.
- Veillez à brancher l'appareil à une alimentation électrique négative de 12 Vcc avec mise à la terre.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Évitez également les endroits trop poussiéreux ou susceptibles d'être éclaboussés par de l'eau.
- N'utilisez pas vos propres vis. N'utilisez que les vis fournies. L'utilisation de vis non appropriées risque d'endommager l'appareil.

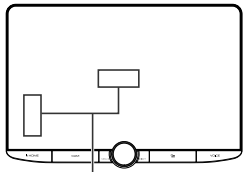
- Si l'appareil n'est pas sous tension (« There is an error in the speaker wiring. Please check the connections. ») (Il y a un problème avec le câblage du haut-parleur. Veuillez vérifier les branchements) s'affiche), le câble du haut-parleur est peut-être en court-circuit ou est en contact avec le châssis du véhicule et la fonction de protection a peut-être été enclenchée. C'est pourquoi il faut vérifier le câble de l'enceinte.
- Si l'allumage de votre véhicule ne possède pas de position ACC, branchez les câbles d'allumage à une source d'alimentation que la clé de contact peut allumer ou éteindre. Si vous branchez le câble d'allumage à une source d'alimentation à tension constante comme les câbles de la batterie, il se peut que la batterie se décharge.
- Si la console a un couvercle, il est possible que le couvercle ne puisse pas se fermer, même lorsque l'appareil est installé correctement.
- Si le fusible saute, vérifiez d'abord que les câbles ne se touchent pas afin d'éviter tout court-circuit, puis remplacez l'ancien fusible par un nouveau fusible de même puissance.
- Isolez les câbles non connectés avec un ruban vinyl, ou tout autre matériau similaire. Pour éviter tout court-circuit, ne retirez pas les capuchons placés aux extrémités des câbles non connectés ou des bornes.
- Branchez correctement les câbles de l'enceinte aux bornes correspondantes. L'appareil peut subir des dommages et ne plus fonctionner si vous partagez les fils ⊖ ou les mettez à la masse avec une partie métallique du véhicule.
- Si seulement deux enceintes sont branchées au système, branchez les connecteurs soit aux bornes de sortie avant soit aux bornes de sortie arrière (ne pas mélanger les bornes de sortie avant et arrière). Par exemple, si vous connectez le connecteur ⊕ de l'enceinte gauche à une borne de sortie avant, ne connectez pas le connecteur ⊖ à une borne de sortie arrière.
- Une fois l'appareil installé, vérifiez que les feux de freinage, les clignotants et les essuie-glace, etc. du véhicule fonctionnent correctement.

- Cet appareil est équipé d'un ventilateur destiné à réduire la température interne. Ne montez pas l'appareil dans un endroit où les orifices du ventilateur seraient obstrués. L'obstruction de ces orifices empêcherait le refroidissement de la température interne du ventilateur, provoquant alors un dysfonctionnement.



Ventilateur

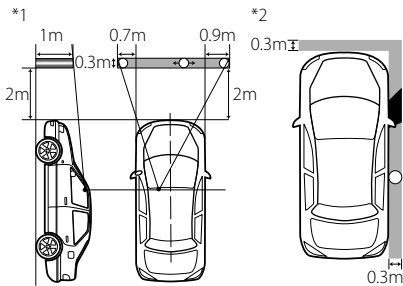
- N'exercez pas de pression excessive sur la surface du panneau lors de l'installation de l'appareil dans le véhicule. Cela risque de rayer la surface, de l'endommager ou d'entraîner une défaillance.
- Il se peut que la réception soit mauvaise si des objets métalliques se trouvent à proximité de l'antenne Bluetooth/Wi-Fi.



Unité d'antenne Bluetooth/Wi-Fi

● Champs de vision avant et latéral

- Pour déterminer les champs de vision avant et latéral du conducteur dans des conditions normales, placez un bâton (directement visible depuis l'avant ou visible à travers le rétroviseur de la voiture), comme indiqué sur le schéma.



- : Pôle (hauteur : 1 m, diamètre : 0,3 m)
- : Champ de vision depuis la position du volant
- : Zone exemptée (la taille de pôle est soumise à la réglementation)

- Pour les véhicules avec conduite à droite, les normes sont inversées.

- *1 Le bâton doit être visible depuis la position du conducteur comme champ de vision directe vers l'avant.
- *2 Le bâton doit être visible directement ou indirectement dans le rétroviseur, etc. depuis la position du conducteur.

■ Accessoires fournis pour l'installation

①		x1
②		x1
③		x1
④		x1
⑤		x1
⑥		x1
⑦		x4
⑧		x3
⑨		x5
⑩		x1
⑪		x1
⑫		x1
⑬		x1

■ Procédure d'installation

1. Pour éviter les courts-circuits, retirez la clé de contact, puis débranchez la borne $\ominus$ de la batterie.
2. Retirez les pièces du véhicule pour l'installation de cet appareil et la connexion des câbles à la borne.
3. Veillez à effectuer correctement les connexions des câbles d'entrée et de sortie pour chaque appareil.
4. Déterminez la hauteur de l'unité d'affichage et la position du curseur. Voir **Distance entre l'unité d'affichage et l'unité principale (p.27)**.
5. Prenez le connecteur B sur le faisceau de fils, puis branchez-le au connecteur de l'enceinte dans votre véhicule.
6. Prenez le connecteur A sur le faisceau de fils, puis branchez-le à la prise d'alimentation externe de votre véhicule.
7. Branchez le connecteur du faisceau de fils sur l'appareil.
8. Installez l'unité principale sur le véhicule.
9. Réinstallez les pièces du véhicule.
10. Installez l'unité d'affichage.
11. Reconnectez la borne $\ominus$ de la batterie.
12. Procédez au réglage initial.
Voir **CONFIGURATION initiale (p.22)**.

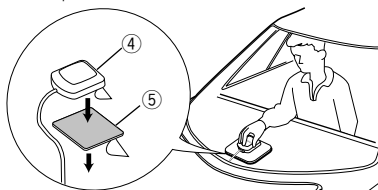
Installation des accessoires

■ Antenne GPS

L'antenne GPS est installée à l'intérieur du véhicule. Elle doit être installée dans une position aussi horizontale que possible pour permettre une réception aisée des signaux satellite GPS. Montage de l'antenne GPS à l'intérieur du véhicule :

1. Nettoyez votre tableau de bord ou autre surface de montage.
2. Retirez le séparateur de la plaque métallique (accessoire ⑤).
3. Appuyez fermement la plaque métallique (accessoire ⑤) contre le tableau de bord ou une autre surface de montage. Vous pouvez courber la plaque de métal (accessoire ⑤) pour l'adapter à une surface incurvée, si nécessaire.

4. Retirez le séparateur de l'antenne GPS (accessoire ④), et fixez l'antenne sur la plaque métallique (accessoire ⑤).

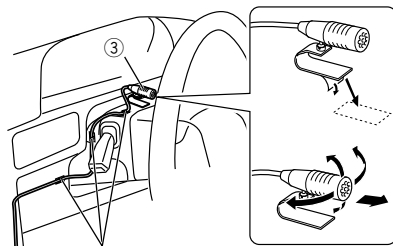


REMARQUE

- Utilisez l'antenne GPS fournie. Utiliser une antenne GPS autre que celle fournie peut entraîner une baisse de la précision de positionnement.
- Selon le type de véhicule, il se peut que la réception des signaux satellite GPS ne soit pas possible avec une installation intérieure.
- Veuillez installer l'antenne GPS à distance des antennes utilisées pour les radios CB ou les télévisions par satellite.
- L'antenne GPS doit être installée à au moins 30 cm (12 pouces) du smartphone/téléphone portable ou de toute autre antenne de transmission. Ces types de communication peuvent interférer avec les signaux du satellite GPS.
- Le fait de peindre l'antenne GPS avec une peinture (métallique) peut entraîner une baisse de performance.

■ Microphone

1. Vérifiez la position d'installation du microphone (accessoire ③).
2. Nettoyez la surface d'installation.
3. Retirez le séparateur du microphone (accessoire ③) et collez le microphone à l'emplacement indiqué ci-dessous.
4. Branchez le câble du microphone sur l'appareil en le fixant à divers endroits à l'aide de ruban adhésif ou de toute autre méthode appropriée.
5. Réglez l'orientation du microphone (accessoire ③) en direction du conducteur.



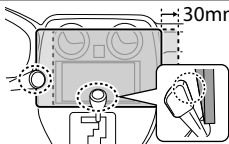
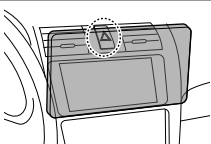
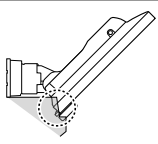
Fixez un câble avec du ruban spécialement prévu à cet effet.

Installation du modèle Grand écran

■ Confirmez la position d'installation de l'unité d'affichage

● Les véhicules ne peuvent pas être installés

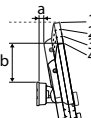
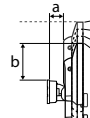
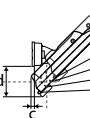
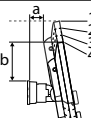
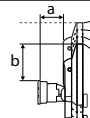
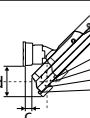
Une installation est possible si l'on peut éviter ce qui suit en réglant la position du curseur et la hauteur de l'affichage.

Les opérations du levier sont perturbées telles que le levier de changement de vitesse, le levier d'essuie-glace, le levier de clignotant lors de l'installation de l'unité.	Un interrupteur de détresse est caché sur le siège conducteur.	L'unité d'affichage heurte un panneau sur le véhicule.
		

*1 L'unité d'affichage peut se déplacer de 30 mm vers la gauche ou la droite. Elle peut être installée si elle n'interfère pas avec le fonctionnement du levier lors du déplacement.

● Distance entre l'unité d'affichage et l'unité principale

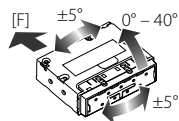
Réglez la position du curseur et la hauteur d'affichage de manière à ne pas perturber le mouvement de l'affichage.

Position du curseur	Angle de l'affichage											
	-10°				0°				45°			
Position arrière			a	b			a	b			c	d
		1	10,8	126,5		1	30,0	123,6		1	25,6	30,5
		2	13,4	111,8		2		108,6		2	15,0	41,1
		3	16,0	97,2		3		93,6		3	4,4	51,7
		4	18,6	82,4		4		78,6		4	-6,2	62,3
Position avant			a	b			a	b			c	d
		1	29,8	126,5		1	49,0	123,6		1	44,6	30,5
		2	32,4	111,8		2		108,6		2	34,0	41,1
		3	35,0	97,2		3		93,6		3	23,4	51,7
		4	37,6	82,4		4		78,6		4	12,8	62,3

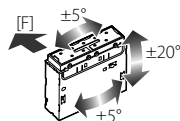
Appareil : mm

● Angles d'installation admissibles de l'unité principale

Installé horizontalement



Installé verticalement



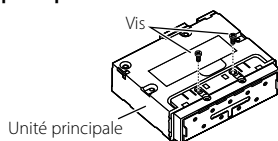
- [F] : Côté avant du véhicule
- Tangage : 0° – 40° (horizontalement), ±20° (verticalement)
- Roulis/Lacet : ±5°

À installer avec l'unité principale séparée de l'unité d'affichage.

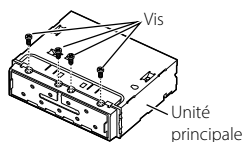
- Selon l'orientation de l'unité principale, [Installation Orientation] peut nécessiter une configuration. (p.22)
- Le câble d'extension KCA-A150EX (150 cm / 4,9 pieds, vendu séparément) est nécessaire pour connecter l'unité d'affichage (accessoire ⑥).

Positionnement du curseur vers l'avant

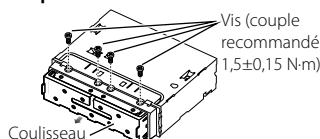
- 1 Retirez les deux vis du bas de l'unité principale.



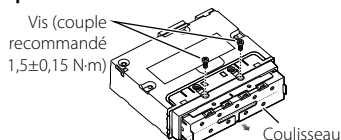
- 2 Retirez les quatre vis du bas de l'unité principale.



- 3 Tirez le bloc coulissant vers l'avant et réinstallez les quatre vis au bas de l'unité principale.



- 4 Retirez les deux vis du haut de l'unité principale.



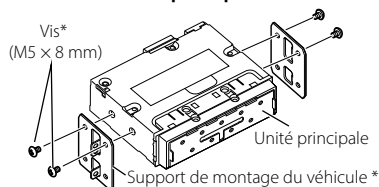
Installation de l'unité principale

REMARQUE

- Déterminez la position du curseur avant d'installer l'unité principale. (p.28) La position du coulisseau ne peut pas être changée après l'installation dans le véhicule.
- Vérifiez que l'appareil est correctement en place. Si l'appareil n'est pas stable, cela peut provoquer un dysfonctionnement.

- 1 Retirez les pièces qui gênent l'installation comme par exemple un panneau sur le véhicule.

- 2 Installez le support de montage du véhicule sur l'unité principale.

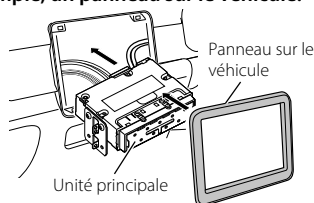


* Vendu séparément

- 3 Branchez les fils du faisceau de câblage et l'équipement périphérique.

- 4 Installez l'unité principale sur le véhicule.

- 5 Réinstallez les pièces retirées comme par exemple, un panneau sur le véhicule.

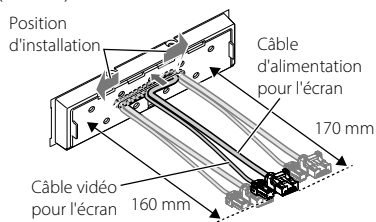


Installation du support de bras pour l'unité d'affichage

- 1 Faites correspondre la position d'installation du support de bras (accessoire 10) pour l'aligner avec la longueur du câble d'affichage.

Câble d'alimentation pour l'écran : environ 170 mm (6-11/16")

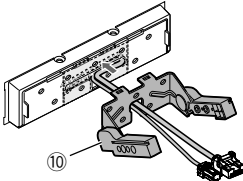
Câble vidéo pour l'écran : environ 160 mm (6-5/16")



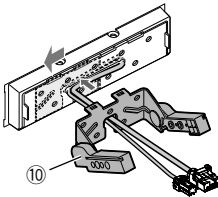
2 Positionnement du support de bras (accessoire ⑩).

Lors de l'installation du support de bras en position gauche ou droite, déplacez le câble de l'écran de manière à ce qu'il s'aligne avec la rainure dans le support de bras.

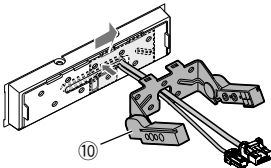
Position centrale



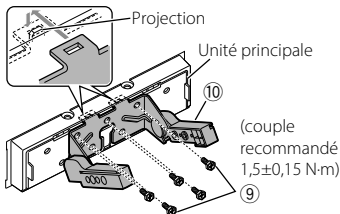
Position gauche



Position droite



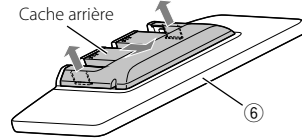
3 Fixez le support de bras (accessoire ⑩) à l'unité principale à l'aide des cinq vis à tête de fixation (accessoire ⑨).



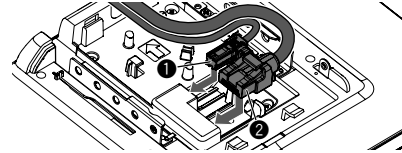
■ Installation de l'unité d'affichage et réglage de la hauteur

1 Retirez le couvercle arrière de l'unité d'affichage (accessoire ⑥).

Faites glisser le couvercle arrière sur l'unité d'affichage (accessoire ⑥) et soulevez-le.



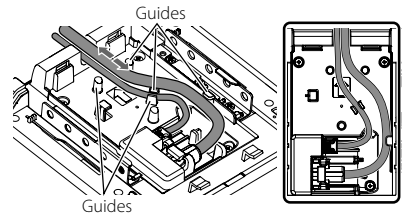
2 Connectez le câble vidéo pour l'écran (①) et le câble d'alimentation pour l'écran (②).



3 Acheminez les câbles de l'écran.

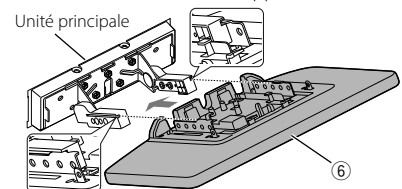
Utilisez les guides pour fixer le câble vidéo pour l'écran (①) en place.

Faites passer le câble de l'écran le long du chemin de guidage intérieur (entre les montants). Installez-le de sorte que l'unité d'affichage ait de la place pour bouger. Attachez les câbles d'écran restants à l'intérieur de l'unité principale.

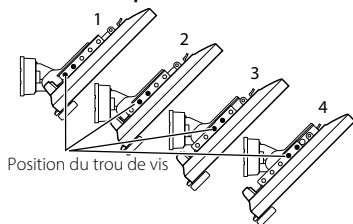


4 Installez l'unité d'affichage (accessoire ⑥) sur l'unité principale.

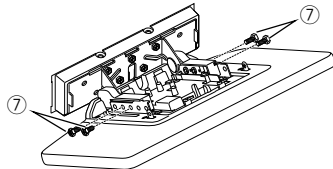
Installez l'unité de sorte que les crochets sur l'unité d'affichage (accessoire ⑥) soient insérés dans la rainure du support de bras.



5 Réglez la hauteur de l'affichage en fonction de la position du trou de vis.



6 Fixez l'unité d'affichage à l'aide des quatre vis à tête hexagonale (accessoire 7).



REMARQUE

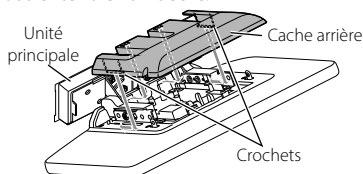
- Fixez correctement avec les vis à tête hexagonale. Après l'installation de l'unité d'affichage (accessoire 6) sur l'unité principale, inclinez l'écran vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'arrête et assurez-vous que l'unité d'affichage (accessoire 6) n'entre pas en contact avec des pièces du véhicule. Si l'unité d'affichage entre en contact avec les pièces du véhicule, ajustez de nouveau la hauteur de l'affichage.

7 Réglez la longueur du câble de l'écran pour l'aligner sur la hauteur de l'unité d'affichage.

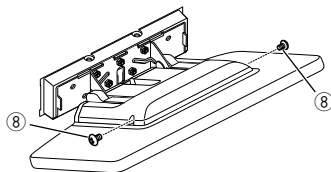
Installez-le de sorte que l'unité d'affichage ait de la place pour bouger. Attachez le câble d'écran restant à l'intérieur de l'unité principale.

8 Fixez le cache arrière de l'unité d'affichage.

Insérez les crochets du cache arrière dans les rainures de l'unité d'affichage. Faites-le glisser le long de l'unité principale jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.



9 Fixez le cache de l'unité d'affichage à l'aide de deux vis de fixation (accessoire 8).



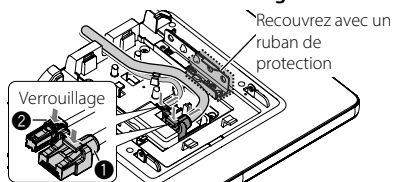
10 Relevez l'affichage manuellement.

Retrait du câble de l'écran

⚠ ATTENTION

- Pour éviter de vous blesser les mains et d'endommager le câble de l'écran, recouvrez les parties métalliques avec un ruban de protection avant de procéder.
- Ne débranchez pas les câbles lorsque l'appareil est sous tension. Cela pourrait provoquer des dommages.

1 Appliquez un ruban de protection de sorte qu'il recouvre les parties métalliques dans la zone ombrée de l'image.

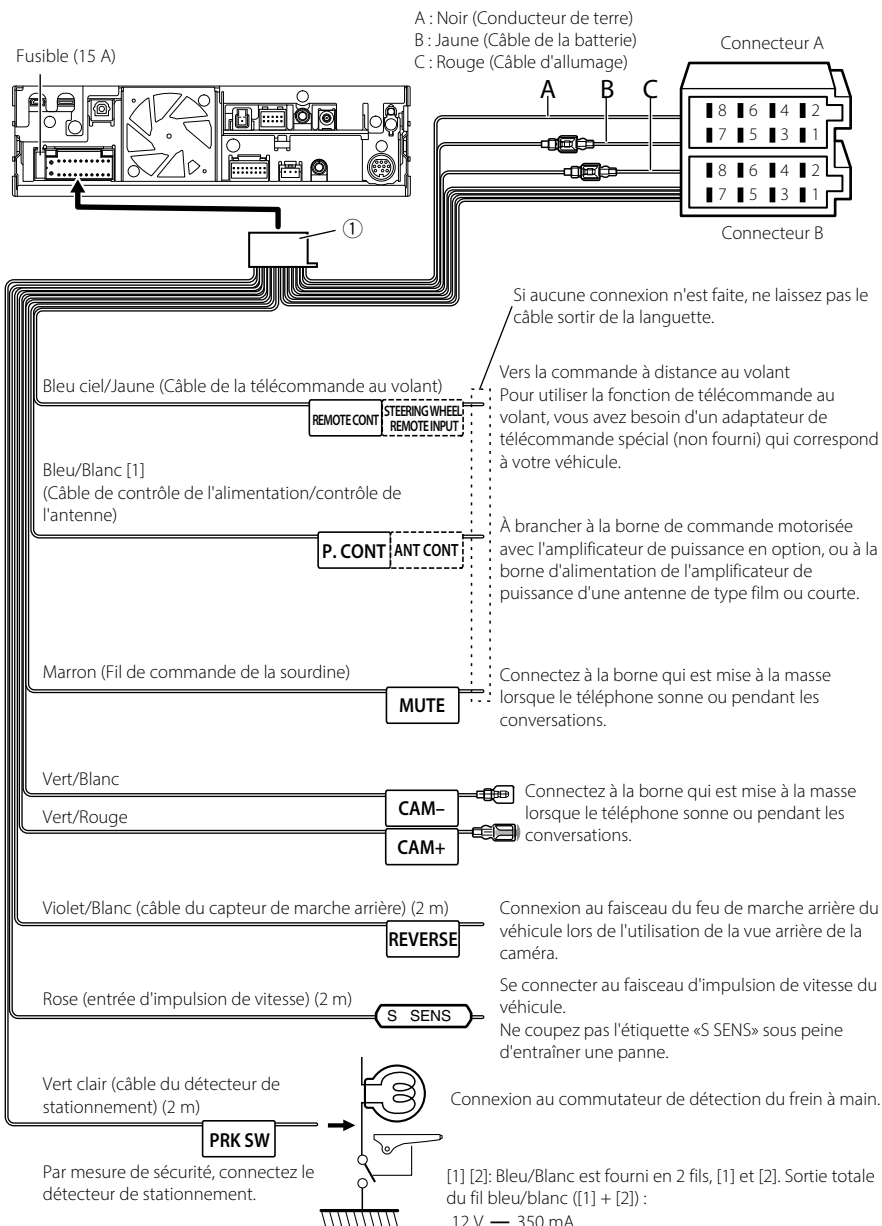


2 Appuyez sur le verrou du câble de l'écran et maintenez-le enfoncé, puis retirez le câble.

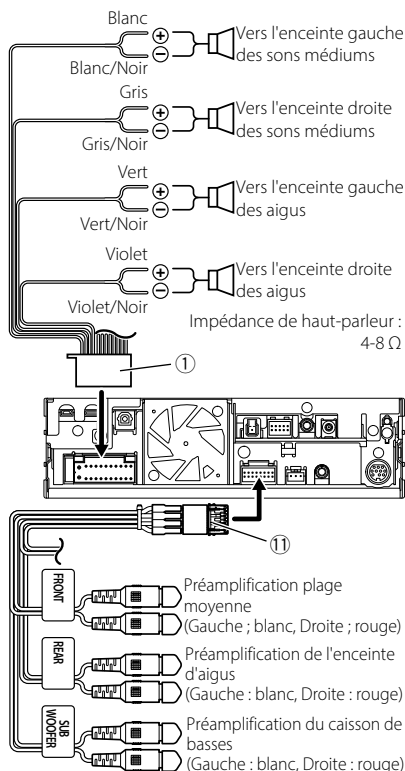
Déconnectez le câble d'alimentation de l'écran (1) et le câble vidéo pour l'écran (2).

Connexion de l'appareil

■ Connexion des câbles sur les contacts électriques



■ Configuration du système d'enceinte à 3 voies



REMARQUE

- Lors de la connexion à un amplificateur externe, connectez son fil de terre au châssis de la voiture afin d'éviter d'endommager l'unité.
- Pour savoir comment basculer vers le système d'enceintes à 3 voies, voir [X'over Network] dans les paramètres de configuration du système. (p.22)
- Pour la configuration des enceintes et la configuration du répartiteur. Voir le Mode d'emploi.
- Pour savoir comment connecter les câbles d'enceinte aux bornes autres que les bornes d'enceinte et les bornes de pré-sortie, voir **Raccordement des amplificateurs externes et du périphérique AV externe (p.33) et Connexion des câbles sur les contacts électriques (p.31).**
- Lorsque vous n'utilisez pas la sortie préamplificateur (bornes RCA), gardez les capuchons des bornes en place.

■ Guide de fonctionnement du connecteur du faisceau de fils

Faisceau de câblage (accessoire ①)

Broche	Couleur et fonction
A-4	Jaune Batterie
A-5	Bleu/Blanc [2] Réglage de puissance
A-6	Orange/Blanc Dimmer/Gradateur
A-7	Rouge Allumage (ACC)
A-8	Noir Branchement à la terre (masse)
B-1/B-2	Violet (+)/Violet/Noir (-) Arrière droit
B-3/B-4	Gris (+)/Gris/Noir (-) Avant droit
B-5/B-6	Blanc (+)/Blanc/Noir (-) Avant gauche
B-7/B-8	Vert (+)/Vert/Noir (-) Arrière gauche

* Impédance d'enceinte : 4-8 Ω

* [1] [2]: Bleu/Blanc est fourni en 2 fils, [1] et [2].

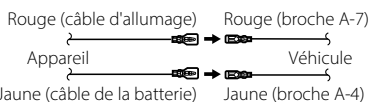
Sortie totale du fil bleu/blanc ([1] + [2]) : 12 V $\approx$ 350 mA

▲ AVERTISSEMENT relatif au branchement du connecteur ISO

La disposition des broches du connecteur ISO dépend du type de véhicule que vous conduisez. Vérifiez que les branchements sont corrects afin d'éviter tout risque d'endommagement de l'appareil. La connexion par défaut du faisceau de fils est décrite à la position (1) ci-dessous. Si les broches du connecteur ISO sont placées comme l'indique la position (2), effectuez le branchement selon le schéma. Veuillez rebrancher le câble comme indiqué à la position (2) ci-dessous pour installer l'appareil dans les véhicules Volkswagen, etc.

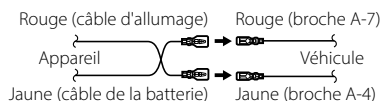
(1): Paramètre par défaut

Le rouge (broche A-7) du connecteur ISO du véhicule est relié à l'allumage, et le jaune (broche A-4) est relié à l'alimentation électrique constante.

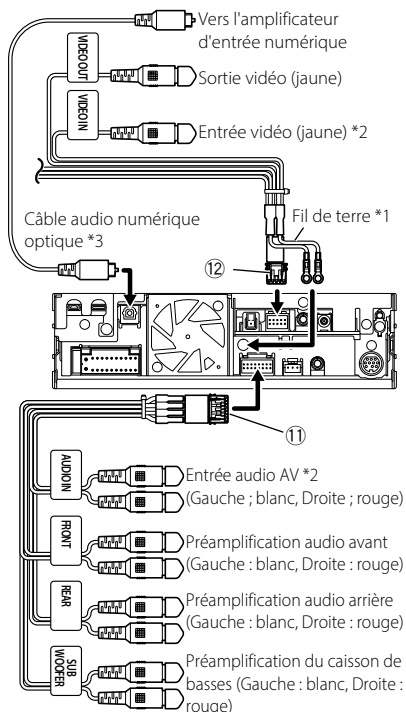


(2)

Le rouge (broche A-7) du connecteur ISO du véhicule est relié à l'allumage, et le jaune (broche A-4) est relié à l'alimentation électrique constante.



Raccordement des amplificateurs externes et du périphérique AV externe

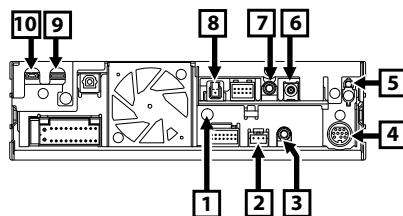


- *1 Fixez les deux fils de terre ensemble au châssis de l'unité principale.
- *2 Réglez « VIDEO IN » sur « None » dans les réglages d'attribution de la caméra. (p.23)
- *3 Vendu séparément. Vérifiez les spécifications du câble audio numérique optique et suivez le rayon de courbure minimum lors de l'acheminement des fils.

REMARQUE

- Lors de la connexion à un amplificateur externe, connectez son fil de terre au châssis de la voiture afin d'éviter d'endommager l'unité.
- Lorsque vous n'utilisez pas la sortie préamplificateur (bornes RCA), gardez les capuchons des bornes en place.

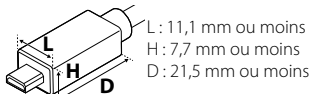
Connexion du système et des composants externes



1	Fixez les deux fils de terre de l'accessoire 12 ensemble au châssis comme indiqué sur le schéma ci-dessous.
2	Interface de la caméra du tableau de bord Connectez une caméra du tableau de bord DRV-N520 (accessoire en option). (p.35)
3	Accessoire 3 : Microphone
4	I/F externe
5	Entrée de l'antenne FM/AM
6	Antenne radio numérique CX-DAB1 (accessoire en option) ⚠ L'utilisation de CX-DAB1 (accessoire en option) comme antenne de radiodiffusion numérique est recommandée. Lors de l'utilisation d'une antenne de radiodiffusion numérique disponible dans le commerce, le diamètre du connecteur SMB doit être de 6,5 mm maximum.
7	Connexion au faisceau des commandes au volant du véhicule. Contactez votre revendeur KENWOOD pour en savoir plus.
8	Accessoire 4 : Antenne GPS Utilisez l'antenne GPS fournie. Utiliser une antenne GPS autre que celle fournie peut entraîner une baisse de la précision de positionnement.

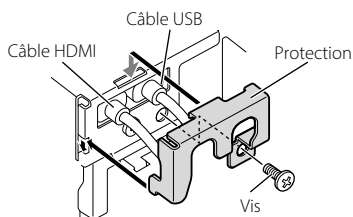
Connexion/Installation

9	Borne USB (USB Type-C*)
10	Entrée HDMI (Type D) Connectez un KCA-HD200 (accessoire en option) à la borne d'entrée HDMI.

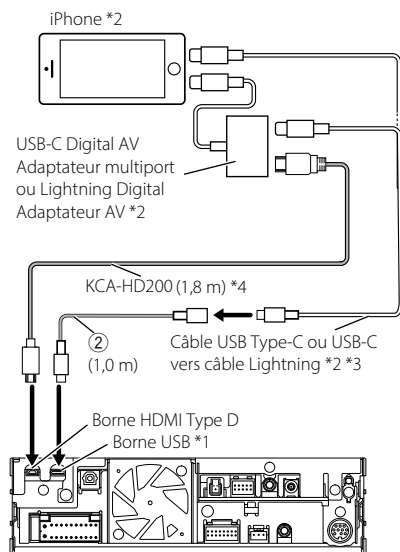


Installation/retrait du support de fixation

Retirez la protection lorsque vous branchez le câble au connecteur HDMI et au connecteur USB. Après avoir branché le câble, remettez la protection en place.



Branchement d'un iPhone



*1 Courant d'alimentation maximum USB : CC 5 V $\Rightarrow$ 3,0 A

*2 Vendu séparément.

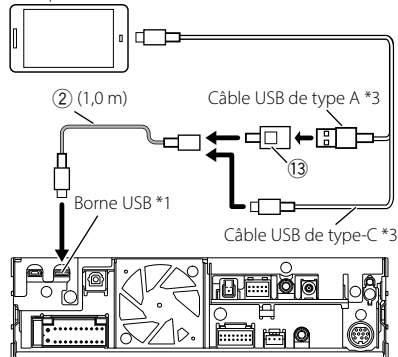
*3 Selon le connecteur de l'iPhone, utilisez un câble Lightning-USB d'origine Apple ou un câble USB-IF certifié USB-C®.

Si vous utilisez un câble non certifié, il peut ne pas fonctionner correctement.

*4 Accessoire en option

Connecter un smartphone Android™

Smartphone Android *2

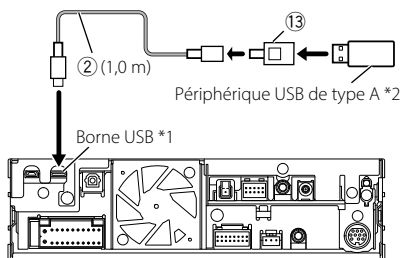


*1 Courant d'alimentation maximum USB : CC 5 V $\Rightarrow$ 3,0 A

*2 Vendu séparément.

*3 Utilisez un câble USB certifié USB-IF.

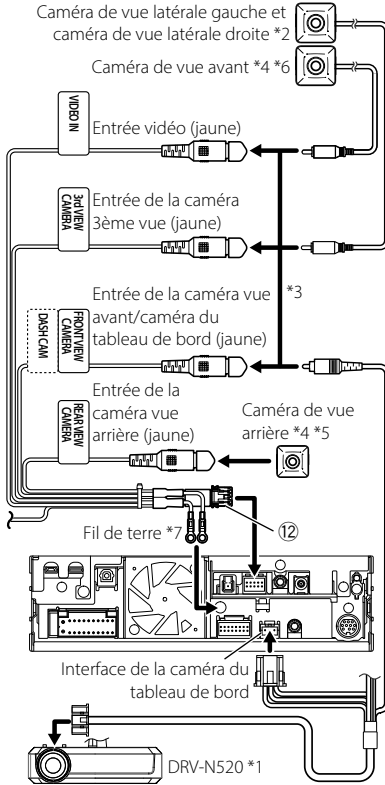
Connecter un périphérique USB



*1 Courant d'alimentation maximum USB : CC 5 V $\Rightarrow$ 3,0 A

*2 Vendu séparément.

■ Connexion de la caméra



- *1 Accessoire en option
- *2 Vendu séparément.
- *3 Jusqu'à 3 caméras sur le tableau de bord, caméra vue avant, caméra de vue latérale gauche et droite peuvent être connectées. Pour plus d'informations, voir **Pour configurer les paramètres d'attribution de la caméra (p.23)**.
- *4 Caméra de la série CMOS-3xx (accessoire en option) ou en vente dans le commerce.
- *5 Pour la vidéo HD, connectez une caméra HD à la borne d'entrée de la caméra de vue arrière.
- *6 Pour la vidéo HD, connectez une caméra HD à la borne d'entrée de la caméra de vue avant/caméra du tableau de bord.
- *7 Fixez les deux fils de terre à la même borne.

Vor Verwendung

WICHTIG

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden, um eine ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten. Es ist besonders wichtig, dass Sie die WARNUNGEN und VORSICHTSMASSNAHMEN in dieser Anleitung lesen und beachten. Bitte bewahren Sie das Handbuch an einem sicheren und zugänglichen Ort auf, um später darin nachschlagen zu können.

Aufbau der Handbücher

Die folgenden Handbücher sind für dieses Produkt verfügbar.

Inbetriebnahmeanleitung (dieses Handbuch)

Erklärt die sichere Verwendung dieses Geräts sowie die Installation und Verbindung mit Ihrem Fahrzeug.

Bedienungsanleitung

Erklärt den Betrieb dieses Geräts, die Behebung von vermuteten Problemen und mehr. Die Bedienungsanleitung ist im Webformat für die Anzeige über Ihren Internetbrowser und im PDF-Format für die Anzeige mit einem PDF-Viewer verfügbar.

Sie kann über ein Smartphone, Tablet, einen Computer und andere digitale Geräte auf der folgenden Website aufgerufen werden. (Gebühren für die Datenübertragung können anfallen)

https://www.kenwood.com/cs/ce/im_edition/im409/



Unterstützung für dieses Gerät

Die aktuellsten Informationen zu diesem Gerät werden im Forum für aktuelle Informationen und in anderen Foren auf dieser Website veröffentlicht.

<https://www.kenwood.com/cs/ce/>



Hinweise zu diesem Handbuch

- Die in diesem Handbuch gezeigten Bildschirme und Bedienelemente sind Beispiele, die zur Verdeutlichung der Funktionen dienen sollen. Aus diesem Grund können sie sich von den tatsächlichen Bildschirmen oder Bedienelementen unterscheiden oder es werden andere Anzeigemuster verwendet.
- Anzeigesprache: Englisch wird zur Erklärung verwendet. Sie können eine Anzeigesprache im [SETUP]-Menü wählen.
- []: Zeigt den Namen der Touchkeys an.



Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass in diesem Handbuch wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen enthalten sind. Lesen Sie stets die Anweisungen in dieser Anleitung sorgfältig durch.

Vorsichtsmaßnahmen

▲ WARNHINWEISE

■ Folgende Vorsichtsmaßnahmen beachten, um Brand oder Verletzungen zu vermeiden:

- Niemals Metallgegenstände (z. B. Münzen oder metallische Werkzeuge) ins Gerät stecken oder darin belassen, um Kurzschlüsse zu verhindern.
- Verfolgen Sie die Anzeige des Geräts während der Fahrt nicht für längere Zeit.
- Falls bei der Installation Probleme auftreten, nehmen Sie Kontakt mit Ihrem KENWOOD Händler auf.

■ Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung dieses Gerätes

- Falls Sie optionale Zusatzgeräte kaufen, wenden Sie sich an Ihren KENWOOD Händler, um sicherzustellen, dass sie mit Ihrem Modell kompatibel sind und in Ihrer Region verwendet werden können.

- Sie können eine Sprache zur Darstellung von Menüs, Audiodatei-Tags usw. wählen. Siehe Bedienungsanleitung.
- Das Radio Data System funktioniert nicht in Regionen ohne Sender, die diese Dienste unterstützen.

■ Schutz des Monitors

- Um den Monitor vor Beschädigungen zu schützen, sollten Sie ihn nicht mit einem Kugelschreiber oder einem ähnlichen spitzen Gegenstand bedienen.

■ Gerät reinigen

- Ist die Frontplatte des Geräts verschmutzt, reinigen Sie sie mit einem weichen trockenen Tuch, z. B. mit einem Silikontuch. Ist die Frontplatte stark verschmutzt, entfernen Sie den Schmutz mit einem mit neutralem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch und wischen Sie sie anschließend wieder mit einem weichen trockenen Tuch ab.

HINWEIS

- Kein Reinigungsmittel direkt auf das Gerät sprühen. Dies könnte die mechanischen Bauteile beschädigen. Die Frontplatte nicht mit einem harten Tuch oder Lösungsmitteln wie z. B. Verdünner oder Alkohol reinigen. Dies könnte die Oberfläche zerkratzen oder die Aufdrucke löschen.

■ Vorsichtshinweis für Smartphone-Besitzer

Wenn Sie mehrere Anwendungen auf Ihrem Smartphone laufen lassen, während der Bildschirm mit diesem Gerät geteilt wird, wird der Mikroprozessor des Smartphones stark beansprucht, wodurch die Kommunikation und die Leistungsfähigkeit beeinträchtigt werden können.

Um die besten Ergebnisse bei der Kopplung mit Ihrem KENWOOD Receiver zu erzielen, schließen Sie bitte alle nicht benötigten Anwendungen.

Hinweis für Spezifikationen

■ Wi-Fi-Bereich

Frequenzbereich

: Dualband (2,4 GHz/5 GHz)

Ausgangsleistung (EIRP) (MAX)

- 2,4 GHz/SISO
: 11b: 8 dBm / 11g: 3 dBm /
11n (20 MHz): 3 dBm
- 5 GHz/SISO
: 11a: 3 dBm /
11n (20 MHz)/11ac (20 MHz): 3 dBm /
11n (40 MHz)/11ac (40 MHz): 3 dBm /
11ac (80 MHz): 3 dBm
- 5 GHz/MIMO
: 11n (20 MHz)/11ac (20 MHz): 4 dBm /
11n (40 MHz)/11ac (40 MHz): 5 dBm /
11ac (80 MHz): 4 dBm

■ Bluetoothbereich

Frequenz

: 2,402 – 2,480 GHz

RF-Ausgangsleistung (EIRP) (MAX)

: -11 dBm, Leistungsklasse 2

■ Allgem

Betriebsspannung

: 12 V DC-Autobatterie

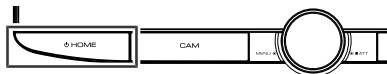
Lautsprecherimpedanz

: 4 – 8 Ω

Erste Schritte

Gerät einschalten

1 Drücken Sie die **HOME**-Taste.

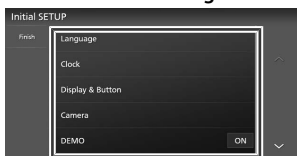


Das Gerät ist eingeschaltet.

Ersteinrichtung

Nehmen Sie diese Einstellung vor, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.

1 Jedes Element wie folgt einstellen.



■ [Language]

Wählen Sie die für den Steuerungsbildschirm und die Einstellungsselemente zu verwendende Sprache. Werkseinstellung ist „British English(en)“.

- ① Berühren Sie [Language].
- ② Berühren Sie [Language Select].
- ③ Wählen Sie die gewünschte Sprache.
- ④ Berühren Sie .

■ [Clock]

Stellt die Synchronisation der Uhr ein.

■ [Display & Button]

Stellen Sie die Beleuchtungsfarbe der Tasten, die Uhroberfläche und den Betrachtungswinkel ein. Wenn das Bild auf dem Bildschirm nur schwer zu erkennen ist, passen Sie den Betrachtungswinkel an.

- ① Berühren Sie [Display & Button].
- ② Stellen Sie jede Funktion ein und drücken Sie .

■ [Camera]

Stellen Sie die Parameter für die Kamera ein.

- ① Drücken Sie [Camera].
- ② Stellen Sie jede Funktion ein und drücken Sie .

■ [DEMO]

Zum Einstellen des Demonstrationsmodus. Werkseinstellung ist „ON“.

■ [System Configuration]

Konfigurieren Sie die Einstellungen für die digitale Tonausgabe. Einzelheiten finden Sie unter **Systemkonfigurationseinstellungen (S.38)**.

2 Drücken Sie [Finish].

HINWEIS

- Beim Konfigurieren von [Fibre Optic Output] und [Installation Orientation] wird das System neu gestartet, nachdem die [Finish]-Taste gedrückt wurde.

Systemkonfigurationseinstellungen

1 Berühren Sie [System Configuration] auf dem Initial SETUP-Bildschirm.



■ [Fibre Optic Output]

Stellen Sie die Ausgangsabstastfrequenz ein, wenn Sie die optische digitale Tonausgabe verwenden.

- ① Berühren Sie [Fibre Optic Output].
- ② Wählen Sie die Ausgangsabstastfrequenz. [OFF] (Werkseinstellung) / [48kHz] / [96kHz]
- ③ Berühren Sie .

Berühren Sie [Finish] und es erscheint eine Meldung. Berühren Sie [Yes], um neu zu starten und die Einstellungen zu übernehmen.

■ [X'over Network]

Stellen Sie X'over Network auf 2-Wege oder 3-Wege ein.

- ① Berühren Sie [X'over Network].
- ② Lesen Sie die Nachricht und drücken Sie [Next].
- ③ Wählen Sie den Crossover-Netz-Modus. [2way] (Werkseinstellung) / [3way]
- ④ Drücken Sie auf [Yes].

▲ ACHTUNG

Anschluss von 3-Kanal-Lautsprechern, wenn der 2-Kanal-Modus ausgewählt ist, kann die Lautsprecher beschädigen.

HINWEIS

- Achten Sie bei der Installation eines 3-Wege-Lautsprechers darauf, immer zuerst Initialize auszuführen und die Benutzereinstellungen zu durchlaufen.
- Die X'Over-Netzwerkeinstellungen sind deaktiviert, wenn der [Fibre Optic Output] auf 48 kHz oder 96 kHz eingestellt ist.

■ [Built-In Amplifier]

Wählen Sie, ob der integrierte Leistungsverstärker verwendet werden soll. Das Ausschalten des integrierten Verstärkers verbessert die Klangqualität vom Vorverstärker.
[ON] (Werkseinstellung) / [OFF]

■ [Installation Orientation]

Stellen Sie ein, ob das Hauptgerät vertikal oder horizontal ausgerichtet ist.
① Berühren Sie [Installation Orientation].
② Wählen Sie die Ausrichtung.
[Horizontal] (Werkseinstellung) / [Vertical]
③ Berühren Sie .
Berühren Sie [Finish] und es erscheint eine Meldung. Berühren Sie [Yes], um neu zu starten und die Einstellungen zu übernehmen.

Zur Einstellung der Kamerazuweisungseinstellungen

- 1 Drücken Sie die  HOME-Taste.**
Der HOME-Bildschirm erscheint.
- 2 Berühren Sie .**
- 3 Drücken Sie [SETUP].**
Der SETUP-Menübildschirm wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie [Camera].**
Das Kameraeinstellungsmenü wird angezeigt.
- 5 Berühren Sie [Camera Assignment Settings] im Kameraeinstellungsbildschirm.**
- 6 Wählen Sie das einzurichtende Element aus.**

■ [REAR VIEW CAMERA]

Die Rückfahrkamera ist immer mit den Rückfahrkamera-Eingangsanschlüssen verbunden. Diese Einstellung kann nicht geändert werden.

■ [FRONT VIEW CAMERA/DASH CAM]

Stellen Sie die Kamerazuweisung über die am Frontkamera/Armaturenblettkamera-Eingangsanschluss verbundene Kameraansicht ein.

■ [3rd VIEW CAMERA]

Stellen Sie die Kamerazuweisung über die am Drittsichtskamera-Eingangsanschluss verbundene Kamera ein.

■ [VIDEO IN]

Stellen Sie die Kamerazuweisung über die am Videoeingangsanschluss verbundene Kamera ein.

7 Wählen Sie die einzustellende Ansichtskamera aus.



8 Drücken Sie [Enter].

1 Bild von der Ansichtskamera

Zeigt das Bild der an den einzustellenden Eingangsanschluss angeschlossenen Kamera an. **(S.52)**

2 Kameraposition

Weisen Sie der am ausgewählten Eingangsanschluss angeschlossenen Ansichtskamera die jeweilige Position zu. Front/Links/Rechts/Armaturenblettkamera/[None]

3 Spiegelungseinstellung *1

Schalten Sie die Spiegelungseinstellung um. [ON]/[OFF] (Werkseinstellung)

*1 Nur die Einstellungsbildschirme [FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM] und [3rd VIEW CAMERA].

HINWEIS

- Der obige Screenshot gilt für den [FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM]-Einstellungsbildschirm. Dieser kann sich von denjenigen für [3rd VIEW CAMERA] und [VIDEO IN] unterscheiden.
- Die Armaturenblettkamera kann ausgewählt werden, wenn sie angeschlossen ist. **(S.52)**

Verbindung/Installation

Vor der Installation

Vor der Installation dieses Geräts beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

▲ WARNHINWEISE

- Verbinden Sie Zünddraht (rot) und Batteriekabel (gelb) mit dem Fahrzeugchassis (der Erde), so könnte dies zu einem Kurzschluss führen, der ein Feuer entzündet. Schließen Sie diese Drähte nur an eine Stromquelle an, die durch den Sicherungskasten geführt wird.
- Zündkabel (rot) und Batteriekabel (gelb) dürfen nie ohne Einbindung einer Sicherung installiert werden. Zwischen Stromversorgung und Kabel muss immer eine Sicherung installiert sein.

▲ ACHTUNG

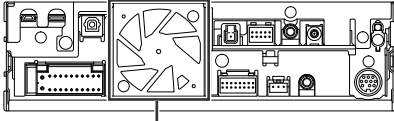
- Montieren Sie dieses Gerät in der Konsole Ihres Fahrzeugs.
- Berühren Sie die Metallteile des Geräts während oder kurz nach der Benutzung nicht. Metallteile wie der Kühlkörper und das Gehäuse werden heiß.

HINWEIS

- Die Montage sowie die Verkabelung dieses Gerätes macht besondere Fähigkeiten und Erfahrung erforderlich. Überlassen Sie die Montage- und Verkabelungsarbeiten aus Sicherheitsgründen ausgewiesenen Fachpersonal.
- Installieren Sie das Gerät nicht, wenn es die Fahrerleistung behindert.
- Stellen Sie die Panelposition so ein, dass es die Fahrerleistung nicht behindert.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung.
- Setzen Sie weder die Frontblende noch deren Etui direktem Sonnenlicht, extremer Wärme oder Luftfeuchtigkeit aus. Schützen Sie diese Teile außerdem vor Staub und Spritzwasser.
- Verwenden Sie für den Einbau keine eigenen Schrauben. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Falsche Schrauben können das Gerät beschädigen.

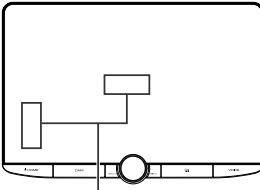
- Wenn die Stromversorgung nicht eingeschaltet ist (Anzeige: „There is an error in the speaker wiring. Please check the connections.“ / Es liegt ein Fehler in der Lautsprecherverkabelung vor. Bitte überprüfen Sie die Verbindungen.), liegt möglicherweise ein Kurzschluss im Lautsprecherkabel vor oder das Kabel hat das Fahrzeugchassis berührt und die Schutzfunktion wurde deswegen aktiviert. Daher sollte das Lautsprecherkabel überprüft werden.
- Wenn die Zündung Ihres Fahrzeuges keine ACC-Stellung hat, dann schließen Sie die Zündkabel an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann. Wenn Sie das Zündkabel an eine Stromquelle mit konstanter Stromversorgung anschließen, wie z. B. Batteriekabel, kann dies die Batterie entleeren.
- Wenn die Konsole über eine Klappe verfügt, kann die Klappe nicht geschlossen werden, selbst wenn das Gerät ordnungsgemäß installiert ist.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie zuerst, dass die Drähte sich nicht berühren und einen Kurzschluss verursachen. Ersetzen Sie dann die durchgebrannte Sicherung durch eine neue Sicherung mit den gleichen Nenngrößen.
- Isolieren Sie nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material. Entfernen Sie nicht die Kappen von den Enden nicht angeschlossener Kabel und Anschlüsse, damit keine Kurzschlüsse entstehen.
- Schließen Sie beide Pole der Lautsprecher an den Lautsprecherausgängen am Gerät an. Das Gerät kann beschädigt werden oder den Dienst versagen, wenn Sie die $\ominus$ -Leiter zusammenführen oder über Metallteile des Fahrzeugs erden.
- Sind nur zwei Lautsprecher an das System angeschlossen, nutzen Sie die Anschlüsse entweder an den beiden vorderen oder an den beiden hinteren Ausgangsklemmen (nicht 1x vorne und 1x hinten anschließen). Wenn Sie zum Beispiel den $\oplus$ -Stecker des linken Lautsprechers an eine Ausgangsbuchse für vorne anschließen, darf der $\ominus$ -Stecker nicht an eine Ausgangsbuchse für hinten angeschlossen werden.

- Überprüfen Sie nach der Montage des Geräts, ob die Bremslichter, Blinker, Scheibenwischer usw. ordnungsgemäß funktionieren.
- Dieses Gerät hat ein Kühlgebläse zur Senkung der Innentemperatur. Montieren Sie das Gerät nie an einem Ort, wo das Kühlgebläse des Geräts blockiert ist. Eine Blockierung der Öffnungen wird das Abkühlen der Innentemperatur verhindern, was zu Fehlfunktionen führen wird.



Kühlgebläse

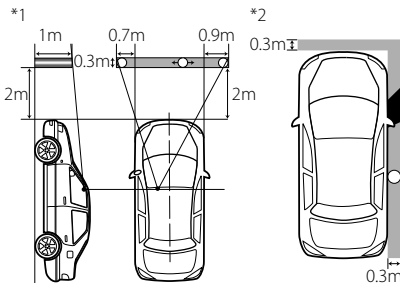
- Bei der Installation des Gerätes im Fahrzeug dürfen Sie nicht zu sehr auf die Paneloberfläche drücken. Ansonsten könnte es zu Kratzern, Beschädigungen oder Fehlfunktionen kommen.
- Die Empfangsqualität kann durch metallische Gegenstände in der Nähe der Bluetooth/Wi-Fi-Antenne beeinträchtigt werden.



Bluetooth/Wi-Fi-Antenne

● Vorwärts- und seitliche Sichtfelder

- Um die Vorwärts- und seitlichen Sichtfelder des Fahrers unter normalen Bedingungen zu ermitteln, bringen Sie eine Stange (nach vorn direkt oder über den Rückspiegel sichtbar) wie gezeigt an.

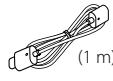
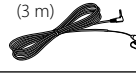
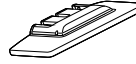
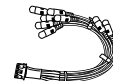


– ○ : Stange (Höhe: 1 m, Durchmesser: 0,3 m)

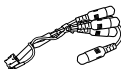
- ■ : Sichtfeld von der Lenkposition aus
- ■ : Ausgenommener Bereich (die Größe der Stange unterliegt behördlichen Vorschriften)

- Für Fahrzeuge mit Rechtslenkung sind die Vorschriften seitenverkehrt.
- *1 Die Stange muss von der Position des Fahrers aus im direkten Sichtfeld nach vorn sichtbar sein.
- *2 Die Stange muss von der Position des Fahrers aus direkt oder über den Rückspiegel usw. indirekt sichtbar sein.

■ Für die Installation mitgeliefertes Zubehör

①		x1
②	 (1 m)	x1
③	 (3 m)	x1
④	 (3,5 m)	x1
⑤		x1
⑥		x1
⑦	 (M4 x 12 mm)	x4
⑧	 (Ø3 x 6 mm) (Schwarz)	x3
⑨	 (M4 x 8 mm) (Schwarz)	x5
⑩		x1
⑪		x1

Verbindung/Installation

12		x1
13		x1

■ Installationsvorgang

1. Um einem Kurzschluss vorzubeugen, ziehen Sie bitte den Schlüssel aus dem Zündschloss und trennen Sie die $\ominus$ -Klemme der Batterie ab.
2. Bauen Sie die Fahrzeugteile für die Installation und den Anschluss des Geräts aus.
3. Schließen Sie die Eingangs- und Ausgangskabel jedes Gerätes richtig an.
4. Bestimmen Sie die Höhe der Anzegeeinheit und die Position des Schiebers. Siehe **Abstand zwischen der Anzegeeinheit und der Haupteinheit (S.44)**.
5. Schließen Sie den Steckverbinder B des Kabelbaums am Lautsprecheranschluss Ihres Fahrzeugs an.
6. Schließen Sie den Steckverbinder A des Kabelbaums am externen Stromanschluss Ihres Fahrzeugs an.
7. Schließen Sie den Kabelbaumanschluss am Gerät an.
8. Bauen Sie die Haupteinheit in das Fahrzeug ein.
9. Bauen Sie die Fahrzeugteile wieder ein.
10. Bauen Sie die Anzegeeinheit ein.
11. Schließen Sie die $\ominus$ -Klemme der Batterie wieder an.
12. Grundeinstellungen durchführen.
Siehe **Ersteinrichtung (S.38)**.

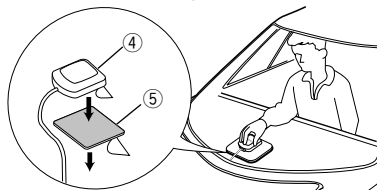
Installieren des Zubehörs

■ GPS-Antenne

Die GPS-Antenne wird innerhalb des Fahrzeugs installiert. Es sollte möglichst horizontal eingebaut werden, um einen problemlosen Empfang der GPS-Satellitensignale zu ermöglichen. Zur Montage der GPS-Antenne innerhalb Ihres Fahrzeugs:

1. Reinigen Sie das Armaturenbrett bzw. die alternative Montagefläche.
2. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Metallplatte (Zubehör 5).

3. Drücken Sie die Metallplatte (Zubehör 5) fest auf das Armaturenbrett bzw. auf eine alternative Montagefläche. Die Metallplatte (Zubehör 5) ist biegsam und kann somit bei Bedarf an eine gewölbte Oberfläche angepasst werden.
4. Ziehen Sie die Schutzfolie von der GPS-Antenne (Zubehör 4) ab und kleben Sie die Antenne auf die Metallplatte (Zubehör 5).

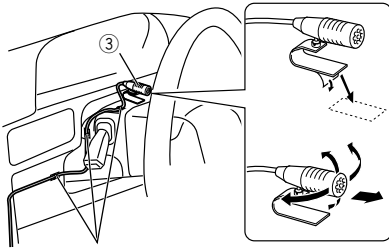


HINWEIS

- Verwenden Sie die beiliegende GPS-Antenne. Verwendung einer anderen als der beiliegenden GPS-Antenne kann zu einer Verschlechterung der Positionsgenauigkeit führen.
- Abhängig von der Art des Fahrzeugs ist u. U. der Empfang der GPS-Satellitensignale bei einem Inneneinbau nicht möglich.
- Bitte installieren Sie diese GPS-Antenne in einem Bereich, in dessen Nähe sich keine für CB-Funk oder Satellitenfernsehen verwendeten Antennen befinden.
- Die GPS-Antenne sollte mit mindestens 30 cm Abstand zu Smartphone-/Mobilfunkantennen oder anderen Sendeantennen installiert werden. GPS-Satellitensignale können durch derartige Kommunikationsmittel gestört werden.
- Ein Anstrich der GPS-Antenne mit (metallischer) Farbe kann zu einem Leistungsabfall führen.

■ Mikrofoneinheit

1. Überprüfen Sie die Einbauposition des Mikrofons (Zubehör 3).
2. Säubern Sie die Installationsfläche.
3. Entfernen Sie die Schutzfolie vom Mikrofon (Zubehör 3) und kleben Sie das Mikrofon an die unten gezeigte Stelle.
4. Verlegen Sie das Mikrofonkabel bis zum Gerät und befestigen Sie es an mehreren Punkten mit Klebeband oder Ähnlichem.
5. Richten Sie das Mikrofon (Zubehör 3) auf den Fahrer aus.



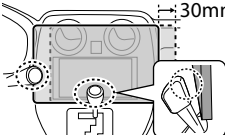
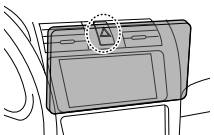
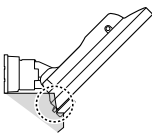
Befestigen Sie das Kabel mit handelsüblichem Klebeband.

Installieren des Big Screen-Modells

Überprüfung der Installationsposition der Anzeigeeinheit

Das Gerät kann nicht installiert werden

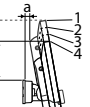
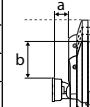
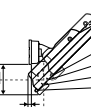
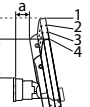
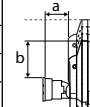
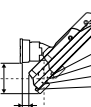
Die Installation kann über die Einstellung des Schiebers und der Anzeighöhe ermöglicht werden, indem Folgendes vermieden wird.

Hebefunktionen wie zum Beispiel Schalthebel, Wischerhebel und Blinkerhebel werden durch die Installation des Geräts gestört.	Der Warnblinkschalter ist vom Fahrersitz aus nicht mehr erreichbar.	Die Anzeigeeinheit stößt an einer Abdeckung des Fahrzeugs an.
		

*1 Die Anzeigeeinheit kann sich 30 mm nach links oder rechts bewegen. Sie kann installiert werden, wenn sie die Hebelbetätigung beim Bewegen nicht beeinträchtigt.

Abstand zwischen der Anzeigeeinheit und der Haupteinheit

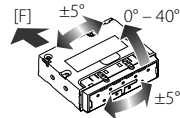
Stellen Sie die Position des Schiebers und die Anzeighöhe so ein, dass die Bewegung der Anzeige nicht behindert wird.

Position des Schiebers	Anzeigewinkel											
	-10°			0°			45°					
Hintere Position		a	b		a	b		c	d			
		1	10,8		126,5	1		30,0	123,6	1	25,6	30,5
		2	13,4		111,8	2			108,6	2	15,0	41,1
		3	16,0		97,2	3			93,6	3	4,4	51,7
		4	18,6	82,4	4		78,6	4	-6,2	62,3		
Vorwärtsposition		a	b		a	b		c	d			
		1	29,8		126,5	1		49,0	123,6	1	44,6	30,5
		2	32,4		111,8	2			108,6	2	34,0	41,1
		3	35,0		97,2	3			93,6	3	23,4	51,7
		4	37,6	82,4	4		78,6	4	12,8	62,3		

Gerät: mm

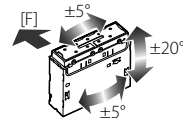
Zulässige Installationswinkel der Haupteinheit

Horizontal installiert



- [F]: Vorderseite des Fahrzeugs
- Neigung: 0° – 40° (horizontal), ±20° (vertikal)
- Rollen/Gieren: ±5°

Vertikal installiert

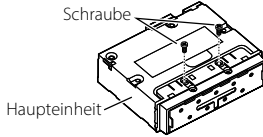


Für die Installation mit von der Anzeigeeinheit getrennter Haupteinheit

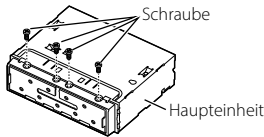
- Je nachdem, wie die Haupteinheit ausgerichtet ist, muss [Installation Orientation] möglicherweise konfiguriert werden. **(S.38)**
- Das Verlängerungskabel KCA-A150EX (150 cm/ 4,9 ft, separat erhältlich) ist erforderlich, um die Anzeigeeinheit anzuschließen (Zubehör ⑥).

Positionierung des Schiebers in der vorderen Position

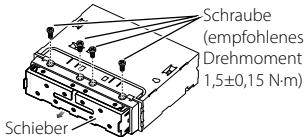
- 1 Entfernen Sie die zwei Schrauben an der Oberseite der Haupteinheit.



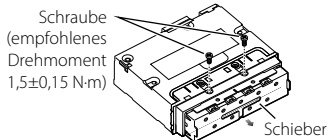
- 2 Entfernen Sie die vier Schrauben an der Unterseite der Haupteinheit.



- 3 Ziehen Sie den Schieberblock nach vorne und bringen Sie die vier Schrauben wieder an der Unterseite der Haupteinheit an.



- 4 Bringen Sie die zwei Schrauben wieder an der Oberseite der Haupteinheit an.



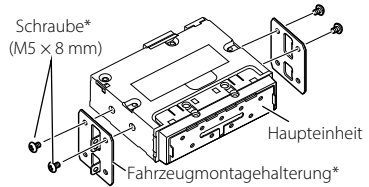
Installation der Haupteinheit

HINWEIS

- Ermitteln Sie die Position des Schiebers, bevor Sie das Hauptgerät installieren. (S.45) Die Position des Schiebers kann nach der Installation am Fahrzeug nicht mehr geändert werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist. Wenn das Gerät instabil ist, kann es zu Fehlfunktionen kommen.

- 1 Entfernen Sie die Teile, die die Installation behindern, wie zum Beispiel eine Abdeckung des Fahrzeugs.

- 2 Installieren Sie die Fahrzeugmontagehalterung an der Haupteinheit.

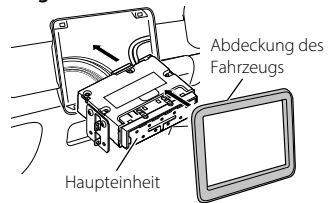


* Separat erhältlich

- 3 Schließen Sie die Kabel des Kabelbaums und die Peripheriegeräte an.

- 4 Bauen Sie die Haupteinheit in das Fahrzeug ein.

- 5 Bauen Sie die entfernten Teile, wie zum Beispiel eine Abdeckung, wieder in das Fahrzeug ein.

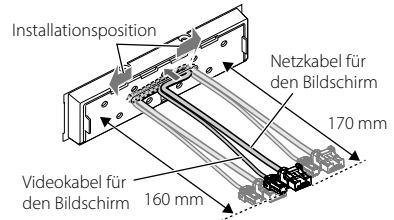


Montage der Armhalterung für die Anzegeeinheit

- 1 Richten Sie die Montageposition der Armhalterung (Zubehör ⑩) so aus, dass sie mit der Länge des Bildschirmkabels übereinstimmt.

Netzkabel für den Bildschirm: ca. 170 mm (6-11/16")

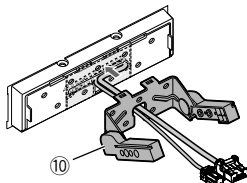
Videokabel für den Bildschirm: ca. 160 mm (6-5/16")



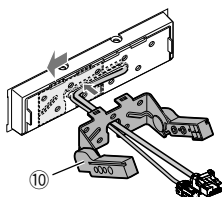
2 Positionierung der Armhalterung (Zubehör 10).

Wenn Sie die Armhalterung in der linken oder rechten Position installieren, bewegen Sie das Bildschirmkabel so, dass es mit der Nut in der Armhalterung ausgerichtet ist.

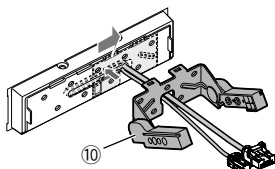
Mittlere Position



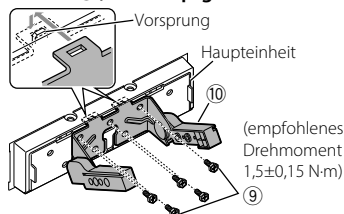
Linke Position



Rechte Position



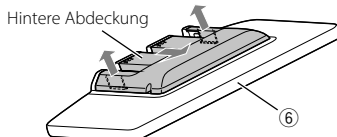
3 Befestigen Sie die Armhalterung (Zubehör 10) mit den fünf Rundkopfschrauben (Zubehör 9) am Hauptgerät.



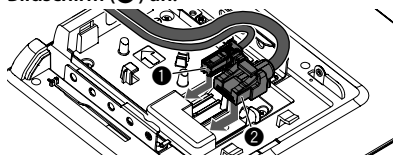
■ Installieren der Bildschirmeinheit und Einstellen der Höhe

1 Entfernen Sie die hintere Abdeckung von der Bildschirmeinheit (Zubehör 6).

Schieben Sie die hintere Abdeckung an der Bildschirmeinheit (Zubehör 6) nach oben und heben Sie sie an.

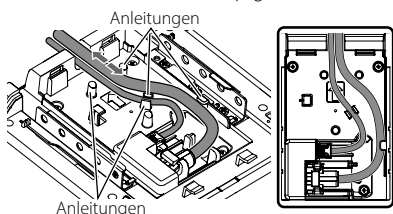


2 Schließen Sie das Videokabel für den Bildschirm (1) und das Netzkabel für den Bildschirm (2) an.



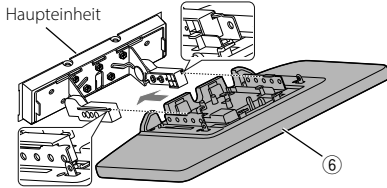
3 Verlegen Sie die Bildschirmkabel.

Verwenden Sie die Führungen, um das Videokabel (1) zu befestigen. Verlegen Sie die Bildschirmkabel entlang des inneren Führungspfad (zwischen den Pfosten). Installieren Sie es so, dass die Bildschirmeinheit Platz zum Bewegen hat. Stecken Sie die verbleibenden Bildschirmkabel in das Hauptgerät.

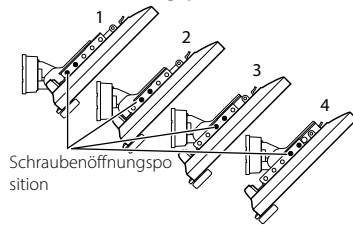


4 Installieren Sie die Bildschirmeinheit (Zubehör ⑥) an der Haupteinheit.

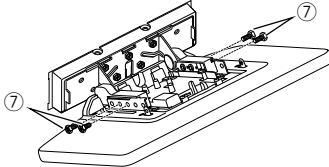
Installieren Sie die Einheit so, dass die Haken an der Bildschirmeinheit (Zubehör ⑥) in die Nut an der Armhalterung eingeführt werden.



5 Stellen Sie die Anzeigehöhe gemäß der Schraubenöffnungsposition ein.



6 Befestigen Sie die Bildschirmeinheit mit sechs Sechskantschrauben (Zubehör ⑦).



HINWEIS

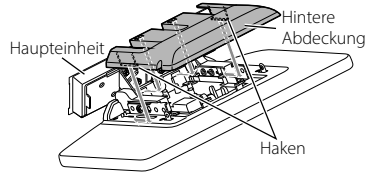
- Ziehen Sie die Sechskantschrauben ordnungsgemäß fest. Neigen Sie nach der Installation die Bildschirmeinheit (Zubehör ⑥) an der Haupteinheit den Bildschirm nach vorn, bis dieser anliegt, und vergewissern Sie sich, dass die Bildschirmeinheit (Zubehör ⑥) nicht an Fahrzeugteilen anstößt. Wenn die Anzeigeeinheit an Fahrzeugteilen anstößt, stellen Sie die Anzeigehöhe erneut ein.

7 Stellen Sie die Länge des Bildschirmkabels so ein, dass es mit der Höhe der Bildschirmeinheit übereinstimmt.

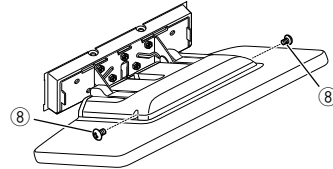
Installieren Sie es so, dass die Bildschirmeinheit Platz zum Bewegen hat. Stecken Sie das verbleibende Bildschirmkabel in das Hauptgerät.

8 Bringen Sie die hintere Abdeckung der Bildschirmeinheit an.

Setzen Sie die Haken an der hinteren Abdeckung in die Nuten an der Bildschirmeinheit ein. Schieben Sie diese entlang der Haupteinheit, bis Sie ein Klicken hören.



9 Befestigen Sie die Abdeckung der Bildschirmeinheit mit zwei Bindekopfschrauben (Zubehör ⑧).



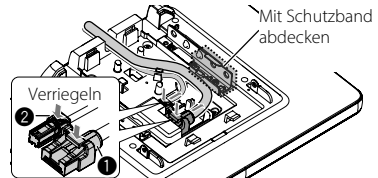
10 Richten Sie die Anzeige manuell auf.

Entfernen des Bildschirmkabels

▲ ACHTUNG

- Um Verletzungen Ihrer Hände und Schäden am Bildschirmkabel zu vermeiden, bedecken Sie die Metallteile vor der Arbeit mit Schutzklebeband.
- Trennen Sie die Kabel nicht ab, während das Gerät eingeschaltet ist. Dies könnte zu Schäden führen.

1 Kleben Sie das Schutzband so auf, dass es die Metallteile im schattierten Bereich des Bildes bedeckt.

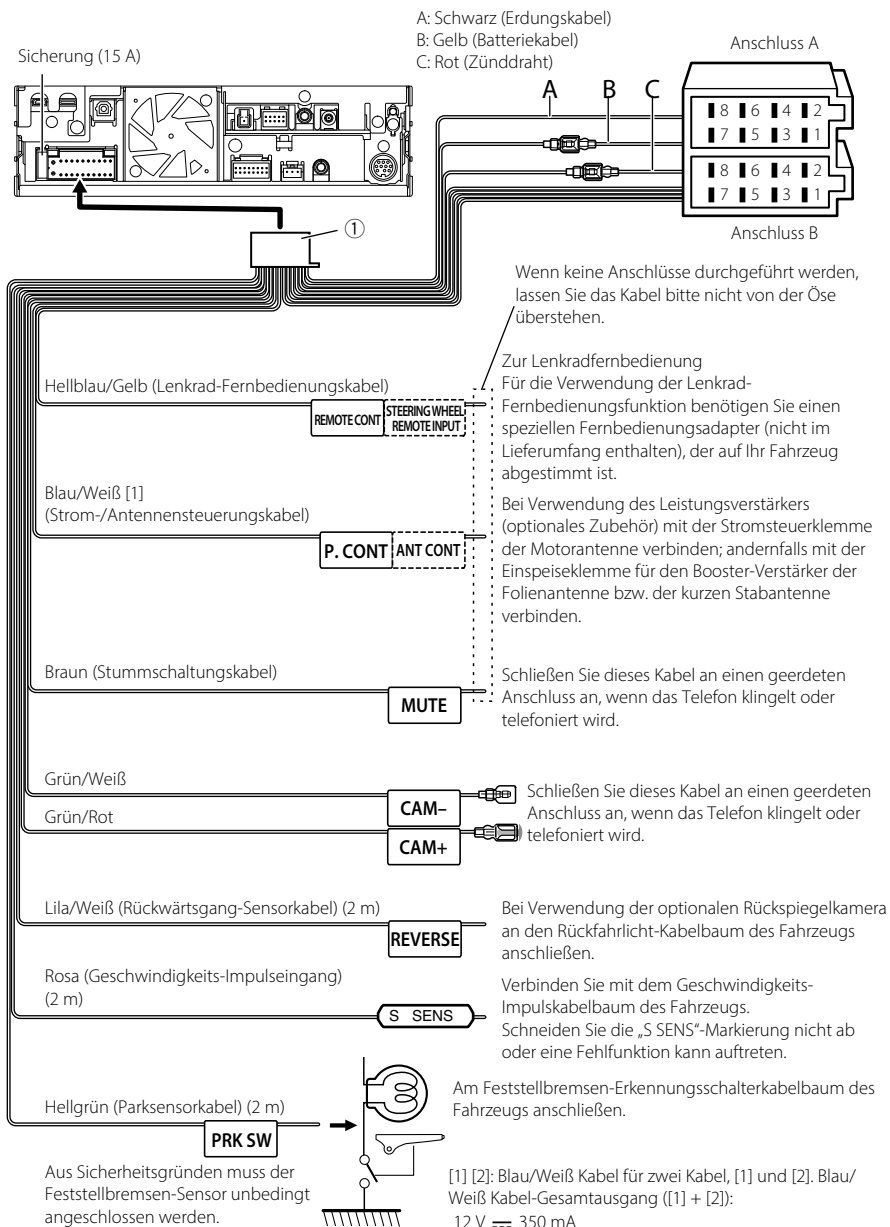


2 Halten Sie die Bildschirmkabelverriegelung gedrückt und entfernen Sie dann das Kabel.

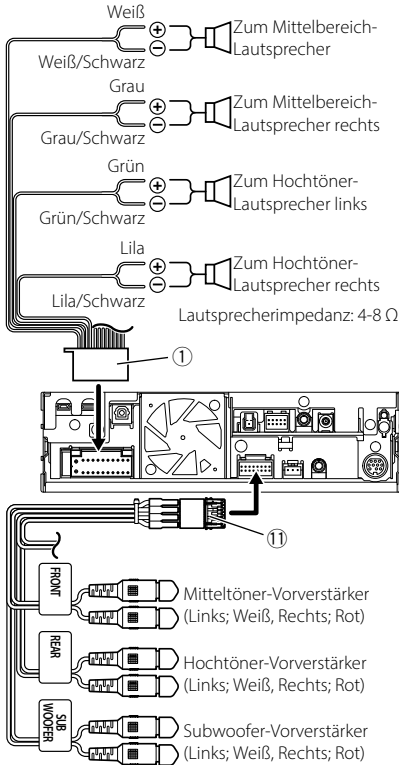
Trennen Sie das Netzkabel für den Bildschirm (①) und das Videokabel für den Bildschirm (②).

Gerät anschließen

■ Anschließen der Kabel an die Anschlüsse



3-Wege-Lautsprechersystem-Setup



HINWEIS

- Wenn Sie die Verbindung zu einem externen Verstärker einrichten, verbinden Sie dessen Erdungskabel mit der Autokarosserie, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Informationen zum Umschalten auf das 3-Wege-Lautsprechersystem finden Sie unter [X'over Network] in den Systemkonfigurationseinstellungen. (S.38)
- Zur Lautsprecher- und Crossover-Einrichtung. Siehe Bedienungsanleitung.
- Informationen zum Anschließen der Lautsprecherkabel an andere Klemmen als die Lautsprecherklemmen und Verstärkerklemmen finden Sie unter **Anschließen der externen Verstärker und des externen AV-Geräts (S.50)** und **Anschließen der Kabel an die Anschlüsse (S.48)**.
- Wenn Sie den Vorverstärker (RCA-Klemmen) nicht verwenden, lassen Sie die Klemmenkappen aufgesetzt.

Funktionsanleitung für den Kabelbaumanschluss

Kabelbaum (Zubehör ①)

Stift	Farbe und Funktion
A-4	Gelb Batterie
A-5	Blau/Weiß [2] Stromsteuerung
A-6	Orange/weiß Dimmer
A-7	Rot Zündung (ACC)
A-8	Black Erdungsanschluss (Masse)
B-1/B-2	Lila (+)/Lila/Schwarz (-) Hinten rechts
B-3/B-4	Grau (+)/Grau/Schwarz (-) Vorne rechts
B-5/B-6	Weiß (+)/Weiß/Schwarz (-) Vorne links
B-7/B-8	Grün (+)/Grün/Schwarz (-) Hinten links

* Lautsprecherimpedanz: 4-8 Ω

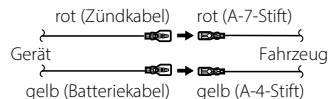
* [1] [2]: Blau/Weiß Kabel für zwei Kabel, [1] und [2]. Blau/Weiß Kabel-Gesamtausgang ([1] + [2]): 12 V $\approx$ 350 mA

⚠ WARNUNG bei Verbindung des ISO-Anschlusses

Die Stiftbelegung der ISO-Anschlüsse ist vom Fahrzeugtyp abhängig. Stellen Sie sicher, dass Sie alles ordnungsgemäß anschließen, um Schäden am Gerät zu verhindern. Der standardmäßige Anschluss des Kabelbaums ist unten unter (1) beschrieben. Sind die ISO-Anschlussstifte wie unter (2) beschrieben belegt, schließen Sie die Kabel wie dargestellt an. Stellen Sie bitte sicher, dass das Kabel wie unter (2) unten beschrieben wieder angeschlossen wird, falls dieses Gerät in ein Fahrzeug der Marke Volkswagen eingebaut wird usw.

(1): Werkseinstellung

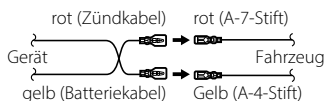
Der rote (A-7)-Stift des ISO-Anschlusses am Fahrzeug ist mit der Zündung verbunden, während der gelbe (A-4)-Stift mit der Konstantspannungsquelle verbunden ist.



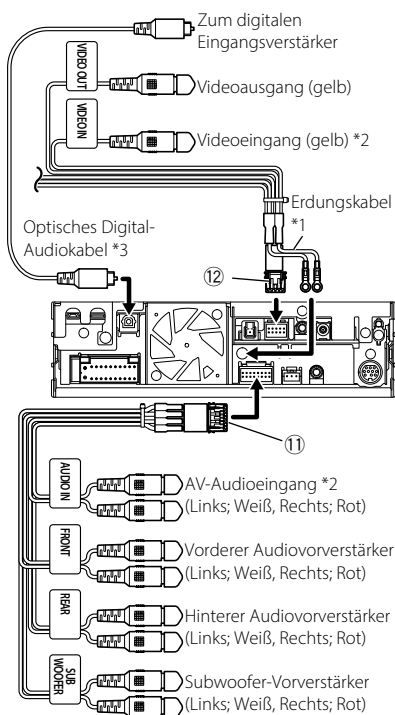
(2)

Verbindung/Installation

Der rote (A-7)-Stift des ISO-Anschlusses am Fahrzeug ist mit der Konstantspannungsquelle verbunden, während der gelbe (A-4) Stift mit der Zündung verbunden ist.



Anschließen der externen Verstärker und des externen AV-Geräts

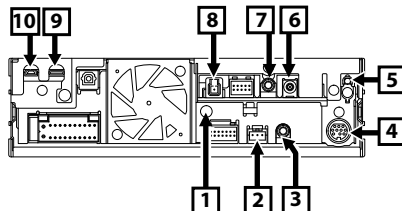


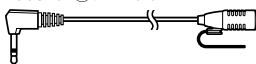
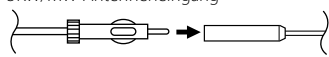
- *1 Befestigen Sie die beiden Erdungskabel zusammen am Chassis des Hauptgeräts.
- *2 Stellen Sie „VIDEO IN“ in den Kamera-Zuweisungseinstellungen auf „None“ ein. **(S.39)**
- *3 Separat erhältlich. Überprüfen Sie die Spezifikationen für das optische Digitalaudiokabel und beachten Sie den Mindestbiegeradius, wenn Sie die Kabel verlegen.

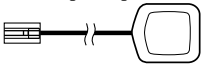
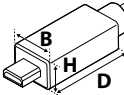
HINWEIS

- Wenn Sie die Verbindung zu einem externen Verstärker einrichten, verbinden Sie dessen Erdungskabel mit der Autokarosserie, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Wenn Sie den Vorverstärker (RCA-Klemmen) nicht verwenden, lassen Sie die Klemmenkappen aufgesetzt.

Anschluss der System- und externen Komponenten

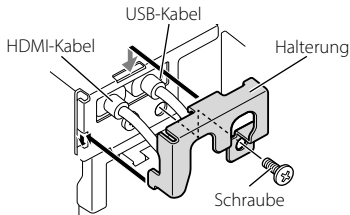


1	Sichern Sie beide Erdungskabel vom Zubehör 12 zusammen am Gehäuse, wie in der Abbildung unten gezeigt.
2	Armaturenbrett-Kamera-Schnittstelle Schließen Sie eine Armaturenbrett-Kamera DRV-N520 (optionales Zubehör) an. (S.52)
3	Zubehör 3: Mikrofon 
4	Externe I/F
5	UKW/MW-Antenneneingang 
6	Digital Radio Antenne CX-DAB1 (optionales Zubehör)  Verwendung einer CX-DAB1 (optionales Zubehör) als DAB-Antenne wird empfohlen. Bei Verwendung einer handelsüblichen Digital Radio-Antenne darf der Durchmesser des SMB-Steckers höchstens $\Phi 6,5$ mm betragen.  $\Phi 6,5$ mm (maximum)
7	Am Lenkrad-Fernbedienungskabelbaum des Fahrzeugs anschließen. Wenden Sie sich für Einzelheiten an Ihren KENWOOD-Händler.

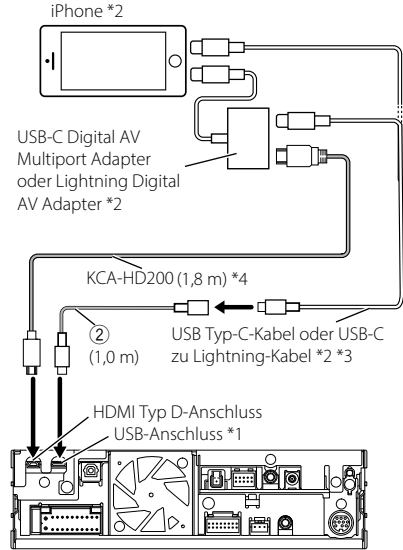
8	Zubehör ④: GPS-Antenne Verwenden Sie die beiliegende GPS-Antenne. Verwendung einer anderen als der beiliegenden GPS-Antenne kann zu einer Verschlechterung der Positionsgenauigkeit führen. 
9	USB-Anschluss (USB Type-C*)
10	HDMI-Eingang (Typ-D) Schließen Sie einen KCA-HD200 (optionales Zubehör) an den HDMI-Eingangsanschluss an.  B: 11,1 mm oder weniger H: 7,7 mm oder weniger D: 21,5 mm oder weniger

Installation/Entfernung der Befestigungshalterung

Entfernen Sie zum Verbinden des Kabels mit dem HDMI-Anschluss und dem USB-Anschluss die Halterung. Bringen Sie die Halterung wieder an, nachdem Sie das Kabel angeschlossen haben.



Anschluss eines iPhones



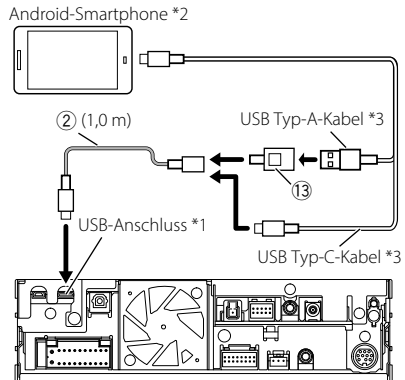
*1 Maximale Stromstärke der USB-Stromversorgung: DC 5 V $\equiv$ 3,0 A

*2 Separat erhältlich.

*3 Verwenden Sie je nach iPhone-Anschluss ein Original-Apple-Lightning-USB-Kabel oder ein USB-IF-zertifiziertes USB-C®-Kabel. Wenn Sie ein nicht zertifiziertes Kabel verwenden, funktioniert es möglicherweise nicht richtig.

*4 Optionales Zubehör

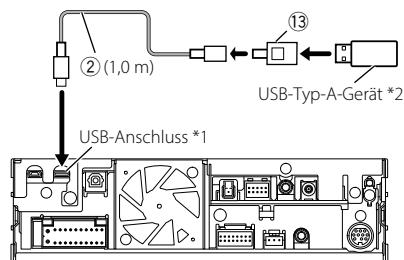
Anschluss eines Android™-Smartphones



Verbindung/Installation

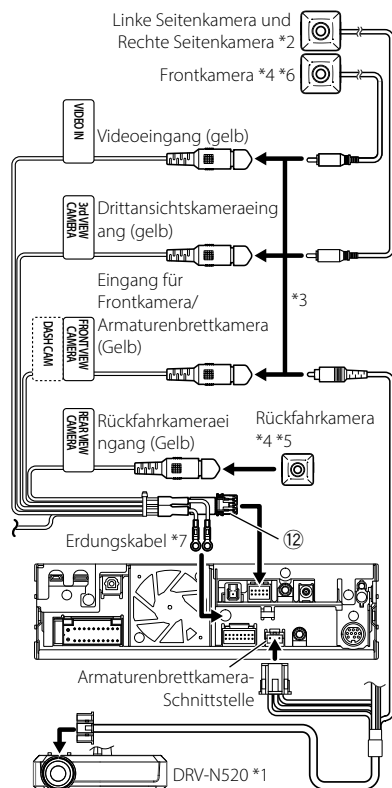
- *1 Maximale Stromstärke der USB-Stromversorgung: DC 5 V $\equiv$ 3,0 A
- *2 Separat erhältlich.
- *3 Verwenden Sie ein USB-IF-zertifiziertes USB-Kabel.

Anschluss eines USB-Geräts



- *1 Maximale Stromstärke der USB-Stromversorgung: DC 5 V $\equiv$ 3,0 A
- *2 Separat erhältlich.

Verbinden der Kamera



- *1 Optionales Zubehör
- *2 Separat erhältlich.
- *3 Bis zu 3 Kameras der Dashboard-Kamera, Frontkamera, linken Kamera und rechten Kamera können verbunden werden. Weitere Informationen finden Sie unter **Zur Einstellung der Kamerazuweisungseinstellungen (S.39)**.
- *4 CMOS-3xx-Serie (optionales Zubehör) oder im Handel erhältliche Kamera.
- *5 Für HD-Video verbinden Sie eine HD-Kamera mit dem Rückfahrkamera-Eingangsanschluss.
- *6 Für HD-Video verbinden Sie eine HD-Kamera mit dem Frontkamera-/Armaturenbrettkamera-Eingangsanschluss.
- *7 Sichern Sie beide Erdungskabel am selben Anschluss.

Voor ingebruikname

BELANGRIJK

Lees deze handleiding zorgvuldig door om zeker te zijn van correct gebruik voordat u dit product gebruikt. Het is vooral belangrijk dat u de WAARSCHUWINGEN en VOORZORGSMATREGELEN in deze handleiding leest en opvolgt. Bewaar de handleiding op een veilige en toegankelijke plaats voor toekomstig gebruik.

De structuur van de handleidingen

De volgende handleidingen zijn beschikbaar voor dit product.

Opstartgids (deze handleiding)

Beschrijft hoe u dit apparaat veilig kunt gebruiken en hoe u het op uw voertuig kunt installeren en aansluiten.

Instructiehandleiding

Beschrijft het gebruik van dit apparaat, het oplossen van vermoede problemen en nog veel meer.

De instructiehandleiding is beschikbaar in webformaat voor weergave via uw internetbrowser en in PDF-formaat voor weergave met een PDF-viewer.

Hij is toegankelijk via een smartphone, tablet, computer en andere digitale apparaten op de volgende website. (Er kunnen kosten voor gegevensoverdracht in rekening worden gebracht)

https://www.kenwood.com/cs/ce/im_edition/im409/



Ondersteuning voor dit apparaat

De meest recente informatie over dit apparaat is te vinden op het recente informatieforum en andere forums op deze website.
<https://www.kenwood.com/cs/ce/>



De handleiding gebruiken

- De in deze handleiding weergegeven schermen en panelen worden als een voorbeeld gebruikt om de bediening te verduidelijken. Ze kunnen daarom afwijken van de werkelijk schermen en panelen, of sommige schermpatronen kunnen van de actuele patronen verschillen.
- Schermtaal: Engels wordt gebruikt ter verklaring. U kunt een weergavetaal selecteren in het menu [SETUP].
- []: Geeft de naam van de aanraaktoetsen aan.



Dit symbool op het product betekent dat er belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in deze handleiding staan. Lees de instructies in deze handleiding zorgvuldig door.

Voorzorgsmaatregelen

▲ WAARSCHUWINGEN

■ Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om persoonlijk letsel of brand te voorkomen:

- Om kortsluiting te voorkomen, nooit metalen voorwerpen (zoals munten of metalen gereedschappen) in het toestel plaatsen of achterlaten.
- Kijk niet naar het scherm of richt uw ogen niet op het scherm als u langere tijd aan het rijden bent.
- Raadpleeg uw KENWOOD-dealer als u tijdens de installatie problemen ondervindt.

■ Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van het toestel

- Neem wanneer u optionele toebehoren aanschaft contact op met uw KENWOOD-dealer om te controleren of deze optionele toebehoren met uw model en in uw regio functioneren.
- U kunt een taal selecteren om menu's, audiobestanden, enz. weer te geven. Zie de instructiehandleiding.
- De functie Radio Data System werkt niet in gebieden waar de dienst niet ondersteund wordt door een uitzendstation.

■ De monitor beschermen

- Om de monitor tegen beschadiging te beschermen, mag u de monitor niet bedienen met een balpen of een soortgelijk hulpmiddel met een scherpe punt.

■ Het toestel reinigen

- Als er vlekken op het frontje van dit toestel zitten, veeg deze er dan met een droge, zachte doek, zoals een siliconendoekje, van af. Als er hardnekkige vlekken op het voorpaneel zitten, veeg deze af met een doek bevochtigd met een neutrale reiniger, veeg het vervolgens opnieuw af met een schone, zachte, droge doek.

OPMERKING

- Reinigingsspray rechtstreeks op het toestel aanbrengen kan de mechanische onderdelen beschadigen. Het afvegen van het voorpaneel met een harde doek of met een vluchtige vloeistof zoals thinner of alcohol kan krassen op het oppervlak veroorzaken of de gescreende print wissen.

■ Waarschuwing voor Smartphonegebruikers

Gelijktijdige uitvoering van meerdere applicaties op uw smartphone tijdens het delen van het scherm vraagt veel van de microprocessor van de telefoon, dit beïnvloedt mogelijk de communicatie en prestaties.

Voor de beste resultaten tijdens het koppelen met uw KENWOOD-ontvanger, moet u ervoor zorgen dat u ongebruikte toepassingen sluit.

Opmerking voor specificaties

■ Paragraaf Wi-Fi

Frequentiebereik

: Dual Band (2,4GHz / 5GHz)

Uitgangsvermogen (E.I.R.P.) (MAX)

- 2,4 GHz/SISO
: 11b: 8 dBm / 11g: 3 dBm /
11n (20 MHz): 3 dBm
- 5 GHz/SISO
: 11a: 3 dBm /
11n (20 MHz)/11ac (20 MHz): 3 dBm /
11n (40 MHz)/11ac (40 MHz): 3 dBm /
11ac (80 MHz): 3 dBm
- 5 GHz/MIMO
: 11n (20 MHz)/11ac (20 MHz): 4 dBm /
11n (40 MHz)/11ac (40 MHz): 5 dBm /
11ac (80 MHz): 4 dBm

■ Bluetooth-gedeelte

Frequentie

: 2,402 – 2,480 GHz

RF-uitgangsvermogen (E.I.R.P.) (MAX)

: -11 dBm, vermogensklasse 2

■ Algemeen

Bedrijfsspanning

: 12 V gelijkstroom autoaccu

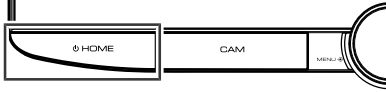
Luidsprekerimpedantie

: 4 – 8 Ω

Aan de slag

Het toestel inschakelen

- 1 Druk op de knop  HOME.



Het toestel wordt ingeschakeld.

Eerste installatie

Begin met deze instellingen als u dit toestel voor de eerste keer gebruikt.

- 1 Stel de verschillende items als volgt in.



■ [Language]

Selecteer de taal die wordt gebruikt voor het regelscherm en de in te stellen opties. Standaardinstelling is „British English(en)“.

- ① Raak [Language] aan.
- ② Raak [Language Select] aan.
- ③ Selecteer de gewenste taal.
- ④ Raak  aan.

■ [Clock]

Stelt de synchronisatie van de klok in.

■ [Display & Button]

Stel de verlichtingskleur van de knop, de wijzerplaat en de kijkhoek in. Als het moeilijk is om het beeld zelfs op het scherm te zien, pas dan de kijkhoek aan.

- ① Raak [Display & Button] aan.
- ② Stel elk item in en raak  aan.

■ [Camera]

Stel de parameters voor de camera in.

- ① Raak [Camera] aan.
- ② Stel elk item in en raak  aan.

■ [DEMO]

Stel de demonstratiemodus in. Standaardinstelling is „ON“.

■ [System Configuration]

Configureer de digitale geluidsuitvoerstellingen. Zie voor meer informatie **Instellingen voor systeemconfiguratie (P. 55)**.

- 2 Raak [Finish] aan.

OPMERKING

- Bij het configureren van de [Fibre Optic Output] en [Installation Orientation] zal het systeem herstarten nadat de knop [Finish] wordt ingedrukt.

Instellingen voor systeemconfiguratie

- 1 Raak [System Configuration] aan op het scherm **Eerste installatie**.



■ [Fibre Optic Output]

Stel de uitgangssamplingfrequentie in bij gebruik van de optische digitale geluidsuitgang.

- ① Raak [Fibre Optic Output] aan.
- ② Selecteer de uitgangssamplingfrequentie. [OFF] (standaard)/[48kHz]/[96kHz]
- ③ Raak  aan.

Raak [Finish] aan en er verschijnt een bericht. Druk op [Yes] om opnieuw te starten en de instellingen toe te passen.

■ [X'over Network]

Stel X'over netwerk in op 2-weg of 3-weg.

- ① Raak [X'over Network] aan.
- ② Lees het bericht en druk op [Next].
- ③ Selecteer de crossover-netwerkfunctie. [2way] (standaard)/[3way]
- ④ Raak [Yes] aan.

▲ LET OP

Het aansluiten van 3-weg speakers met de 2-weg modus geselecteerd, kan de speakers breken.

OPMERKING

- Wanneer u een 3-weg luidspreker installeert, moet u altijd eerst Initialiseren uitvoeren en de gebruikersinstellingen doornemen.
- X'Over netwerk-instellingen zijn uitgeschakeld wanneer de [Fibre Optic Output] is ingesteld op 48 kHz of 96 kHz.

■ [Built-In Amplifier]

Selecteer of u de ingebouwde eindversterker wilt gebruiken. Het uitschakelen van de ingebouwde versterker verbetert de kwaliteit van het geluid van Preout.

[ON] (standaard)/[OFF]

■ [Installation Orientation]

Stel in of de hoofdeenheid verticaal of horizontaal wordt gericht.

① Raak [Installation Orientation] aan.

② Selecteer de richting.

[Horizontal] (standaard)/[Vertical]

③ Raak  aan.

Raak [Finish] aan en er verschijnt een bericht. Druk op [Yes] om opnieuw te starten en de instellingen toe te passen.

Om de camera-toewijzingsinstellingen in te stellen

1 Druk op de knop HOME.

START-scherm verschijnt.

2 Raak aan.

3 Raak [SETUP] aan.

Het scherm SETUP Menu verschijnt.

4 Raak [Camera] aan.

Het camera-instellingenmenu verschijnt.

5 Raak [Camera Assignment Settings] aan in het camera-instellingenmenu.

6 Selecteer het in te stellen item.

■ [REAR VIEW CAMERA]

De achteruitrijcamera is altijd aangesloten op de ingangen van de achteruitrijcamera. Deze instelling kan niet worden gewijzigd.

■ [FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM]

Stel de cameratoewijzing in van de vooruitzichtcamera verbonden via de vooruitzichtcamera/dashboardcamera-ingangsterminal.

■ [3rd VIEW CAMERA]

Stel de cameratoewijzing in van camera aangesloten op de ingangsaansluiting van de camera met derde persoonsperspectief.

■ [VIDEO IN]

Stel de cameratoewijzing van de weergavecamera aangesloten op de video-ingangsaansluiting in.

7 Selecteer de in te stellen uitzichtcamera.



8 Raak [Enter] aan.

1 Beeld van uitzichtcamera

Geeft het beeld weer van de weergavecamera die is aangesloten op de in te stellen ingangsaansluiting. (P. 68)

2 Camerapositie

Wijs elke positie toe aan de weergavecamera die is aangesloten op de geselecteerde ingangsaansluiting.

Camera voor/links/rechts/dashboard/[None]

3 Mirroring-instelling *1

Verander de Mirroring-instelling.

[ON]/[OFF] (standaard)

*1 Alleen de instelschermen [FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM] en [3rd VIEW CAMERA].

OPMERKING

- De bovenstaande schermafbeelding is voor het instelscherm [FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM]. Deze kan verschillen van de schermafbeeldingen voor [3rd VIEW CAMERA] en [VIDEO IN].
- De dashboardcamera kan worden geselecteerd wanneer deze is aangesloten. (P. 68)

Verbinden/installeren

Vóór de installatie

Neem vóór de installatie van dit toestel de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.

▲ WAARSCHUWINGEN

- Als u de ontstekingskabel (rood) en de accukabel (geel) op het chassis van de auto (massa) aansluit, kunt u kortsluiting veroorzaken waardoor brand kan ontstaan. Sluit deze kabels altijd aan op de voedingsbron die door de zekeringkast loopt.
- Verwijder niet de zekering van de ontstekingskabel (rood) en de accukabel (geel). De voeding moet zijn aangesloten op de kabels via de zekering.

▲ LET OP

- Installeer dit toestel in de console van uw auto.
- Raak het metalen deel van dit toestel tijdens of na het gebruik niet aan. Metalen delen zoals de behuizing worden heet.

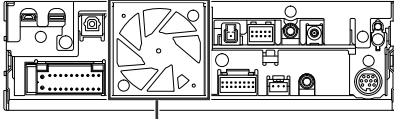
OPMERKING

- De montage en aansluiting van dit product vereist kennis en ervaring. Voor uw eigen veiligheid dient u de montage en aansluiting over te laten aan deskundigen.
- Installeer het toestel niet als het een belemmering wordt voor prestaties van de chauffeur.
- Pas de positie van het paneel aan zodat het geen belemmering wordt voor prestaties van de chauffeur.
- Zorg dat het toestel op een negatieve 12 Volt gelijkstroomvoeding is geaard.
- Installeer het toestel niet op plaatsen die aan direct zonlicht, overmatige hitte of vochtigheid blootstaan. Vermijd tevens zeer stoffige plaatsen of plaatsen waar het toestel nat zou kunnen worden.
- Gebruik geen eigen schroeven. Gebruik uitsluitend de bij het toestel geleverde schroeven. Het gebruik van verkeerde schroeven kan het toestel beschadigen.

- Indien de stroom niet is ingeschakeld, („er is een storing in de bedrading van de luidspreker. Controleer de aansluitingen.“ Indien wordt weergegeven), is er misschien een kortsluiting van de luidspreker draden of komen de draden in aanraking met het chassis van het voertuig en is de beschermingsfunctie mogelijk geactiveerd. Controleer in dit geval de luidsprekerkabel.
- Als het contact van uw auto geen ACC-stand heeft, moet u de ontstekingskabel met een spanningsbron verbinden die gelijk met het contact van de auto wordt in- of uitgeschakeld. Als u de ontstekingskabel verbindt met een spanningsbron waar constant spanning op staat, zoals een accukabel, kan de accu leeglopen.
- Als de console een deksel heeft, sluit het deksel niet, zelfs niet wanneer het toestel correct is geïnstalleerd.
- Als de zekering is doorgebrand, controleert u eerst of de kabels elkaar niet raken en zo een kortsluiting veroorzaken en vervangt u de zekering door een nieuwe met dezelfde stroomsterkte.
- Isoleer niet-aangesloten kabels met isolatieband of ander geschikt materiaal. Voorkom kortsluiting door de kapjes op het uiteinde van de niet-aangesloten kabels of aansluitingen niet te verwijderen.
- Sluit de luidsprekerkabels correct aan op de corresponderende aansluitingen. Het toestel kan beschadigd raken of niet langer werken als u de ⊖-draden deelt of deze aardt met een metalen onderdeel van het voertuig.
- Indien er maar twee luidsprekers op het systeem worden aangesloten, moeten de connectors óf op de beide voorste uitgangen óf op de beide achterste uitgangen worden aangesloten (verwissel voor en achter niet). Indien u bijvoorbeeld de ⊕ connector van de linker luidspreker op een voorste uitgang aansluit, mag u de ⊖ connector niet op een achterste uitgang aansluiten.
- Controleer na het installeren van het toestel of de remlichten, richtingaanwijzers, ruitenwissers etc. van de auto correct functioneren.

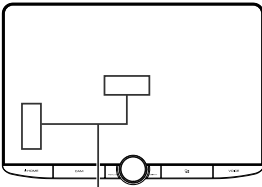
Verbinden/installeren

- Dit toestel is uitgerust met een ventilator om de binnentemperatuur te verminderen. Monteer de unit niet op een plaats waar de koelventilator van de unit wordt geblokkeerd. Wanneer deze openingen worden geblokkeerd, kan de binnentemperatuur oplopen en het toestel defect raken.



Ventilator

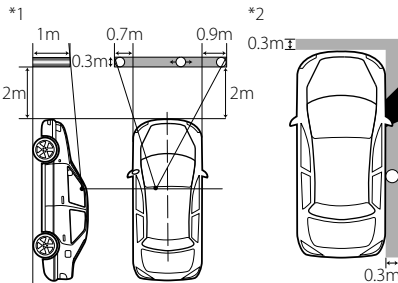
- Duw niet te hard op het paneeloppervlak tijdens de installatie van het toestel in het voertuig. Dit kan leiden tot krassen, schade of het niet meer goed functioneren.
- De ontvangst wordt mogelijk slechter wanneer zich metalen voorwerpen in de buurt van de Bluetooth/Wi-Fi-antenne bevinden.



Bluetooth/Wi-Fi-antenne-eenheid

● Voorwaartse en laterale gezichtsvelden

- Om het voorwaartse en laterale gezichtsveld van de bestuurder te bepalen onder normale omstandigheden, plaats een statief (direct zichtbaar vanaf de voorkant of zichtbaar via de achteruitkijkspiegel van de auto) zoals afgebeeld.



- ○ : Statief (hoogte: 1 m, diameter: 0,3 m)
- ■ : Gezichtsveld vanaf de stuurpositie
- ■ : Uitgezonderd gebied (afmeting statief is onderhevig aan regelgeving)

- Voor voertuigen met het stuur aan de rechterkant zijn de normen omgekeerd.

- *1 Het statief moet zichtbaar zijn vanaf de positie van de bestuurder direct vooruit in zijn gezichtsveld.
- *2 Het statief moet direct of indirect zichtbaar zijn door de spiegel, etc. vanuit de positie van de bestuurder.

■ Meegleverde accessoires voor installatie

①		x1
②		x1
③		x1
④		x1
⑤		x1
⑥		x1
⑦		x4
⑧		x3
⑨		x5
⑩		x1
⑪		x1
⑫		x1

13		x1
----	---	----

Installatieprocedure

- Voorkom kortsluiting door de sleutel uit het contactslot te verwijderen en de $\ominus$ aansluiting van de accu los te koppelen.
- Verwijder de onderdelen van het voertuig voor het installeren van het toestel en het aansluiten van kabels op de terminal.
- Verbind de juiste in- en uitgangskabels van elk toestel.
- Bepaal de hoogte van het beeldscherm en de positie van de schuifregelaar. Zie **Afstand tussen het beeldscherm en het hoofdapparaat (P. 60)**.
- Neem connector B op de bedradingsbundel en sluit deze aan op de luidsprekerconnector van uw auto.
- Neem connector A op de bedradingsbundel en sluit deze aan op de externe spanningsconnector op uw auto.
- Sluit de connector van de bedradingsbundel op het toestel aan.
- Installeer het hoofdapparaat in het voertuig.
- Plaats de onderdelen van het voertuig terug.
- Installeer het beeldscherm.
- Sluit de $\ominus$ -pool van de batterij weer aan.
- Voer de begininstelling uit.
Zie **Eerste installatie (P. 55)**.

De accessoires installeren

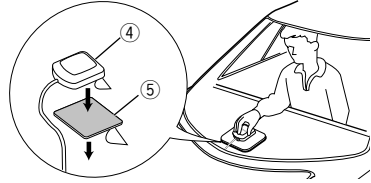
GPS-antenne

De GPS-antenne wordt in de auto geïnstalleerd. De antenne moet zo horizontaal mogelijk worden geïnstalleerd zodat de GPS-satellietsignalen goed kunnen worden ontvangen.

Installeer de GPS-antenne als volgt in uw auto:

- Reinig het dashboard of het oppervlak waarop u de antenne wilt installeren.
- Verwijder de beschermstrook van de metalen plaat (accessoire ⑤).
- Druk de metalen plaat (accessoire ⑤) stevig op het dashboard of een ander montageoppervlak. U kunt de metalen plaat (accessoire ⑤) buigen, zodat deze indien nodig ook op gebogen oppervlakken kan worden geïnstalleerd.

- Verwijder de beschermstrook van de GPS-antenne (accessoire ④) en plak de antenne op de metalen plaat (accessoire ⑤) vast.

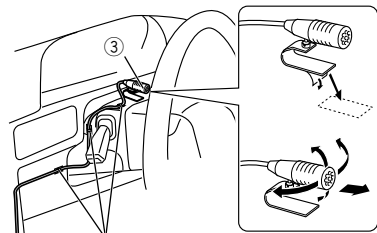


OPMERKING

- Gebruik de meegeleverde GPS-antenne. Het gebruik van andere dan de meegeleverde GPS-antenne kan een daling in de nauwkeurigheid van uw positionering teweeg brengen.
- In sommige typen auto's is de ontvangst van GPS-satellietsignalen niet mogelijk als de antenne in de auto wordt geïnstalleerd.
- Installeer deze GPS-antenne niet dichtbij antennes die worden gebruikt voor CB-radio's of satelliettelevisies.
- De afstand tussen de GPS-antenne en de antennes van smartphones/mobiele telefoons of andere zendantennes moet minimaal 30 cm bedragen. Het is mogelijk dat de GPS-satellietsignalen hinder ondervinden van deze apparaten.
- GPS-antennes presteren minder goed wanneer u ze verft (metaalkleur).

De microfoon

- Controleer de installatiepositie van de microfoon (accessoire ③).
- Reinig het installatieoppervlak.
- Verwijder de beschermstrook van de microfoon (accessoire ③) en plak de microfoon op de plek die hieronder wordt getoond.
- Leid de microfoonkabel tot aan de handsfreekit en zet de kabel op verschillende plaatsen vast met tape of vergelijkbaar materiaal.
- Verstel de microfoon (accessoire ③) in de richting van de bestuurder.



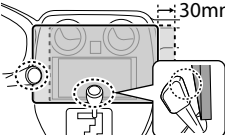
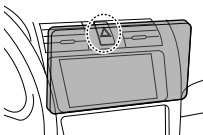
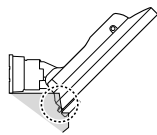
Bevestig de kabel met in de handel verkrijgbare tape.

Het Big Screen-model installeren

■ Controleer de installatiepositie van het beeldscherm

● Voertuigen kunnen niet worden geïnstalleerd

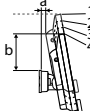
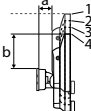
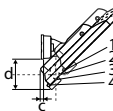
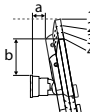
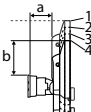
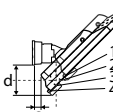
Installatie is misschien mogelijk als het volgende vermeden kan worden door de positie van de schuifregelaar en de weergavehoogte aan te passen.

Als het toestel geïnstalleerd is, wordt de bediening van hendels, zoals de versnellingshendel, ruitenwisserhendel en de hendel voor de richtingaanwijzer, beïnvloed.	Er zit een alarmschakelaar verborgen onder de bestuurdersstoel.	Het beeldscherm komt tegen een paneel aan op het voertuig.
		

*1 Het beeldscherm kan 30 mm naar links of rechts bewegen. Deze kan worden geïnstalleerd als het de bediening van de hendel niet hindert tijdens het verplaatsen.

● Afstand tussen het beeldscherm en het hoofdapparaat

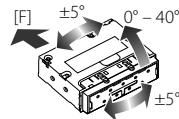
Pas de positie van de schuifregelaar en de weergavehoogte aan zodat beweging van het beeldscherm niet wordt belemmerd.

Positie van de schuifregelaar	Weergavehoek											
	-10°				0°				45°			
Achterste positie		a		b		a		b		c		d
		1	10,8	126,5		1	30,0	123,6		1	25,6	30,5
		2	13,4	111,8		2		108,6		2	15,0	41,1
		3	16,0	97,2		3		93,6		3	4,4	51,7
Voorwaartse positie		a		b		a		b		c		d
		1	29,8	126,5		1	49,0	123,6		1	44,6	30,5
		2	32,4	111,8		2		108,6		2	34,0	41,1
		3	35,0	97,2		3		93,6		3	23,4	51,7
		4	37,6	82,4		4		78,6		4	12,8	62,3

Toestel: mm

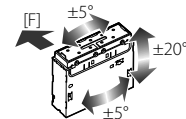
● Toegestane installatiehoeken hoofdeenheid

Horizontaal geïnstalleerd



- [F]: Voorkant van het voertuig
- Helling: 0° – 40° (horizontaal), ±20° (verticaal)
- Kanteling/verdraaiing: ±5°

Verticaal geïnstalleerd

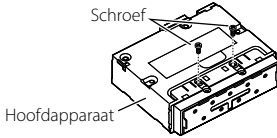


Installeren met de hoofdeenheid gescheiden van het beeldscherm

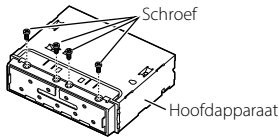
- Afhankelijk van hoe de hoofdeenheid is georiënteerd, kan [Installation Orientation] configuratie vereisen. (P. 55)
- De KCA-A150EX verlengkabel (150 cm, apart verkrijgbaar) is vereist om het beeldscherm (accessoire ⑥) aan te sluiten.

De schuifregelaar naar voren plaatsen

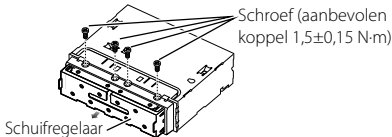
- 1 Verwijder de twee schroeven van de bovenkant van de hoofdeenheid.



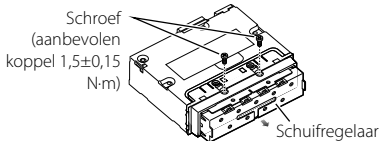
- 2 Verwijder de vier schroeven van de onderkant van het hoofdapparaat.



- 3 Trek het schuifblok naar voren en breng de vier schroeven weer aan op de onderkant van de hoofdeenheid.



- 4 Plaats de twee schroeven van de bovenkant van de hoofdeenheid terug.



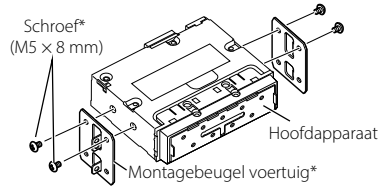
Het hoofdapparaat installeren

OPMERKING

- Bepaal de positie van de schuifregelaar voordat u het hoofdapparaat installeert. (P. 61) De positie van de schuifregelaar kan na installatie op het voertuig niet worden gewijzigd.
- Zorg ervoor dat het toestel stevig op zijn plaats zit. Als het apparaat instabiel is, kan het mogelijk slecht functioneren.

- 1 Verwijder onderdelen die een belemmering vormen bij het installeren zoals een paneel op het voertuig.

- 2 Plaats de montagebeugel van het voertuig op het hoofdapparaat.

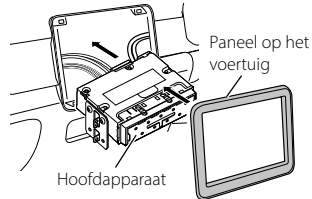


* Afzonderlijk verkocht

- 3 Sluit de kabels van de bedradingsbundel en de randapparatuur aan.

- 4 Installeer het hoofdapparaat in het voertuig.

- 5 Plaats de verwijderde onderdelen terug, zoals een paneel op het voertuig.

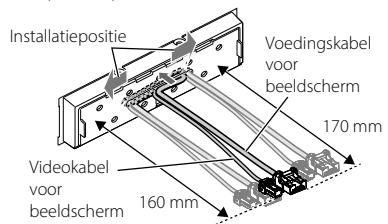


Installeren van de armbeugel voor het beeldscherm

- 1 Zorg dat de armbeugel (accessoire ⑩) in de juiste positie wordt geplaatst en uitgelijnd is met de lengte van de weergavekabel.

Voedingskabel voor beeldscherm: ongeveer 170 mm (6-11/16")

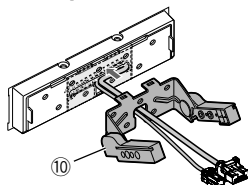
Videokabel voor beeldscherm: ongeveer 160 mm (6-5/16")



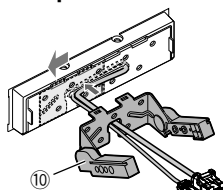
2 Positioneren van de armbeugel (accessoire ⑩).

Wanneer u de armbeugel in de linker- of rechterpositie installeert, moet u de beeldschermkabel zodanig verplaatsen dat deze is uitgelijnd met de groef in de armbeugel.

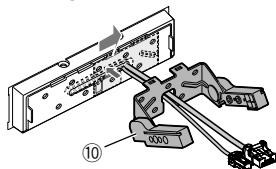
Middenpositie



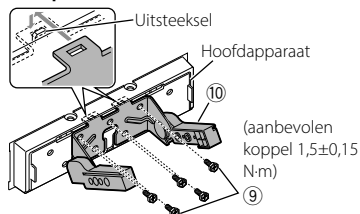
Linkerpositie



Rechterpositie



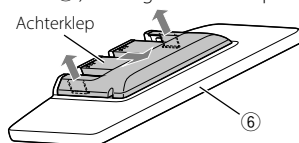
3 Bevestig de armbeugel (accessoire ⑩) aan de hoofdeenheid met de vijf bindkopschroeven (accessoire ⑨).



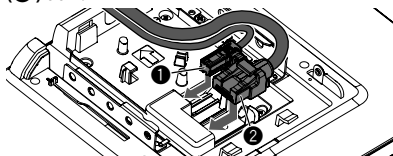
Het beeldscherm installeren en de hoogte aanpassen

1 Verwijder de achterklep van het beeldscherm (accessoire ⑥).

Schuif de achterklep op het beeldscherm (accessoire ⑥) omlaag en til deze op.

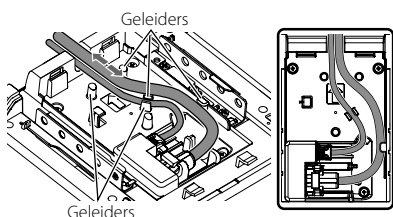


2 Sluit de videokabel voor beeldscherm (①) en de voedingskabel voor beeldscherm (②) aan.



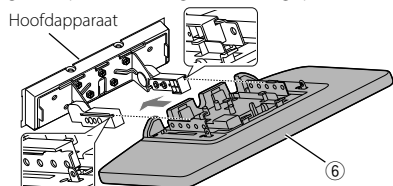
3 Leid de beeldschermkabels.

Gebruik de geleiders om de videokabel voor weergave (①) op zijn plaats te bevestigen. Leid de beeldschermkabels langs het interne geleidepad (tussen de polen). Installeer deze zo dat het beeldscherm ruimte heeft om te bewegen. Stop de resterende beeldschermkabels in de hoofdeenheid.

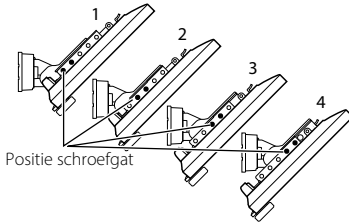


4 Installeer het beeldscherm (accessoire ⑥) op de hoofdeenheid.

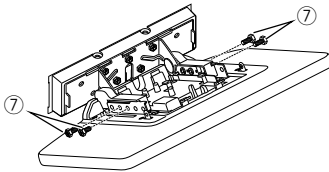
Installeer het apparaat zodanig dat de haken op het beeldscherm (accessoire ⑥) in de groef op de armbeugel worden geplaatst.



- 5** Pas de weergavehoogte aan in overeenstemming met de positie van het schroefgat.



- 6** Bevestig het beeldscherm met vier zeskantschroeven (accessoire ⑦).



OPMERKING

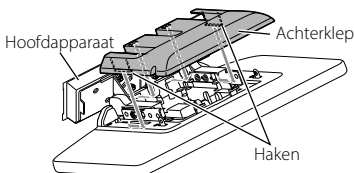
- Bevestig op de juiste manier met de zeskantschroeven. Na het installeren van het beeldscherm (accessoire ⑥) op de hoofdeenheid, kantelt u het beeldscherm naar voren totdat het niet verder kan en controleert u of het beeldscherm (accessoire ⑥) niet tegen voertuigonderdelen aan komt. Als het beeldscherm tegen voertuigonderdelen aan komt, past u de weergavehoogte opnieuw aan.

- 7** Pas de lengte van de beeldschermkabel aan zodat deze is uitgelijnd met de hoogte van het beeldscherm.

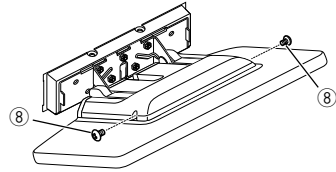
Installeer deze zo dat het beeldscherm ruimte heeft om te bewegen. Stop de resterende beeldschermkabel in de hoofdeenheid.

- 8** Bevestig de achterklep van het beeldscherm.

Steek de haken op de achterklep in de groeven op het beeldscherm. Schuif het langs de hoofdeenheid totdat u een klik hoort.



- 9** Bevestig het beeldscherm met twee bindkopschroeven (accessoire ⑧).



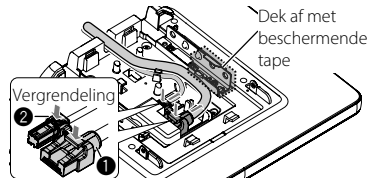
- 10** Breng het beeldscherm handmatig omhoog.

De beeldschermkabel verwijderen

▲ LET OP

- Om letsel aan uw handen en schade aan de beeldschermkabel te voorkomen, moet u de metalen delen afdekken met tape voordat u aan het werk gaat.
- Koppel de kabels niet los terwijl het apparaat is ingeschakeld. Dit kan schade veroorzaken.

- 1** Breng beschermende tape aan zodat deze de metalen delen in het gearceerde gedeelte van de afbeelding bedekt.

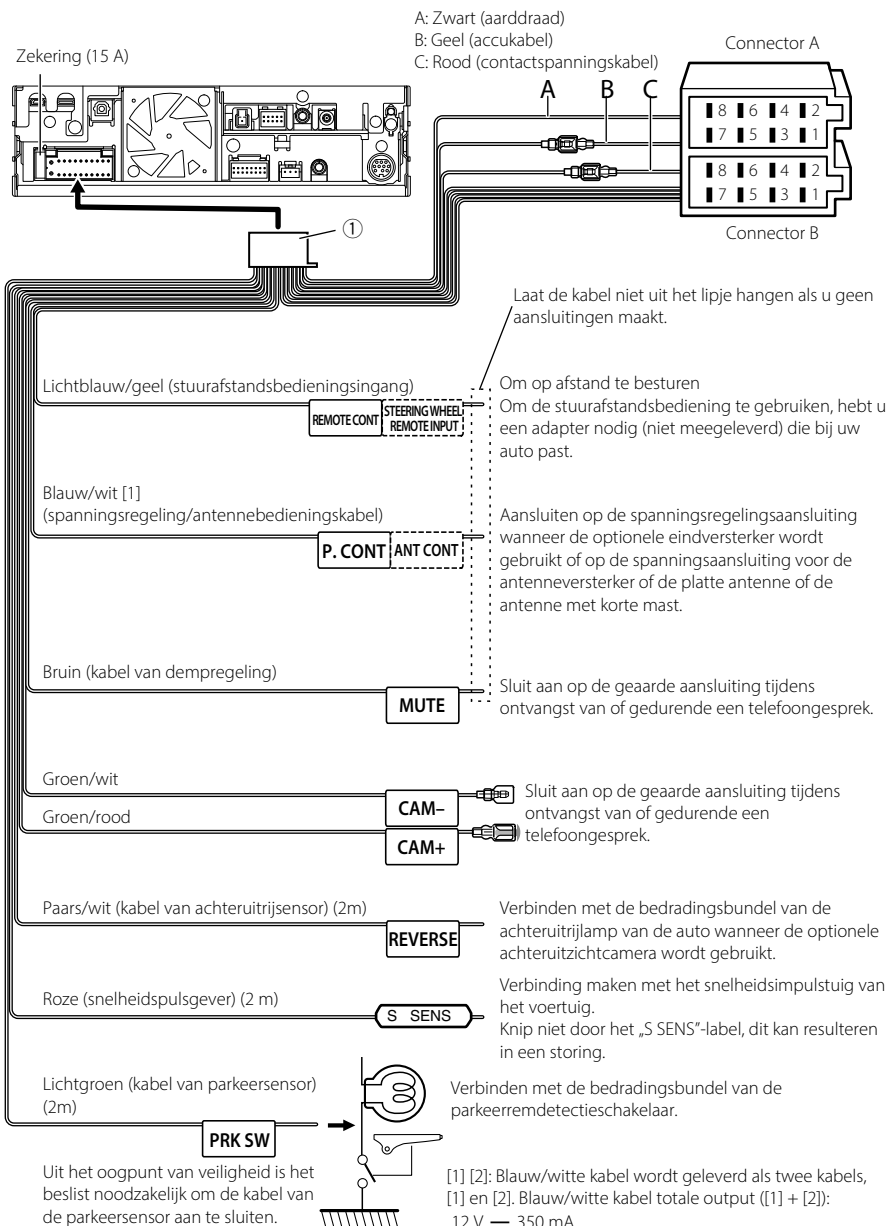


- 2** Houd de vergrendeling van de beeldschermkabel ingedrukt en verwijder vervolgens de kabel.

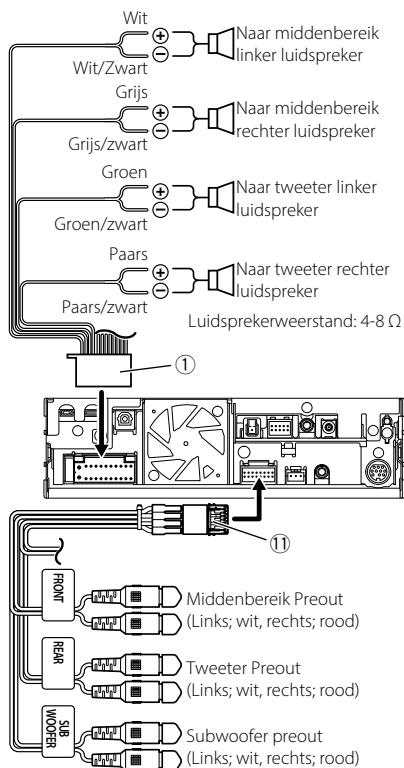
Koppel de voedingskabel voor beeldscherm (①) en de videokabel voor beeldscherm (②) los.

Het apparaat aansluiten

Verbinden van kabels met aansluitingen



3-weg luidspreker systeeminstellingen



OPMERKING

- Bij aansluiting op een externe versterker, verbind de aardkabel aan het chassis van de auto om beschadiging van het toestel te vermijden.
- Voor informatie over het schakelen naar het 3-weg luidsprekersysteem, zie [X'over Network] in de instellingen Systeemconfiguratie. (P. 55)
- Voor luidsprekerinstelling en crossover-instelling. Zie de instructiehandleiding.
- Zie **Externe versterkers en extern AV-apparaat aansluiten (P. 66)** en **Verbinden van kabels met aansluitingen (P. 64)** voor informatie over het aansluiten van luidsprekerkabels op andere aansluitingen dan luidsprekeraansluitingen en Preout-aansluitingen.
- Wanneer u de Preout (RCA-aansluitingen) niet gebruikt, moet u de aansluitdoppen erop houden.

Funciegidis kabelboomaansluiting

Kabelboom (accessoire ①)

Pen	Kleur en functie	
A-4	Geel	Accu
A-5	Blauw/wit [2]	Spanningsregeling
A-6	Oranje/wit	Dimmer
A-7	Rood	Ontsteking (ACC)
A-8	Zwart	Aardaansluiting (massa)
B-1/ B-2	Paars (+) / Paars/Zwart (-)	Rechts achter
B-3/ B-4	Grijs (+) / Grijs/Zwart (-)	Rechts voor
B-5/ B-6	Wit (+) / Wit/Zwart (-)	Links voor
B-7/ B-8	Groen (+) / Groen/Zwart (-)	Links achter

* Luidsprekerimpedantie: 4-8 Ω

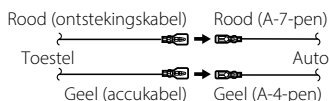
* [1] [2]: Blauw/witte kabel wordt geleverd als twee kabels, [1] en [2]. Blauw/witte kabel totale output ([1] + [2]): 12 V $\approx$ 350 mA

⚠ WAARSCHUWING voor het bevestigen van de ISO-connector

De penopstelling voor de ISO-connectors is afhankelijk van het type auto dat u rijdt. Voorkom beschadiging en zorg dat u de juiste aansluitingen verricht. De standaardaansluiting voor de bedradsingsbundel is in (1) hieronder beschreven. Als de ISO-connectorpenopstelling is als beschreven in (2), verricht de aansluiting dan zoals afgebeeld. De kabel moet opnieuw worden aangesloten zoals afgebeeld in (2) hieronder voor het monteren van dit toestel in Volkswagen-modellen, etc.

(1): Standaardinstelling

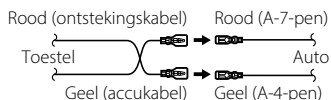
De rode (A-7-pen) van de ISO-connector van de auto is aangesloten op de ontsteking, en de gele (A-4-pen) is aangesloten op de constante voeding.



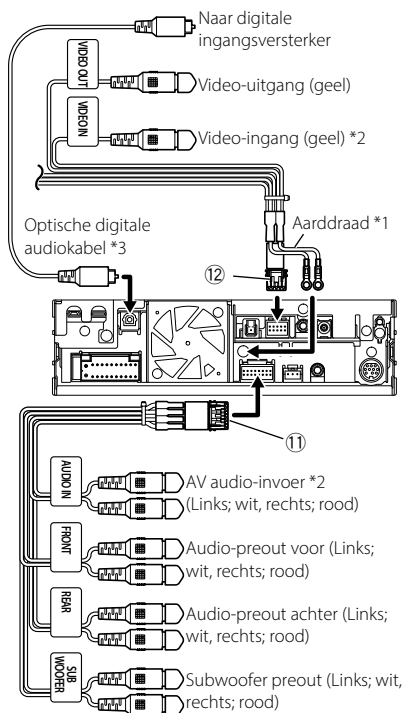
(2)

Verbinden/installeren

De rode (A-7-pen) van de ISO-connector van de auto is aangesloten op de constante voeding, en de gele (A-4-pen) is aangesloten op de ontsteking.



Externe versterkers en extern AV-apparaat aansluiten



*1 Bevestig de twee aarddraden aan elkaar aan het chassis van de hoofdeenheid.

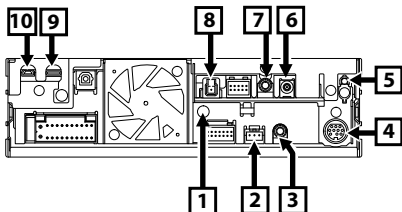
*2 Stel „VIDEO IN” in op „None” in de Camera-toewijzingsinstellingen. (P. 56)

*3 Afzonderlijk verkocht. Controleer de specificaties voor de optische digitale audiokabel en volg de minimale buigradius bij het leggen van de draden.

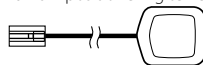
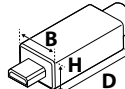
OPMERKING

- Bij aansluiting op een externe versterker, verbind de aardkabel aan het chassis van de auto om beschadiging van het toestel te vermijden.
- Wanneer u de Preout (RCA-aansluitingen) niet gebruikt, moet u de aansluitdoppen erop houden.

Aansluiten van het systeem en de externe componenten

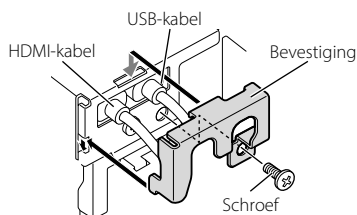


1	Maak beide aarddraden van accessoire 12 aan elkaar vast aan het chassis zoals getoond in het onderstaande schema.
2	Interface dashboardcamera Sluit een dashboardcamera DRV-N520 (optionele accessoire) aan. (P. 68)
3	Accessoire 3: Microfoon
4	Externe I/F
5	FM/AM antenne-ingang
6	Digitale radioantenne CX-DAB1 (optionele accessoire) ⚠ Gebruik van een CX-DAB1 (optionele accessoire) als een Digitale radio-antenne is aanbevolen. Wanneer een in de handel verkrijgbare Digitale radio-antenne wordt gebruikt, moet de diameter van de SMB-connector $\Phi 6,5$ mm of kleiner zijn.
7	Verbinden met de stuurafstandsharnas van het voertuig. Neem contact op met uw KENWOOD-dealer voor meer informatie.

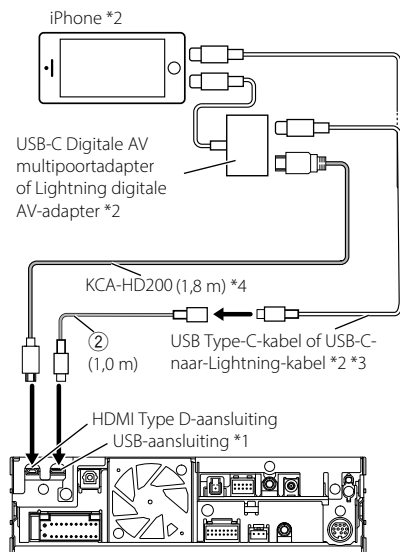
8	Accessoire ④: GPS-antenne Gebruik de meegeleverde GPS-antenne. Het gebruik van andere dan de meegeleverde GPS-antenne kan een daling in de nauwkeurigheid van uw positionering teweeg brengen. 
9	USB-aansluiting (USB Type-C*)
10	HDMI-ingang (Type-D) Sluit een KCA-HD200 (optionele accessoire) aan op de HDMI-ingang.  B: 11,1 mm of minder H: 7,7 mm of minder D: 21,5 mm of minder

Montage/verwijderen van de bevestigingsbeugel

Wanneer u de kabel aansluit op een HDMI-aansluiting en USB-aansluiting, verwijdt u de bevestiging. Na aansluiten van de kabel brengt u de bevestiging weer aan.



Een iPhone aansluiten



*1 USB maximale stroomsterkte: DC 5 V $\equiv$ 3,0 A

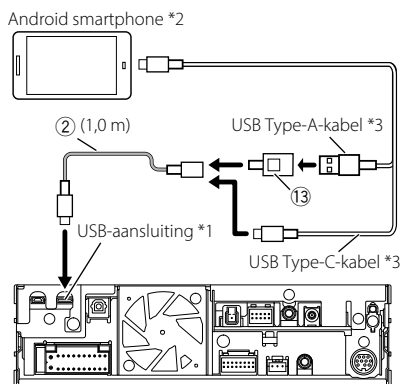
*2 Afzonderlijk verkocht.

3 Afhankelijk van de iPhone-aansluiting, gebruikt u een originele Apple Lightning-USB-kabel of een USB-IF-gecertificeerde USB-C-kabel.

Als u een niet-gecertificeerde kabel gebruikt, werkt deze mogelijk niet goed.

*4 Optionele accessoire

Verbinden van een Android™-smartphone

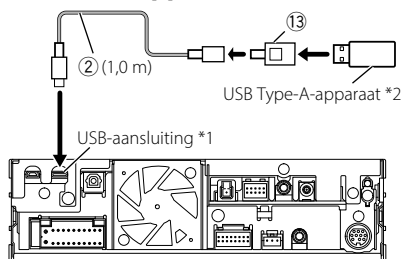


*1 USB maximale stroomsterkte: DC 5 V $\equiv$ 3,0 A

Verbinden/installeren

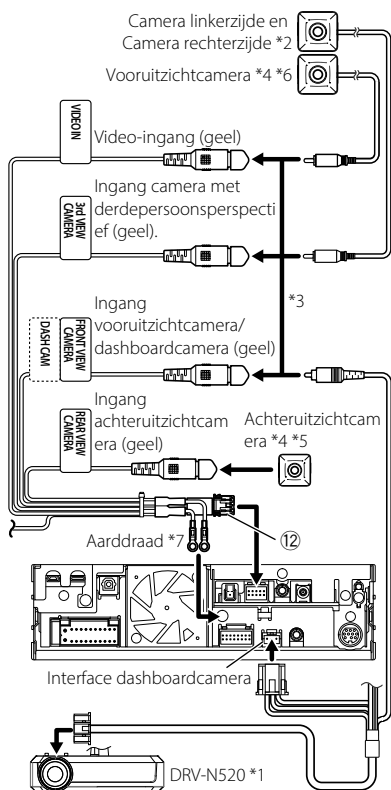
- *2 Afzonderlijk verkocht.
- *3 Gebruik een USB-IF-gecertificeerde USB-kabel.

Een USB-apparaat aansluiten



- *1 USB maximale stroomsterkte: DC 5 V $\equiv$ 3,0 A
- *2 Afzonderlijk verkocht.

De camera aansluiten



- *1 Optionele accessoire
- *2 Afzonderlijk verkocht.

- *3 Er kunnen maximaal 3 camera's van het type dashboarcamera, vooruitzichtcamera, camera linkerzijde en camera rechterzijde worden aangesloten. Zie voor meer informatie **Om de camera-toewijzingsinstellingen in te stellen (P. 56)**.
- *4 De CMOS-3xx-serie (optionele accessoire) of een in de handel verkrijgbare camera.
- *5 Voor HD-video sluit u een HD-camera aan op de ingangsaansluiting van de achteruitzichtcamera.
- *6 Voor HD-video sluit u een HD-camera aan op de ingangsaansluiting van de vooruitzichtcamera/dashboarcamera.
- *7 Bevestig beide aarddraden aan dezelfde klem.

Prima dell'uso

IMPORTANTE

Leggere attentamente il presente manuale per garantire un uso corretto prima di utilizzare questo prodotto. È particolarmente importante leggere e osservare le note di AVVERTENZA e ATTENZIONE contenute nel presente manuale. Conservare il manuale in un luogo sicuro e accessibile per riferimenti futuri.

La struttura dei manuali

Per questo prodotto sono disponibili i seguenti manuali.

Guida all'avvio (il presente manuale)

Spiega come utilizzare il dispositivo in modo sicuro e come installarlo e collegarlo al veicolo.

Istruzioni per l'uso

Spiega come utilizzare questo dispositivo, come risolvere i problemi sospetti e altro ancora. Le istruzioni per l'uso sono disponibili in formato web per la visualizzazione tramite il browser Internet e in formato PDF per la visualizzazione con un visualizzatore PDF.

È possibile accedervi tramite smartphone, tablet, computer e altri dispositivi digitali sul seguente sito web. (Potrebbero applicarsi delle tariffe per la trasmissione dei dati)
https://www.kenwood.com/cs/ce/im_edition/im409/



Supporto per questa unità

Le informazioni più aggiornate su questo dispositivo sono pubblicate nel forum delle informazioni recenti e in altri forum su questo sito web.
<https://www.kenwood.com/cs/ce/>



Come utilizzare questo manuale

- Le immagini delle schermate e dei pannelli riportate in questo manuale sono esempi utilizzati per spiegare il funzionamento. Per questo motivo, possono differire dalle schermate o dai pannelli correnti, oppure alcuni modelli di visualizzazione possono essere diversi da quelli correnti.
- Lingua del display: a scopo illustrativo si fa uso della lingua inglese. È possibile selezionare una lingua di visualizzazione dal menu [SETUP].
- []: indica il nome dei tasti a sfioramento.



Questo simbolo sul prodotto indica la presenza di importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione nel presente manuale. Assicurarsi di leggere attentamente le istruzioni in questo manuale.

Precauzioni

▲ AVVERTENZE

■ Per prevenire lesioni o incendi, adottare le seguenti precauzioni:

- Per prevenire cortocircuiti, non mettere né lasciare mai oggetti metallici (quali monete o attrezzi metallici) all'interno dell'unità.
- Non fissare a lungo il display dell'unità durante la guida.
- Se si verificano problemi durante l'installazione, consultare il rivenditore KENWOOD.

■ Precauzioni per l'uso di questa unità

- Quando si acquistano accessori opzionali, verificare con il rivenditore KENWOOD che siano compatibili con il proprio modello e che siano utilizzabili nel proprio Paese.
- È possibile selezionare una lingua di visualizzazione di menu, tag dei file audio, ecc. Vedere le Istruzioni per l'uso.
- La funzione Radio Data System non opera in aree in cui tale servizio non è supportato da stazioni emittenti.

■ Protezione del monitor

- Per evitare che il monitor si danneggi, non sfiorarlo con una penna a sfera o oggetti simili appuntiti.

■ Pulizia dell'unità

- Se il frontalino di questa unità è macchiato, pulirlo con un panno morbido asciutto come ad esempio un panno al silicone. Se il frontalino è molto macchiato, pulirlo con un panno imbevuto di un detergente neutro, quindi passare di nuovo un panno morbido, pulito e asciutto.

NOTA

- Applicare detergenti spray direttamente sull'unità potrebbe danneggiare i componenti meccanici. Pulendo il frontalino con un panno non morbido o usando un liquido volatile come diluente o alcol si rischia di graffiare la superficie o di cancellare le serigrafie.

■ Precauzione per gli utenti di smartphone

Eseguire simultaneamente più applicazioni sullo smartphone durante la condivisione dello schermo pone un onere notevole sul microprocessore del telefono, il che potrebbe influire sulla comunicazione e sulle prestazioni. Per ottenere i migliori risultati durante l'accoppiamento con il ricevitore KENWOOD, assicurarsi di chiudere tutte le applicazioni non utilizzate.

Nota per le specifiche

■ Sezione Wi-Fi

Intervallo di frequenza

: Doppia banda (2,4 GHz/5 GHz)

Potenza di uscita (E.I.R.P.) (MAX)

- 2,4 GHz/SISO
: 11b: 8 dBm / 11g: 3 dBm /
11n (20 MHz): 3 dBm
- 5 GHz/SISO
: 11a: 3 dBm /
11n (20 MHz)/11ac (20 MHz): 3 dBm /
11n (40 MHz)/11ac (40 MHz): 3 dBm /
11ac (80 MHz): 3 dBm
- 5 GHz/MIMO
: 11n (20 MHz)/11ac (20 MHz): 4 dBm /
11n (40 MHz)/11ac (40 MHz): 5 dBm /
11ac (80 MHz): 4 dBm

■ Sezione Bluetooth

Frequenza

: 2,402 – 2,480 GHz

Potenza di uscita RF (E.I.R.P.) (MAX)

: -11 dBm, Classe di potenza 2

■ Generali

Tensione di esercizio

: Batteria auto da 12 V CC

Impedenza altoparlante

: 4 – 8 Ω

Guida introduttiva

Accensione dell'unità

1 Premere il tasto HOME.

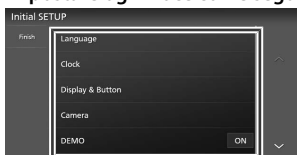


L'unità si accende.

CONFIGURAZIONE iniziale

Eseguire questa impostazione quando si utilizza l'unità per la prima volta.

1 Impostare ogni voce come segue.



■ [Language]

Seleziona la lingua utilizzata per la schermata di controllo e le voci di impostazione.

L'impostazione predefinita è "British English(en)".

- ① Sfiare [Language].
- ② Sfiare [Language Select].
- ③ Selezionare la lingua desiderata.
- ④ Sfiare .

■ [Clock]

Imposta la sincronizzazione dell'orologio.

■ [Display & Button]

Impostare il colore dell'illuminazione dei tasti, il quadrante dell'orologio e l'angolo di visualizzazione.

Se è difficile vedere l'immagine sullo schermo in modo uniforme, regolare l'angolo di visualizzazione.

- ① Sfiare [Display & Button].
- ② Impostare ciascuna voce e sfiorare .

■ [Camera]

Impostare i parametri per la telecamera.

- ① Sfiare [Camera].
- ② Impostare ciascuna voce e sfiorare .

■ [DEMO]

Impostare il modo dimostrativo.
L'impostazione predefinita è "ON".

■ [System Configuration]

Configurare le impostazioni dell'uscita audio digitale. Per i dettagli, vedere **Impostazioni di configurazione del sistema (P. 71)**.

2 Sfiare [Finish].

NOTA

- Quando si configura [Fibre Optic Output] e [Installation Orientation], il sistema si riavvia dopo aver premuto il pulsante [Finish].

Impostazioni di configurazione del sistema

1 Sfiare [System Configuration] nella schermata CONFIGURAZIONE iniziale.



■ [Fibre Optic Output]

Impostare la frequenza di campionamento in uscita quando si utilizza l'uscita audio digitale ottica.

- ① Sfiare [Fibre Optic Output].
- ② Selezionare la frequenza di campionamento in uscita.
[OFF] (impostazione predefinita)/[48kHz]/[96kHz]
- ③ Sfiare .

Sfiare [Finish] per visualizzare un messaggio. Sfiare [Yes] per riavviare e applicare le impostazioni.

■ [X'over Network]

Impostare X'over Network su 2 o 3 vie.

- ① Sfiare [X'over Network].
- ② Leggere il messaggio e premere [Next].
- ③ Selezionare la modalità di rete crossover.
[2way] (impostazione predefinita)/[3way]
- ④ Sfiare [Yes].

▲ ATTENZIONE

La connessione di altoparlanti a 3 vie con la modalità a 2 vie selezionata può provocare il guasto degli altoparlanti.

NOTA

- Quando si installa un altoparlante a 3 vie, assicurarsi di eseguire sempre prima l'inizializzazione e di completare la configurazione utente.
- Le impostazioni X'Over Network sono disabilitate quando [Fibre Optic Output] è impostato su 48 kHz o 96 kHz.

■ [Built-In Amplifier]

Selezionare se utilizzare l'amplificatore di potenza integrato. Lo spegnimento dell'amplificatore integrato migliora la qualità del suono dalla preuscita.

[ON] (impostazione predefinita)/[OFF]

■ [Installation Orientation]

Impostare se l'unità principale è orientata verticalmente o orizzontalmente.

① Sfiare [Installation Orientation].

② Selezionare l'orientamento.

[Horizontal] (impostazione predefinita)/[Vertical]

③ Sfiare 

Sfiare [Finish] per visualizzare un messaggio. Sfiare [Yes] per riavviare e applicare le impostazioni.

Per configurare le impostazioni di assegnazione della telecamera

1 Premere il tasto HOME.

Compare la schermata HOME.

2 Sfiare .

3 Sfiare [SETUP].

Viene visualizzata la schermata SETUP Menu.

4 Sfiare [Camera].

Appare il menu di impostazione telecamera.

5 Sfiare [Camera Assignment Settings] nel menu di impostazione telecamera.

6 Selezionare l'elemento da configurare.

■ [REAR VIEW CAMERA]

La telecamera posteriore è sempre collegata ai terminali di ingresso della telecamera di visione posteriore. Questa impostazione non può essere modificata.

■ [FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM]

Impostare l'assegnazione della telecamera di visualizzazione anteriore collegata al terminale di ingresso della telecamera di visualizzazione anteriore/telecamera sul cruscotto.

■ [3rd VIEW CAMERA]

Impostare l'assegnazione della telecamera dalla telecamera di visualizzazione collegata al terminale di ingresso 3a telecamera di visualizzazione.

■ [VIDEO IN]

Impostare l'assegnazione della telecamera dalla telecamera di visualizzazione collegata al terminale di ingresso video.

7 Selezionare la telecamera di visualizzazione da impostare.



8 Sfiare [Enter].

1 Immagine dalla telecamera di visualizzazione

Visualizza l'immagine dalla telecamera di visione collegata al terminale di ingresso da impostare.

(P. 84)

2 Posizione telecamera

Assegnare ciascuna posizione alla telecamera di visualizzazione collegata al terminale di ingresso selezionato.

Telecamera anteriore/sinistra/destra/cruscotto/[None]

3 Impostazione mirroring *1

Commutare l'impostazione mirroring.
[ON]/[OFF] (impostazione predefinita)

*1 Solo le schermate di impostazione [FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM] e [3rd VIEW CAMERA].

NOTA

- La schermata riportata sopra serve per la schermata di impostazione [FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM]. Potrebbe variare da quelle per [3rd VIEW CAMERA] e [VIDEO IN].
- La telecamera sul cruscotto può essere selezionata quando è collegata. (P. 84)

Collegamenti/Installazione

Prima dell'installazione

Prima dell'installazione di quest'unità, osservare le seguenti precauzioni.

▲ AVVERTENZE

- Se si collega il cavo di accensione (rosso) e il cavo della batteria (giallo) al telaio della vettura (massa), si potrebbe provocare un cortocircuito, dal quale potrebbe scaturire un incendio. Collegare sempre questi cavi all'alimentazione passante per la scatola fusibili.
- Non escludere il fusibile dal cavo di accensione (rosso) e dal cavo della batteria (giallo). L'alimentazione deve essere collegata ai cavi tramite il fusibile.

▲ ATTENZIONE

- Installare quest'unità nella console del veicolo.
- Durante e immediatamente dopo l'uso dell'unità non sfiorare la parte metallica dell'unità stessa, poiché la temperatura delle parti metalliche, per esempio il termodispersore e il contenitore, può diventare molto alta.

NOTA

- Il montaggio e i collegamenti elettrici di questo prodotto richiedono competenza ed esperienza. Per garantire la massima sicurezza, affidare il montaggio e i collegamenti elettrici a tecnici qualificati.
- Non installare l'unità se diventa un ostacolo alle prestazioni del conducente.
- Regolare la posizione del pannello in modo da non diventare un ostacolo alle prestazioni del conducente.
- Collegare l'unità a massa ad un'alimentazione negativa a 12 V c.c.
- Non installare l'unità in un punto esposto alla luce solare diretta o a calore o umidità eccessivi. Evitare anche luoghi troppo polverosi o esposti a possibili spruzzi d'acqua.
- Non usare viti di tipo diverso; utilizzare soltanto quelle fornite in dotazione. L'uso di viti non idonee potrebbe danneggiare l'unità.

- Se l'unità non è accesa ("There is an error in the speaker wiring. Please check the connections." (C'è un errore nel cablaggio dell'altoparlante. Controllare i collegamenti.)), è possibile che il cavo dell'altoparlante sia in corto o a contatto con il telaio e che la funzione di protezione si sia attivata. Controllare quindi il cavo dell'altoparlante.
- Se l'accensione della vettura non prevede la posizione ACC, collegare i cavi dell'accensione ad un'alimentazione commutabile mediante la chiave di accensione. Se si collega il cavo di accensione ad un'alimentazione a tensione costante, come i cavi della batteria, la batteria potrebbe scaricarsi.
- Se la consolle ha un coperchio, il coperchio non si chiude, neanche quando l'unità è installata correttamente.
- Se il fusibile si brucia, verificare prima di tutto se l'eventuale contatto dei cavi ha provocato un cortocircuito, quindi sostituire il fusibile con uno di capacità identica.
- Isolare i cavi scollegati con nastro vinilico o un materiale simile. Per evitare cortocircuiti, non rimuovere i cappucci alle estremità dei cavi scollegati o dei terminali.
- Collegare correttamente i cavi degli altoparlanti ai corrispondenti terminali. L'unità potrebbe danneggiarsi o smettere di funzionare se si condividono i cavi ⊖ o se li si collega a terra a qualsiasi parte metallica nel veicolo.
- Se al sistema sono collegati soltanto due altoparlanti, collegare i connettori ad entrambi i terminali di uscita anteriori o ad entrambi i terminali di uscita posteriori (non collegare contemporaneamente ai terminali anteriori e posteriori). Per esempio, se si collega il connettore ⊕ dell'altoparlante sinistro a un terminale di uscita anteriore, non collegare il connettore ⊖ a un terminale di uscita posteriore.
- Dopo l'installazione dell'unità, controllare il corretto funzionamento di luci di arresto, lampeggiatori, tergicristalli, ecc.

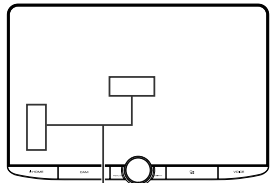
Collegamenti/Installazione

- Quest'unità è dotata di ventola di raffreddamento per abbassare la temperatura interna. Non montare l'unità in un luogo che ostruisca la ventola di raffreddamento. L'ostruzione delle feritoie di ventilazione impedisce il raffreddamento con conseguente malfunzionamento dell'unità.



Ventola di raffreddamento

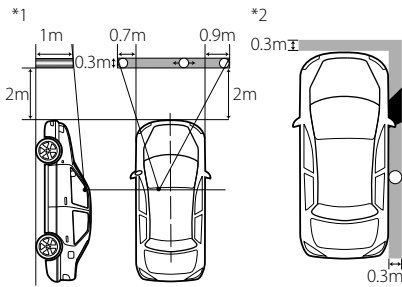
- Non premere con decisione sulla superficie del pannello durante l'installazione dell'unità sul veicolo, onde evitare possibili deformazioni, danni o anomalie.
- La presenza di oggetti metallici in prossimità dell'antenna Bluetooth/Wi-Fi potrebbe compromettere l'efficacia della ricezione.



Unità antenna Bluetooth/Wi-Fi

● Campi di visione anteriori e laterali

- Per determinare i campi di visione anteriore e laterale del conducente in condizioni normali, posizionare un paletto (direttamente visibile dalla parte anteriore o visibile attraverso lo specchio retrovisore dell'automobile), come indicato in figura.

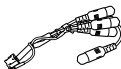


- ○ : paletto (altezza: 1 m, diametro: 0,3 m)
- ■ : campo visivo dalla posizione dello sterzo

- ■ : area esente (la dimensione del paletto è soggetta a normativa)
- Per veicoli con guida a destra, gli standard sono invertiti.
- *1 Il paletto deve essere visibile dalla posizione del conducente come campo visivo diretto in avanti.
- *2 Il paletto deve essere visibile direttamente o indirettamente attraverso lo specchietto, ecc. dalla posizione del conducente.

■ Accessori in dotazione per l'installazione

①		x1
②		x1
③		x1
④		x1
⑤		x1
⑥		x1
⑦		x4
⑧		x3
⑨		x5
⑩		x1
⑪		x1

12		x1
13		x1

Procedura di installazione

1. Per evitare cortocircuiti, estrarre la chiave dall'accensione e scollegare il morsetto ⊖ della batteria.
2. Rimuovere le parti del veicolo per installare l'unità e collegare i cavi al morsetto.
3. Effettuare le corrette connessioni dei cavi in ingresso e in uscita da ciascuna unità.
4. Determinare l'altezza dell'unità display e la posizione del cursore. Vedere **Distanza tra l'unità display e l'unità principale (P. 76)**.
5. Prendere il connettore B dal cablaggio e collegarlo al connettore dell'altoparlante sul veicolo.
6. Prendere il connettore A dal cablaggio e collegarlo al connettore dell'alimentazione esterna sul veicolo.
7. Collegare il connettore del cablaggio all'unità.
8. Installare l'unità principale sul veicolo.
9. Reinstallare le parti del veicolo.
10. Installare l'unità display.
11. Ricollegare il terminale ⊖ della batteria.
12. Eseguire l'impostazione iniziale.
Vedere **CONFIGURAZIONE iniziale (P. 71)**.

Installazione degli accessori

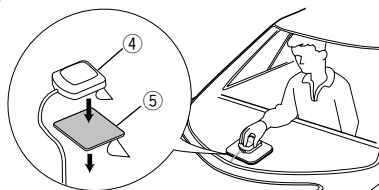
Antenna GPS

L'antenna GPS è montata all'interno del veicolo. Deve essere installata in posizione quanto più orizzontale possibile per agevolare la ricezione dei segnali satellitari del GPS.

Per montare l'antenna GPS all'interno del veicolo:

1. Pulire il cruscotto o la superficie interessata.
2. Rimuovere il separatore della piastra metallica (accessorio ⑤).
3. Premere in basso la piastra metallica (accessorio ⑤) con decisione sul cruscotto o su un'altra superficie di montaggio. Se necessario, è possibile piegare la piastra metallica (accessorio ⑤) per adattarla a una superficie curva.

4. Rimuovere il separatore dell'antenna GPS (accessorio ④) e attaccare l'antenna alla piastra metallica (accessorio ⑤).

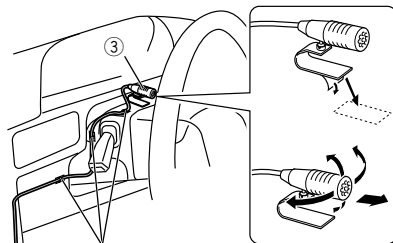


NOTA

- Utilizzare l'antenna GPS in dotazione. L'utilizzo di un'antenna GPS diversa da quella in dotazione può causare un calo di precisione di posizionamento.
- A seconda del tipo di vettura, la ricezione dei segnali satellitari del GPS potrebbe non essere possibile in caso di installazione interna.
- Installare questa antenna GPS in un'area distante da antenne utilizzate con radio CB o televisioni satellitari.
- L'antenna GPS deve essere installata in una posizione distante almeno 30 cm da smartphone/ telefoni cellulari o altre antenne di trasmissione. Questi dispositivi di comunicazione possono interferire con i segnali trasmessi dal satellite GPS.
- La verniciatura dell'antenna GPS con una vernice (metallica) può comprometterne le prestazioni.

Microfono

1. Controllare la posizione di installazione del microfono (accessorio ③).
2. Pulire la superficie di installazione.
3. Rimuovere il separatore del microfono (accessorio ③) e attaccare il microfono nel punto mostrato di seguito.
4. Collegare il cavo del microfono fino all'unità, fissandolo in vari punti con nastro adesivo o altri metodi di fissaggio.
5. Regolare la direzione del microfono (accessorio ③) rispetto al guidatore.



Fissare un cavo con un nastro normalmente reperibile in commercio.

Installazione del modello Big Screen

■ Confermare la posizione di installazione dell'unità display

● Veicoli su cui è impossibile installare

Potrebbe essere possibile installare se si riesce a evitare quanto segue mediante la regolazione della posizione del cursore e dell'altezza del display.

Le operazioni delle leve, come la leva del cambio, la leva del tergicristallo, la leva delle quattro frecce, subiscono interferenze quando si installa l'unità.	Un interruttore luci di emergenza è nascosto dal sedile conducente.	L'unità display colpisce un pannello sul veicolo.

*1 L'unità display può spostarsi di 30 mm a sinistra o a destra. Può essere installato se non interferisce con il funzionamento della leva durante lo spostamento.

● Distanza tra l'unità display e l'unità principale

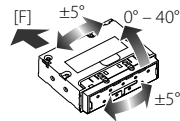
Regolare la posizione del cursore e l'altezza del display in modo che non interferiscano con il movimento del display.

Posizione del cursore	Angolo del display											
	-10°				0°				45°			
Posizione posteriore		a	b		a	b				c	d	
		1	10,8	126,5	1	30,0	123,6			1	25,6	30,5
		2	13,4	111,8	2		108,6			2	15,0	41,1
		3	16,0	97,2	3		93,6			3	4,4	51,7
Posizione anteriore		4	18,6	82,4	4		78,6			4	-6,2	62,3
		a	b		a	b				c	d	
		1	29,8	126,5	1	49,0	123,6			1	44,6	30,5
		2	32,4	111,8	2		108,6			2	34,0	41,1
		3	35,0	97,2	3		93,6			3	23,4	51,7
		4	37,6	82,4	4		78,6			4	12,8	62,3

Unità: mm

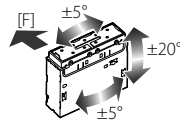
● Angoli di installazione consentiti per l'unità principale

Installata orizzontalmente



- [F]: Lato anteriore del veicolo
- Inclinazione: 0° – 40° (orizzontalmente), ±20° (verticalmente)
- Rotazione/Imbardata: ±5°

Installata verticalmente

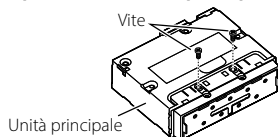


Per installare con l'unità principale separata dall'unità display

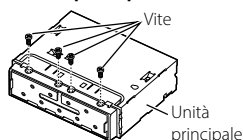
- A seconda di come è orientata l'unità principale, potrebbe essere necessario configurare [Installation Orientation]. (P. 71)
- Il cavo di prolunga KCA-A150EX (150 cm/4,9 ft, venduto separatamente) è necessario per collegare l'unità display (accessorio ⑥).

■ Posizionare il cursore in avanti

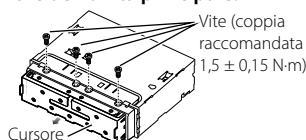
- 1 Rimuovere le due viti dalla parte superiore dell'unità principale.



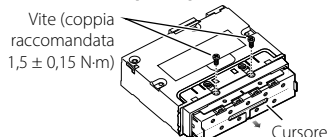
- 2 Rimuovere le quattro viti dalla parte inferiore dell'unità principale.



- 3 Tirare il blocco del cursore in avanti e reinstallare le quattro viti nella parte inferiore dell'unità principale.



- 4 Reinstallare le due viti dalla parte superiore dell'unità principale.



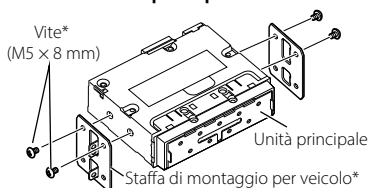
■ Installazione dell'unità principale

NOTA

- Determinare la posizione del cursore prima di installare l'unità principale. (P. 77) Non è possibile cambiare la posizione del cursore dopo l'installazione sul veicolo.
- Assicurarsi che l'unità sia installata saldamente in posizione. Se l'unità è instabile, potrebbe non funzionare correttamente.

- 1 Rimuovere i componenti che interferiscono con l'installazione, per esempio un pannello del veicolo.

- 2 Installare la staffa di montaggio per veicolo sull'unità principale.

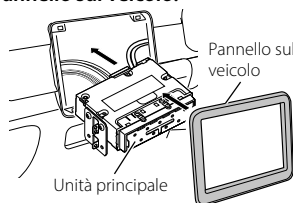


* Venduto separatamente

- 3 Collegare i cavi del cablaggio e le apparecchiature periferiche.

- 4 Installare l'unità principale sul veicolo.

- 5 Reinstallare le parti rimosse, per esempio un pannello sul veicolo.

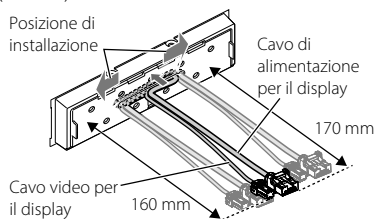


■ Installazione della staffa del braccio per l'unità display

- 1 Far corrispondere la posizione di installazione della staffa del braccio (accessorio 10) per allinearla con la lunghezza del cavo del display.

Cavo di alimentazione per il display: circa 170 mm (6-11/16")

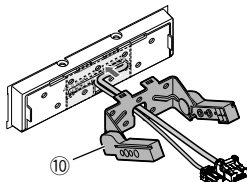
Cavo video per il display: circa 160 mm (6-5/16")



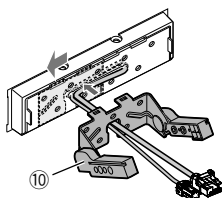
2 Posizionamento della staffa del braccio (accessorio ⑩).

Quando si installa la staffa del braccio in posizione sinistra o destra, spostare il cavo del display in modo che sia allineato con la scanalatura della staffa del braccio.

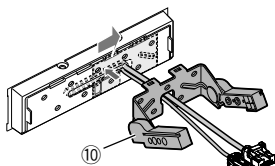
Posizione centrale



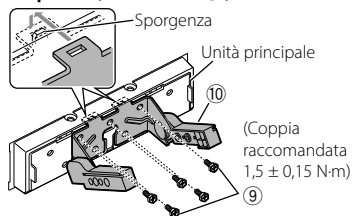
Posizione sinistra



Posizione destra



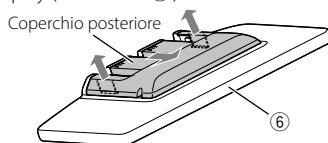
3 Fissare la staffa del braccio (accessorio ⑩) all'unità principale con le cinque viti a testa piatta (accessorio ⑨).



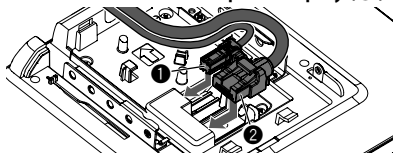
■ Installazione dell'unità display e regolazione dell'altezza

1 Rimuovere il coperchio posteriore dall'unità display (accessorio ⑥).

Far scorrere il coperchio posteriore sull'unità display (accessorio ⑥) e sollevarlo.



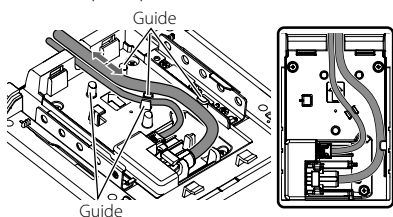
2 Collegare il cavo video per il display (①) e il cavo di alimentazione per il display (②).



3 Far passare i cavi del display.

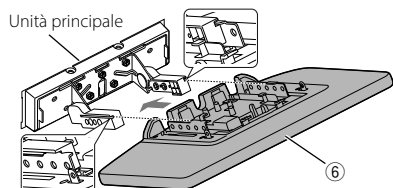
Utilizzare le guide per fissare il cavo video per il display (①) in posizione.

Far passare i cavi del display lungo il percorso guida interno (tra i perni). Installarlo in modo che l'unità display abbia spazio per muoversi. Infilare il resto dei cavi del display all'interno dell'unità principale.

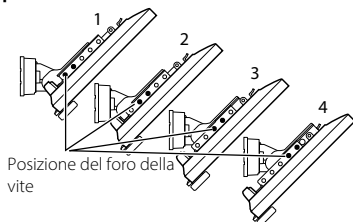


4 Installare l'unità display (accessorio ⑥) sull'unità principale.

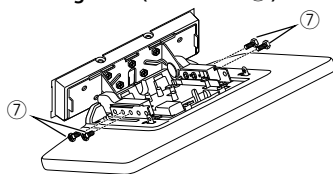
Installare l'unità in modo che i ganci dell'unità display (accessorio ⑥) vengano inseriti nella scanalatura della staffa del braccio.



- 5 Regolare l'altezza del display in base alla posizione dei fori delle viti.**



- 6 Fissare l'unità display con quattro viti a testa esagonale (accessorio ⑦).**



NOTA

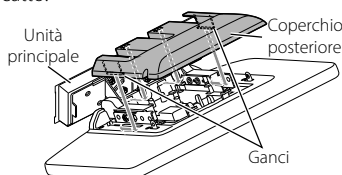
- Fissare correttamente con viti a testa esagonale. Dopo aver installato l'unità display (accessorio ⑥) sull'unità principale, inclinare in avanti il display finché non si arresta e verificare che l'unità display (accessorio ⑥) non urti le parti del veicolo. Se l'unità display colpisce parti del veicolo, regolare nuovamente l'altezza.

- 7 Regolare la lunghezza del cavo del display in modo che sia allineato con l'altezza dell'unità display.**

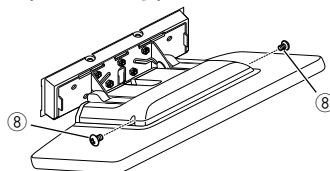
Installarlo in modo che l'unità display abbia spazio per muoversi. Infilare il resto del cavo del display all'interno dell'unità principale.

- 8 Fissare il coperchio posteriore dell'unità display.**

Inserire i ganci del coperchio posteriore nelle scanalature dell'unità display. Farlo scorrere lungo l'unità principale fino a sentire uno scatto.



- 9 Fissare l'unità display con due viti a testa piatta (accessorio ⑧).**



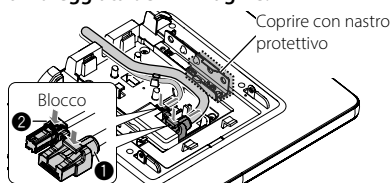
- 10 Sollevare il display manualmente.**

■ Rimozione del cavo del display

▲ ATTENZIONE

- Per evitare lesioni alle mani e danni al cavo del display, coprire le parti metalliche con nastro protettivo prima di procedere.
- Non scollegare i cavi mentre l'unità è accesa. Farlo potrebbe causare danni.

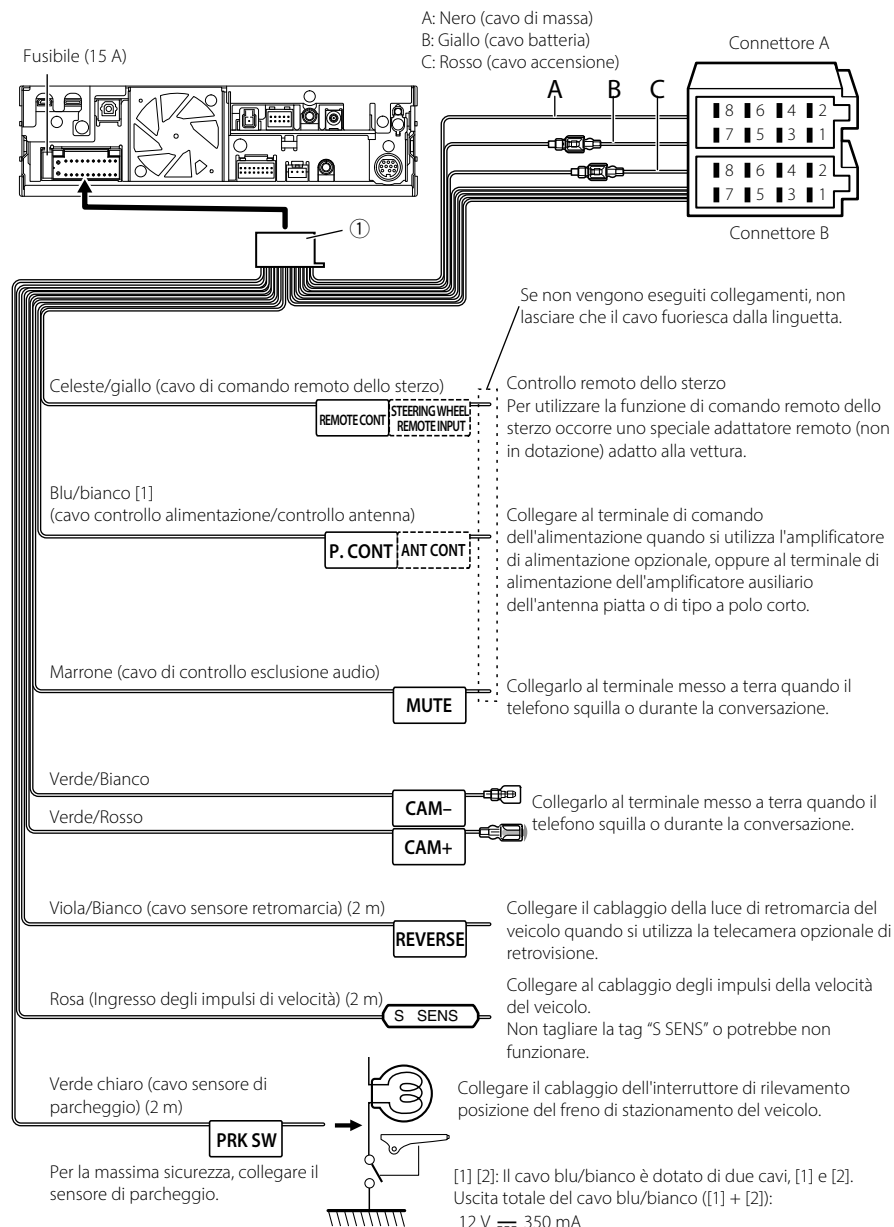
- 1 Applicare del nastro protettivo in modo da coprire le parti metalliche nell'area ombreggiata dell'immagine.**



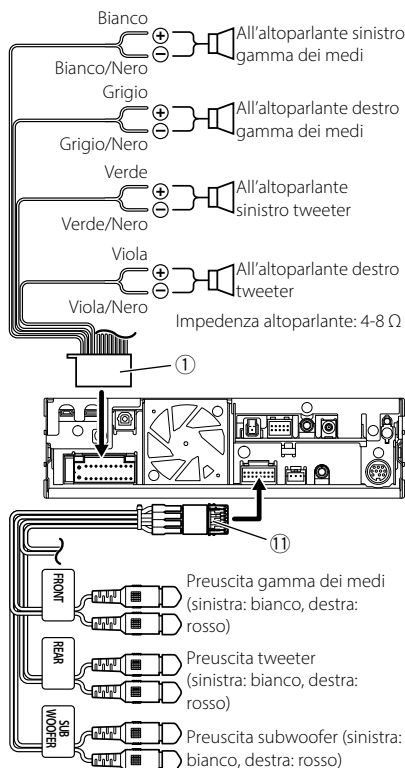
- 2 Premere e tenere premuto il blocco del cavo del display, quindi rimuovere il cavo.**
Scollegare il cavo di alimentazione per il display (①) e il cavo video per il display (②).

Collegamento dell'unità

Collegare i fili ai terminali



Configurazione del sistema altoparlanti a 3 vie



NOTA

- Quando si esegue il collegamento a un amplificatore esterno, collegare la massa al telaio dell'auto per evitare di danneggiare l'unità.
- Per informazioni su come passare al sistema altoparlanti a 3 vie, vedere [X'over Network] nelle impostazioni di configurazione del sistema. (P. 71)
- Per la configurazione degli altoparlanti e del crossover. Vedere le Istruzioni per l'uso.
- Per informazioni su come collegare i cavi degli altoparlanti a terminali diversi da quelli degli altoparlanti e da quelli della preuscita, vedere **Collegamento degli amplificatori esterni e del dispositivo AV esterno (P. 82)** e **Collegare i fili ai terminali (P. 80)**.
- Quando non si utilizza la preuscita (terminali RCA), non rimuovere i cappucci dei terminali.

Guida alle funzioni del connettore del cablaggio

Cablaggio (accessorio ①)

Contatto	Colori e funzioni	
A-4	Giallo	Batteria
A-5	Blu/Bianco [2]	Comando alimentazione
A-6	Arancione/bianco	Dimmer/Attenuazione
A-7	Rosso	Accensione (ACC)
A-8	Nero	Collegamento a terra (massa)
B-1/B-2	Viola (+)/viola/nero (-)	Posteriore destro
B-3/B-4	Grigio (+)/grigio/nero (-)	Anteriore destro
B-5/B-6	Bianco (+)/bianco/nero (-)	Anteriore sinistro
B-7/B-8	Verde (+)/verde/nero (-)	Posteriore sinistro

* Impedenza altoparlante: 4-8 Ω

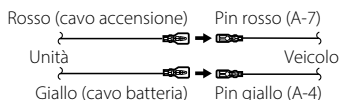
* [1] [2]: Il cavo blu/bianco è dotato di due cavi, [1] e [2]. Uscita totale del cavo blu/bianco ([1] + [2]): 12 V $\approx$ 350 mA

⚠ AVVERTENZA per il collegamento del connettore ISO

La disposizione dei pin sui connettori ISO dipende dal tipo di veicolo. Accertarsi di effettuare correttamente i collegamenti per non danneggiare l'unità. Il collegamento predefinito per il cablaggio è descritto al punto (1) seguente. Se i pin dei connettori ISO sono disposti come indicato al punto (2), effettuare il collegamento come indicato in figura. Ricollegare il cavo come indicato al punto (2) per installare questa unità su veicoli Volkswagen, ecc.

(1): Impostazione predefinita

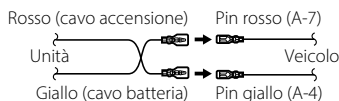
Il pin rosso (A-7n) del connettore ISO del veicolo è collegato all'accensione e quello giallo (A-4) è collegato all'alimentazione costante.



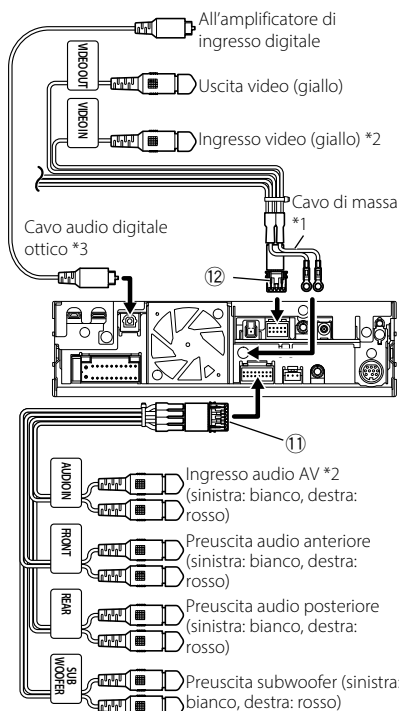
(2)

Collegamenti/Installazione

Il pin rosso (A-7) del connettore ISO del veicolo è collegato all'alimentazione costante e quello giallo (A-4) all'accensione.



Collegamento degli amplificatori esterni e del dispositivo AV esterno

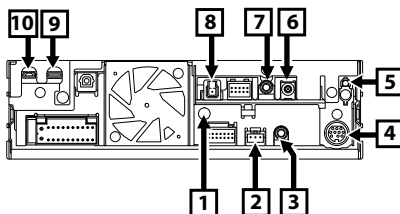


- *1 Fissare insieme i due cavi di massa al telaio dell'unità principale.
- *2 Impostare "VIDEO IN" su "None" nelle impostazioni di assegnazione della telecamera. (P. 72)
- *3 Venduto separatamente. Controllare le specifiche del cavo audio digitale ottico e seguire il raggio di curvatura minimo durante la disposizione dei cavi.

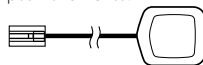
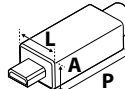
NOTA

- Quando si esegue il collegamento a un amplificatore esterno, collegare la massa al telaio dell'auto per evitare di danneggiare l'unità.
- Quando non si utilizza la preuscita (terminali RCA), non rimuovere i cappucci dei terminali.

Collegamento del sistema e dei componenti esterni

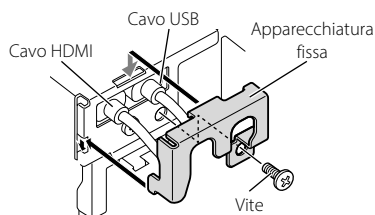


1	Fissare entrambi i cavi di massa dall'accessorio 12 insieme al telaio, come illustrato nello schema seguente.
2	Interfaccia telecamera sul cruscotto Collegare una telecamera sul cruscotto DRV-N520 (accessorio opzionale). (P. 84)
3	Accessorio 3: Microfono
4	I/F esterno
5	Ingresso antenna FM/AM
6	Antenna Radio digitale CX-DAB1 (accessorio opzionale) ⚠ Si raccomanda l'uso di CX-DAB1 (accessorio opzionale) come antenna per Radio digitale. Se si desidera utilizzare antenne per Radio digitale disponibili in commercio, il diametro del connettore SMB deve essere pari o inferiore a $\Phi 6,5$ mm.
7	Collegare il cablaggio del controllo remoto dello sterzo del veicolo. Contattare il rivenditore KENWOOD per informazioni dettagliate.

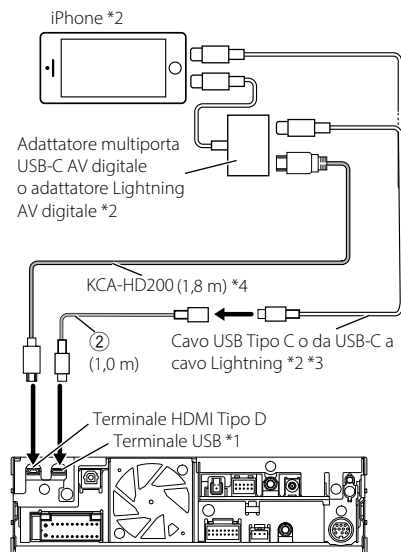
8	Accessorio ④: Antenna GPS Utilizzare l'antenna GPS in dotazione. L'utilizzo di un'antenna GPS diversa da quella in dotazione può causare un calo di precisione di posizionamento. 
9	Terminale USB (USB Tipo-C*)
10	Ingresso HDMI (Tipo D) Collegare un KCA-HD200 (accessorio opzionale) al terminale di ingresso HDMI.  L: 11,1 mm o meno A: 7,7 mm o meno P: 21,5 mm o meno

Installazione/rimozione della staffa di fissaggio

Quando si collega il cavo al terminale HDMI e al terminale USB, rimuovere l'apparecchiatura fissa. Dopo aver collegato il cavo, ricollocare l'apparecchiatura fissa.



Connessione di un iPhone



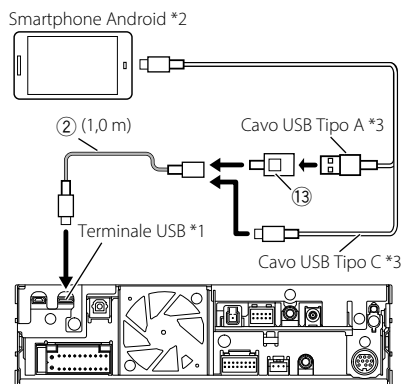
*1 Corrente di alimentazione USB massima: CC 5 V $\equiv$ 3,0 A

*2 Venduto separatamente.

*3 A seconda del connettore iPhone, utilizzare un cavo USB Lightning Apple originale o un cavo USB-C® certificato da USB-IF. Se si utilizza un cavo non certificato, potrebbe non funzionare correttamente.

*4 Accessorio opzionale

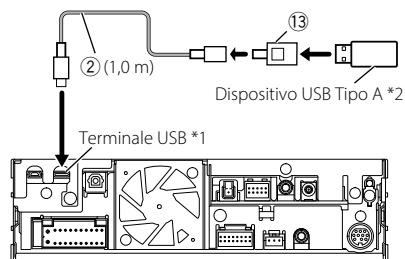
Connessione di uno smartphone Android™



Collegamenti/Installazione

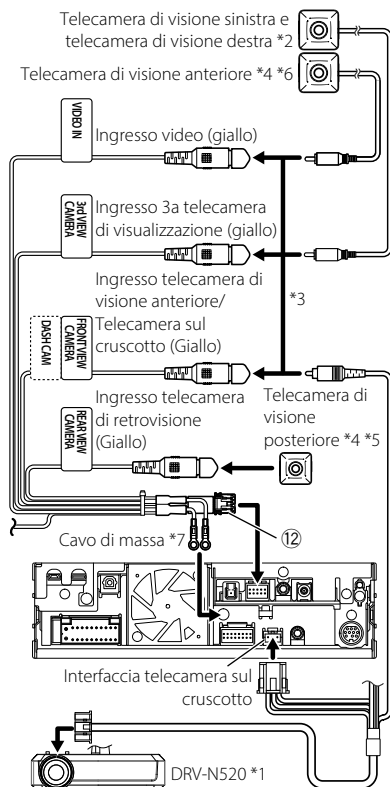
- *1 Corrente di alimentazione USB massima: CC 5 V $\equiv$ 3,0 A
- *2 Venduto separatamente.
- *3 Utilizzare un cavo USB certificato USB-IF.

Connessione di un dispositivo USB



- *1 Corrente di alimentazione USB massima: CC 5 V $\equiv$ 3,0 A
- *2 Venduto separatamente.

Collegamento della telecamera



- *1 Accessorio opzionale
- *2 Venduto separatamente.
- *3 Fino a 3 telecamere tra telecamera sul cruscotto, telecamera vista anteriore, telecamera vista lato sinistro e telecamera vista lato destro possono essere connesse. Per ulteriori informazioni, vedere **Per configurare le impostazioni di assegnazione della telecamera (P. 72)**.
- *4 Serie CMOS-3xx (accessorio opzionale) o telecamera disponibile in commercio.
- *5 Per i video HD, collegare una telecamera HD al terminale di ingresso della telecamera di visione posteriore.
- *6 Per i video HD, collegare una telecamera HD al terminale di ingresso della telecamera di visione anteriore/telecamera sul cruscotto.
- *7 Fissare entrambi i cavi di massa allo stesso terminale.

Antes de la utilización

IMPORTANTE

Antes de usar el producto, lea atentamente este manual para garantizar un uso correcto. Leer y tener en cuenta las ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES de este manual es especialmente importante. Guarde el manual en un lugar seguro y accesible para futuras consultas.

Estructura de los manuales

Los siguientes manuales están disponibles para este producto.

Guía de inicio (este manual)

Explica cómo utilizar este dispositivo de forma segura, así como cómo instalarlo y conectarlo a su vehículo.

Manual de instrucciones

Explica cómo utilizar este dispositivo, solucionar problemas que puedan surgir y mucho más. El manual de instrucciones está disponible en formato web para consultarlo a través de su navegador de Internet y en formato PDF para consultarlo con un visor de PDF.

Podrá acceder a él a través de un teléfono inteligente, tableta, ordenador y otros dispositivos digitales en el siguiente sitio web. (Podrían aplicarse tarifas de transmisión de datos)
https://www.kenwood.com/cs/ce/im_edition/im409/



Compatibilidad con esta unidad

La información más actualizada sobre este dispositivo se publica en el foro de información reciente y en otros foros de este sitio web.
<https://www.kenwood.com/cs/ce/>



Cómo leer este manual

- Las pantallas y paneles que se incluyen en este manual son ejemplos utilizados para ofrecer explicaciones claras de las distintas operaciones.
 Por este motivo, pueden diferir de las pantallas o paneles reales, y algunos patrones de visualización también pueden ser diferentes de los reales.
- Idioma de la pantalla: En este manual, se utiliza el inglés para las explicaciones. Puede seleccionar el idioma de la pantalla desde el menú [SETUP].
- []: Indica el nombre de las teclas táctiles.



Este símbolo en el producto significa que hay instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en este manual.
 Asegúrese de leer cuidadosamente las instrucciones de este manual.

Precauciones

▲ ADVERTENCIAS

■ Para evitar lesiones o incendios, tome las precauciones siguientes:

- Para evitar un cortocircuito, nunca coloque ni deje objetos metálicos (como monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- No mire fijamente la pantalla de la unidad mientras está conduciendo durante un periodo prolongado de tiempo.
- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor KENWOOD.

■ Precauciones para el uso de esta unidad

- Cuando compre accesorios opcionales, pregunte a su distribuidor KENWOOD si dichos accesorios son compatibles con su modelo y en su región.
- Puede seleccionar el idioma de visualización de los menús, las etiquetas de archivos de audio, etc. Consulte el Manual de instrucciones.
- La función Radio Data System no funcionará en lugares donde no existan emisoras compatibles con este servicio.

■ Cómo proteger el monitor

- Para proteger el monitor de posibles daños, no lo utilice con un bolígrafo con punta de bola ni con ninguna herramienta similar de punta afilada.

■ Limpieza de la unidad

- Si la placa frontal de la unidad está manchada, límpiela con un paño suave y seco, como un paño de silicio. Si la placa frontal está muy manchada, límpiela con un paño humedecido con detergente neutro y, después, vuelva a limpiarla con un paño suave y seco.

NOTA

- Si aplica un limpiador en spray directamente sobre la unidad, podría dañar sus componentes mecánicos. Si limpia la placa frontal con un paño áspero o con líquido volátil, como disolvente o alcohol, puede rayar la superficie o borrar los caracteres impresos.

■ Precauciones para usuarios de teléfonos inteligentes

Ejecutar simultáneamente múltiples aplicaciones en su teléfono inteligente mientras comparte pantalla implica una gran demanda en el microprocesador del teléfono, afectando potencialmente a la comunicación y al rendimiento.

Para obtener mejores resultados mientras empareja su receptor KENWOOD, por favor, asegúrese de cerrar cualquier aplicación no utilizada.

Nota acerca de las especificaciones

■ Sección de Wi-Fi

Gama de frecuencias

: Banda dual (2,4 GHz/5 GHz)

Potencia de salida (PIRE) (MÁX.)

- 2,4 GHz/SISO
: 11b: 8 dBm / 11g: 3 dBm /
11n (20 MHz): 3 dBm
- 5 GHz/SISO
: 11a: 3 dBm /
11n (20 MHz)/11ac (20 MHz): 3 dBm /
11n (40 MHz)/11ac (40 MHz): 3 dBm /
11ac (80 MHz): 3 dBm
- 5 GHz/MIMO
: 11n (20 MHz)/11ac (20 MHz): 4 dBm /
11n (40 MHz)/11ac (40 MHz): 5 dBm /
11ac (80 MHz): 4 dBm

■ Sección de Bluetooth

Frecuencia

: 2,402 – 2,480 GHz

Potencia de salida de RF (PIRE) (MÁX.)

: -11 dBm, potencia de clase 2

■ General

Voltaje de funcionamiento

: batería de coche de 12 V CC

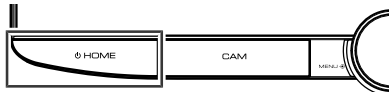
Impedancia del altavoz

: 4 – 8 Ω

Inicio

Puesta en marcha de la unidad

1 Pulse el botón HOME.

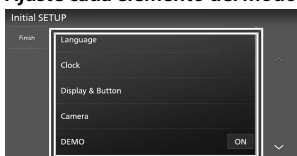


La unidad se pone en marcha.

Configuración inicial

Realice esta configuración si es la primera vez que utiliza esta unidad.

1 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



■ [Language]

Seleccione el idioma utilizado para la pantalla de control y los elementos de configuración. El valor predeterminado es "British English(en)".

- ① Toque [Language].
- ② Toque [Language Select].
- ③ Seleccione el idioma deseado.
- ④ Toque .

■ [Clock]

Ajusta la sincronización del reloj.

■ [Display & Button]

Ajuste el color de la iluminación de los botones, el reloj y el ángulo de visión. Si tiene problemas a la hora de visualizar la imagen uniforme en la pantalla, ajuste el ángulo de visualización.

- ① Toque [Display & Button].
- ② Ajuste cada uno de los elementos y toque .

■ [Camera]

Ajusta los parámetros de la cámara.

- ① Toque [Camera].
- ② Ajuste cada uno de los elementos y toque .

■ [DEMO]

Configure el modo de demostración. El valor predeterminado es "ON".

■ [System Configuration]

Configure los ajustes de salida del sonido digital. Para obtener más información, consulte **Ajustes de Configuración del sistema (P. 87)**.

2 Toque [Finish].

NOTA

- Al configurar [Fibre Optic Output] e [Installation Orientation], el sistema se reiniciará después de pulsar el botón [Finish].

Ajustes de Configuración del sistema

1 Toque [System Configuration] en la pantalla Configuración inicial.



■ [Fibre Optic Output]

Ajuste la frecuencia de muestreo de salida cuando utilice la salida de sonido digital óptica.

- ① Toque [Fibre Optic Output].
- ② Seleccione la frecuencia de muestreo de salida.

[OFF] (predeterminado)/[48kHz]/[96kHz]

- ③ Toque .

Toque [Finish] y aparecerá un mensaje. Toque [Yes] para reiniciar y aplicar los ajustes.

■ [X'over Network]

Establezca la red de transición en 2 o 3 vías.

- ① Toque [X'over Network].
 - ② Lea el mensaje y pulse [Next].
 - ③ Seleccione el modo de red de cruce.
- [2way] (predeterminado)/[3way]
- ④ Toque [Yes].

▲ PRECAUCIÓN

Conectar altavoces de 3 vías con el modo de 2 vías seleccionado puede dañar los altavoces.

NOTA

- Cuando instale un altavoz de 3 vías, asegúrese de ejecutar primero Inicializar y realizar la configuración del usuario.
- Los ajustes de la red de transición se desactivan cuando [Fibre Optic Output] se establece en 48 kHz o 96 kHz.

■ [Built-In Amplifier]

Seleccione si desea utilizar el amplificador de potencia incorporado. Apagar el amplificador incorporado mejora la calidad del sonido de salida previa.

[ON] (predeterminado)/[OFF]

■ [Installation Orientation]

Establezca si la unidad principal está orientada vertical u horizontalmente.

① Toque [Installation Orientation].

② Seleccione la orientación.

[Horizontal] (predeterminado)/[Vertical]

③ Toque 

Toque [Finish] y aparecerá un mensaje. Toque [Yes] para reiniciar y aplicar los ajustes.

Para configurar los ajustes de asignación de la cámara

1 Pulse el botón HOME.

Aparece la pantalla INICIO.

2 Toque .

3 Toque [SETUP].

Aparece la pantalla SETUP Menu.

4 Toque [Camera].

Aparece el menú de ajustes de la cámara.

5 Toque [Camera Assignment Settings] en el menú de ajustes de la cámara.

6 Seleccione el elemento a configurar.

■ [REAR VIEW CAMERA]

La cámara trasera siempre está conectada a los terminales de entrada de la cámara de visión trasera. Este ajuste no se puede cambiar.

■ [FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM]

Establezca la asignación de cámara de visión de cámara conectada a terminal de entrada de cámara de visión delantera/cámara de salpicadero.

■ [3rd VIEW CAMERA]

Establezca la asignación de cámara de la cámara de visión conectada al terminal de entrada de la cámara de vista en 3.ª persona.

■ [VIDEO IN]

Establezca la asignación de cámara de la cámara de visión conectada al terminal de entrada de vídeo.

7 Seleccione la vista de la cámara a configurar.



8 Toque [Enter].

1 Imagen de la vista de cámara

Muestra la imagen de la vista de cámara conectada al terminal de entrada que se va a ajustar. (P. 100)

2 Posición de la cámara

Asigne cada posición a la cámara de visión conectada al terminal de entrada seleccionado. Cámara delantera/izquierda/derecha/salpicadero/[None]

3 Ajuste de Mirroring *1

Cambie el ajuste de mirroring. [ON]/[OFF] (predeterminado)

*1 Solamente las pantallas de ajuste [FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM] y [3rd VIEW CAMERA].

NOTA

- La captura de pantalla anterior es para la pantalla de ajuste [FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM]. Puede diferir de las de [3rd VIEW CAMERA] y [VIDEO IN].
- La cámara de salpicadero se puede seleccionar cuando se conecta. (P. 100)

Conexión/Instalación

Antes de la instalación

Antes de la instalación de esta unidad, tenga en cuenta las precauciones siguientes.

▲ ADVERTENCIAS

- Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (tierra), podría producir un cortocircuito y esto, a su vez, un incendio. Conecte siempre esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.
- No corte el fusible del cable de ignición (rojo) y el cable de la batería (amarillo). El suministro de energía debe conectarse a los cables por medio del fusible.

▲ PRECAUCIÓN

- Instale esta unidad en la consola de su vehículo.
- No toque la parte metálica de esta unidad durante e inmediatamente después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el disipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.

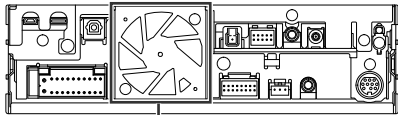
NOTA

- La instalación y el cableado de este producto requieren habilidad y experiencia. Para mayor seguridad, deje el trabajo de montaje y cableado en manos de profesionales.
- No instale la unidad si se convierte en un obstáculo para la conducción.
- Ajuste la posición del panel de manera que no suponga un obstáculo para la conducción.
- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12 V CC con conexión a tierra negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o con posibilidad de salpicaduras de agua.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice solo los tornillos suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad.

- Si la alimentación no se enciende (se visualiza "There is an error in the speaker wiring. Please check the connections." (Hay un error en el cableado del altavoz. Por favor, compruebe las conexiones)), puede que el cable del altavoz haya sufrido un cortocircuito o que haya tocado el chasis del vehículo y se haya activado la función de protección. Por lo tanto, el cable del altavoz debe ser revisado.
- Si el encendido de su automóvil no está provisto de la posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación con un suministro de voltaje constante, como con los cables de la batería, la batería puede agotarse.
- Si la consola tiene una tapa, esta no se cerrará aunque la unidad se haya instalado correctamente.
- Si se funden los fusibles, asegúrese primero de que los cables no están en contacto pues pueden ocasionar un cortocircuito, luego reemplace el fusible dañado por uno nuevo que tenga la misma potencia de servicio.
- Aísle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La unidad se puede dañar o no funcionar si comparte los cables $\ominus$ o los conecta a tierra a cualquier parte metálica del vehículo.
- Si se han conectado solamente dos altavoces al sistema, enchufe los conectores a ambos terminales de salida delanteros o a ambos terminales de salida traseros (es decir, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el conector $\oplus$ del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector $\ominus$ a un terminal de salida trasero.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las luces de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionan satisfactoriamente.

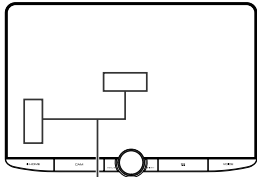
Conexión/Instalación

- Esta unidad cuenta con un ventilador de refrigeración para reducir la temperatura interna. No monte la unidad en un lugar en el que el ventilador de refrigeración de la unidad pueda quedar obstruido. Si estas aberturas quedan bloqueadas, la refrigeración no se producirá, aumentando la temperatura interna y provocando averías.



Ventilador de refrigeración

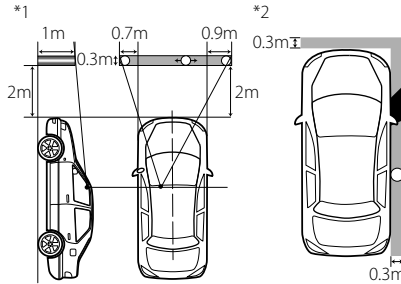
- No presione con fuerza la superficie del panel al instalar la unidad en el vehículo. De lo contrario, pueden producirse marcas, daños o fallos.
- La recepción podría ser baja si existen objetos metálicos cerca de la antena Bluetooth/Wi-Fi.



Unidad de antena Bluetooth/Wi-Fi

● Campos de visión delantero y laterales

- Para determinar los campos de visión delanteros y laterales del conductor en condiciones normales, coloque un poste (directamente visible desde delante o visible a través de los retrovisores) tal y como se muestra.



- ○ : Poste (altura: 1 m; diámetro: 0,3 m)
- ■ : Campo de visión desde la posición de conducción
- ■ : Área exenta (el tamaño del poste está sujeto a regulación)

- Para vehículos con la dirección a la derecha, se invierten los estándares.
- *1 El poste debe poder verse desde la posición del conductor como un campo de visión trasero directo.
- *2 El poste debe ser directamente visible o indirectamente visible a través de los retrovisores, etc., desde la posición de conducción.

■ Accesorios suministrados para la instalación

①		x1
②		x1
③		x1
④		x1
⑤		x1
⑥		x1
⑦		x4
⑧		x3
⑨		x5
⑩		x1
⑪		x1
⑫		x1

13		x1
----	---	----

Procedimiento de instalación

1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal $\ominus$ de la batería.
2. Retire las piezas del vehículo para instalar la unidad y conectar los cables a los terminales.
3. Realice de forma adecuada las conexiones de los cables de entrada y salida para cada unidad.
4. Determine la altura de la unidad de visualización y la posición del deslizador. Consulte **Distancia entre la unidad de visualización y la unidad principal (P. 92)**.
5. Tome el conector B en el mazo de cables y conéctelo al conector de altavoz de su vehículo.
6. Tome el conector A en el mazo de cables y conéctelo al conector de alimentación externa de su vehículo.
7. Conecte el mazo de cables a la unidad.
8. Instale la unidad principal en el vehículo.
9. Vuelva a instalar las piezas del vehículo.
10. Instale la unidad de visualización.
11. Conecte nuevamente el terminal $\ominus$ de la batería.
12. Realice la configuración inicial.
Consulte **Configuración inicial (P. 87)**.

Instalación de los accesorios

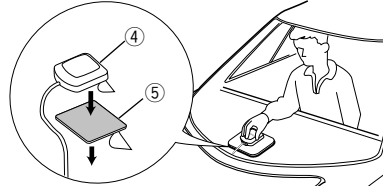
Antena GPS

La antena GPS está instalada dentro del vehículo. Debe instalarse lo más horizontalmente posible para permitir una fácil recepción de las señales de satélite GPS.

Para montar la antena GPS en el interior del vehículo:

1. Limpie el salpicadero o la superficie en cuestión.
2. Extraiga el separador de la placa metálica (accesorio ⑤).
3. Presione con fuerza la placa metálica (accesorio ⑤) sobre el salpicadero o cualquier otra superficie de montaje. Si fuera necesario, puede doblar la placa metálica (accesorio ⑤) para adaptarla a una superficie curva.

4. Retire el separador de la antena del GPS (accesorio ④) y pégue la antena a la placa de metal (accesorio ⑤).

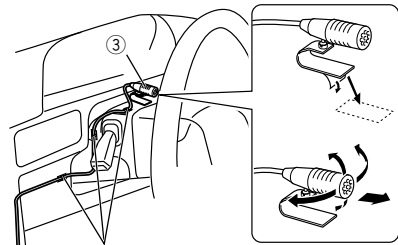


NOTA

- Utilice la antena de GPS suministrada. Usar una antena de GPS distinta de la suministrada podría causar una disminución en la precisión de posicionamiento.
- Dependiendo del vehículo, la recepción de la señal GPS podría no ser posible con una instalación en el interior.
- Por favor, instale esta antena GPS en una zona alejada de cualquier otra antena que se use con radios BC o televisiones por satélite.
- La antena GPS debería instalarse en una posición separada al menos 12 pulgadas (30 cm) del teléfono inteligente/teléfono móvil u otras antenas transmisoras. Las señales del satélite GPS podrían interferir con estos tipos de comunicación.
- Pintar la antena GPS con pintura (metálica) podría causar una disminución en su rendimiento.

Unidad de micrófono

1. Compruebe la posición de instalación del micrófono (accesorio ③).
2. Limpie la superficie de instalación.
3. Extraiga el separador del micrófono (accesorio ③) y fije el micrófono en la posición indicada más abajo.
4. Conecte el cable del micrófono a la unidad de forma segura en varias posiciones mediante cinta u otro método.
5. Ajuste la dirección del micrófono (accesorio ③) hacia el conductor.



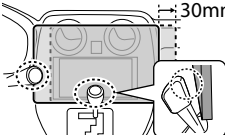
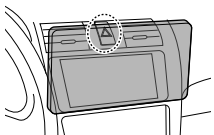
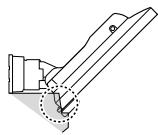
Fije un cable con una cinta adhesiva de uso comercial.

Instalación del modelo de pantalla grande

Comprobar la posición de instalación de la unidad de visualización

Vehículos en los que no se puede instalar

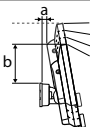
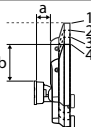
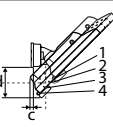
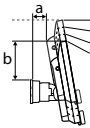
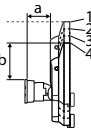
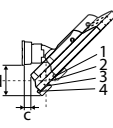
Es posible instalar la unidad si se pueden evitar las siguientes situaciones mediante el ajuste de la posición del deslizador y de la altura de la pantalla.

El accionamiento de palancas tales como la palanca de cambio, la palanca del limpiaparabrisas o la palanca de los intermitentes se ve obstaculizado cuando instala la unidad.	El interruptor de las luces de emergencias queda escondido desde el asiento del conductor.	La unidad de visualización golpea contra un panel del vehículo.
		

*1 La unidad de visualización puede moverse 30 mm a la izquierda o a la derecha. Se puede instalar si no interfiere con el funcionamiento de la palanca durante el movimiento.

Distancia entre la unidad de visualización y la unidad principal

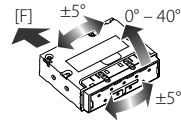
Ajuste la posición del deslizador y la altura de la pantalla de manera que no obstaculice el movimiento de la pantalla.

Posición del deslizador	Ángulo de la pantalla											
	-10°				0°				45°			
Posición trasera		a		b		a		b		c		d
		1	10,8	126,5		1	30,0	123,6		1	25,6	30,5
		2	13,4	111,8		2		108,6		2	15,0	41,1
		3	16,0	97,2		3		93,6		3	4,4	51,7
Posición delantera		a		b		a		b		c		d
		1	29,8	126,5		1	49,0	123,6		1	44,6	30,5
		2	32,4	111,8		2		108,6		2	34,0	41,1
		3	35,0	97,2		3		93,6		3	23,4	51,7
		4	37,6	82,4		4		78,6		4	12,8	62,3

Unidad: mm

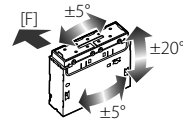
Ángulos de instalación permisibles de la unidad principal

Instalada horizontalmente



- [F]: Lado delantero del vehículo
- Inclinación: 0° – 40° (horizontalmente), ±20° (verticalmente)
- Giro/Guñada: ±5°

Instalada verticalmente

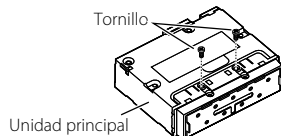


Para instalar con la unidad principal separada de la unidad de visualización

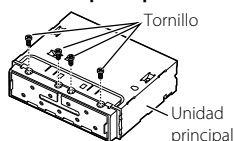
- En función de cómo esté orientada la unidad principal, podría ser necesario configurar [Installation Orientation]. (P. 87)
- El cable de extensión KCA-A150EX (150 cm/4,9 ft, vendido por separado) es necesario para conectar la unidad de visualización (accesorio ⑥).

Posicionamiento del deslizador hacia delante

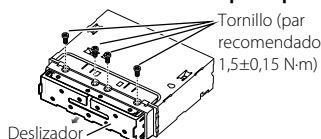
- 1 Retire los dos tornillos de la parte superior de la unidad principal.



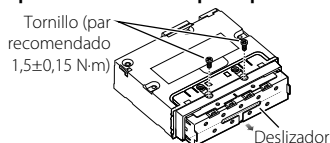
- 2 Retire los cuatro tornillos de la parte inferior de la unidad principal.



- 3 Tire del bloque deslizante hacia delante y vuelva a instalar los cuatro tornillos en la parte inferior de la unidad principal.



- 4 Vuelva a instalar los dos tornillos de la parte superior de la unidad principal.



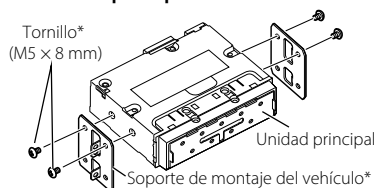
Instalación de la unidad principal

NOTA

- Determine la posición del deslizador antes de instalar la unidad principal. (P. 93) La posición del deslizador no se puede cambiar después de la instalación en el vehículo.
- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si la unidad está en una posición inestable, es posible que no funcione correctamente.

- 1 Retire las piezas que obstaculicen la instalación como, por ejemplo, un panel del vehículo.

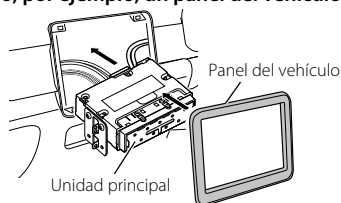
- 2 Instale el soporte de montaje del vehículo en la unidad principal.



- 3 Conecte los cables del mazo de cables y los equipos periféricos.

- 4 Instale la unidad principal en el vehículo.

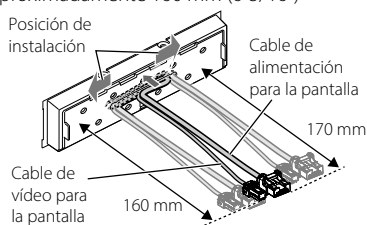
- 5 Vuelva a instalar las piezas desmontadas como, por ejemplo, un panel del vehículo.



Instalación del soporte del brazo para la unidad de visualización

- 1 Haga coincidir la posición de instalación del soporte del brazo (accesorio 10) con la longitud del cable de la pantalla.

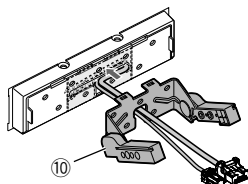
Cable de alimentación para la pantalla:
aproximadamente 170 mm (6-11/16")
Cable de vídeo para la pantalla:
aproximadamente 160 mm (6-5/16")



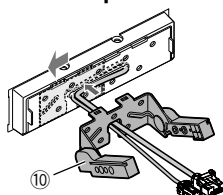
2 Posicionamiento del soporte del brazo (accesorio ⑩).

Cuando instale el soporte del brazo en la posición izquierda o derecha, mueva el cable de la pantalla de modo que quede alineado con la ranura del soporte del brazo.

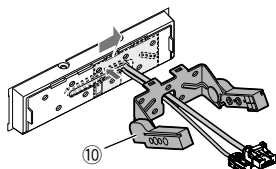
Posición central



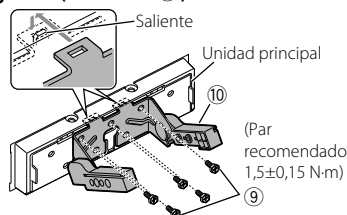
Posición izquierda



Posición derecha



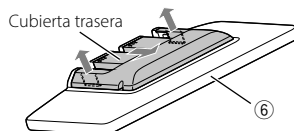
3 Fije el soporte del brazo (accesorio ⑩) a la unidad principal con los cinco tornillos de fijación (accesorio ⑨).



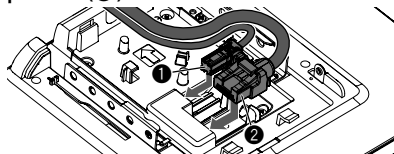
■ Instalación de la unidad de visualización y ajuste de la altura

1 Retire la cubierta trasera de la unidad de visualización (accesorio ⑥).

Deslice la cubierta trasera de la unidad de visualización (accesorio ⑥) hacia arriba y levántela.



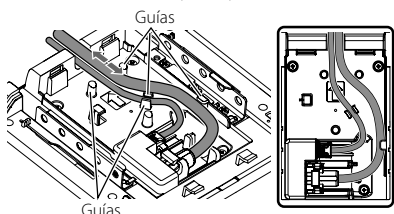
2 Conecte el cable de video para la pantalla (①) y el cable de alimentación para la pantalla (②).



3 Tienda los cables de la pantalla.

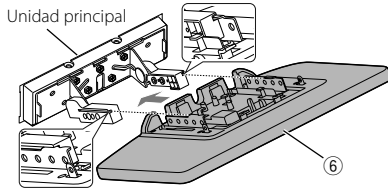
Utilice las guías para fijar el cable de video de la pantalla (①) en su lugar.

Tienda los cables de la pantalla a lo largo de la ruta de la guía interior (entre los postes). Instálelo de modo que la unidad de visualización tenga espacio para moverse. Introduzca los cables de la pantalla restantes dentro de la unidad principal.

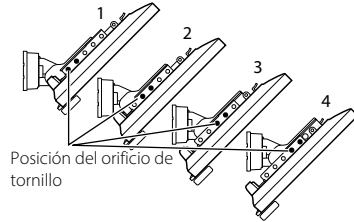


4 Instale la unidad de visualización (accesorio ⑥) en la unidad principal.

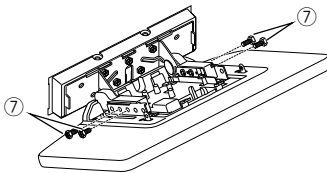
Instale la unidad de modo que los ganchos de la unidad de visualización (accesorio ⑥) estén insertados en la ranura del soporte del brazo.



5 Ajuste la altura de la pantalla de acuerdo con la posición del orificio del tornillo.



6 Fije la unidad de visualización con cuatro tornillos de cabeza hexagonal (accesorio ⑦).



NOTA

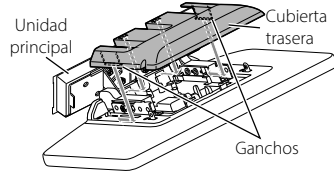
- Fije con tornillos de cabeza hexagonal de forma correcta. Después de instalar la unidad de visualización (accesorio ⑥) en la unidad principal, incline la pantalla hacia adelante hasta que se detenga y confirme que la unidad de visualización (accesorio ⑥) no golpea contra las piezas del vehículo. Si la unidad de visualización golpea contra piezas del vehículo, ajuste la altura de la pantalla de nuevo.

7 Ajuste la longitud del cable de la pantalla para alinearla con la altura de la unidad de visualización.

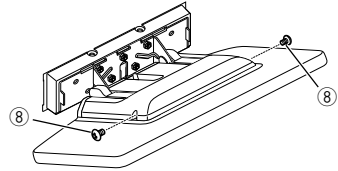
Instálelo de modo que la unidad de visualización tenga espacio para moverse. Introduzca el cable de la pantalla restante dentro de la unidad principal.

8 Coloque la cubierta trasera de la unidad de visualización.

Inserte los ganchos de la cubierta trasera en las ranuras de la unidad de visualización. Deslícela a lo largo de la unidad principal hasta que oiga un clic.



9 Fije la cubierta de la unidad de visualización con dos tornillos de fijación (accesorio ⑧).



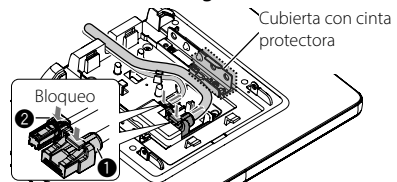
10 Levante la pantalla manualmente.

Extracción del cable de la pantalla

▲ PRECAUCIÓN

- Para evitar lesiones en las manos y daños en el cable de la pantalla, cubra las partes metálicas con cinta protectora antes de trabajar.
- No desconecte los cables mientras la unidad esté encendida. Hacerlo podría causar daños.

1 Aplique cinta protectora de modo que cubra las partes metálicas de la zona sombreada de la imagen.

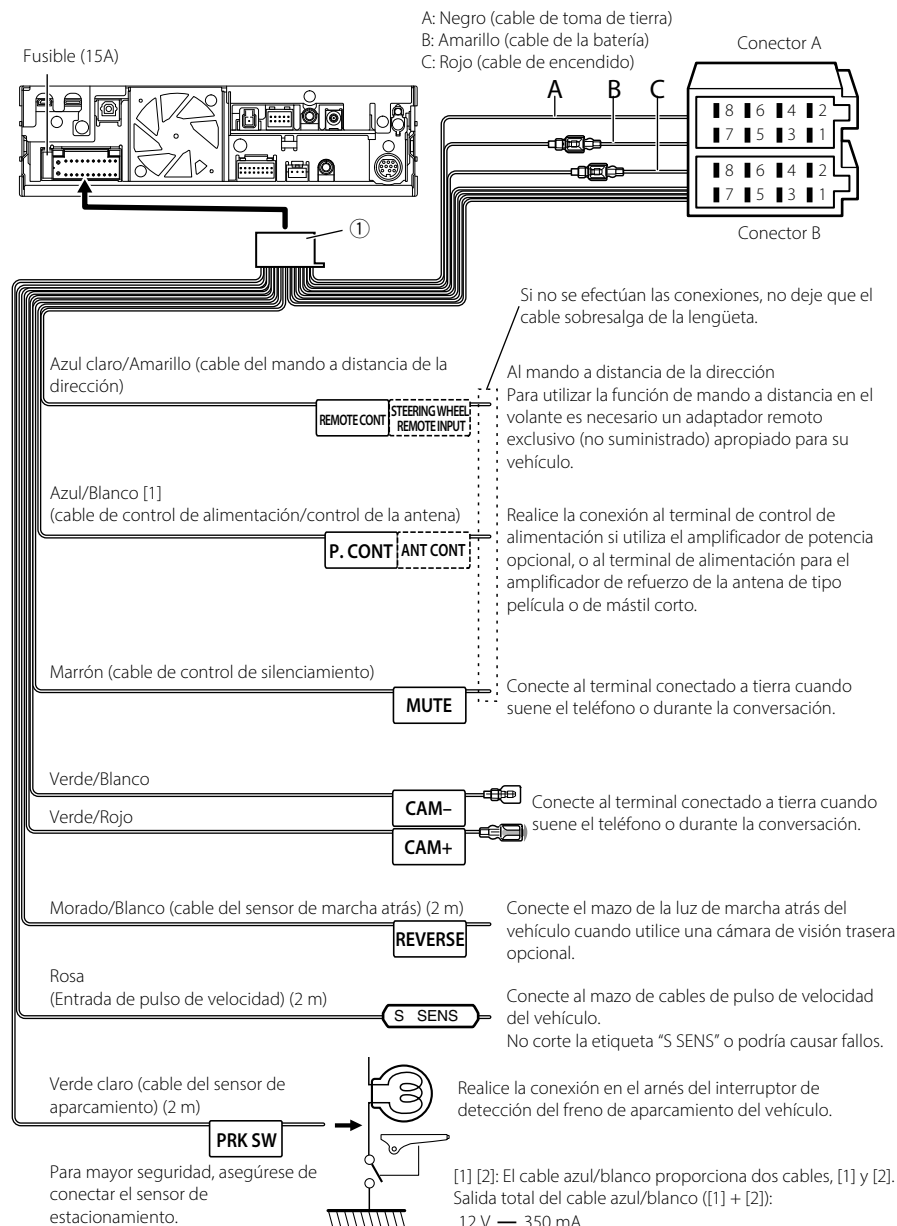


2 Mantenga pulsado el bloqueo del cable de la pantalla y, a continuación, extraiga el cable.

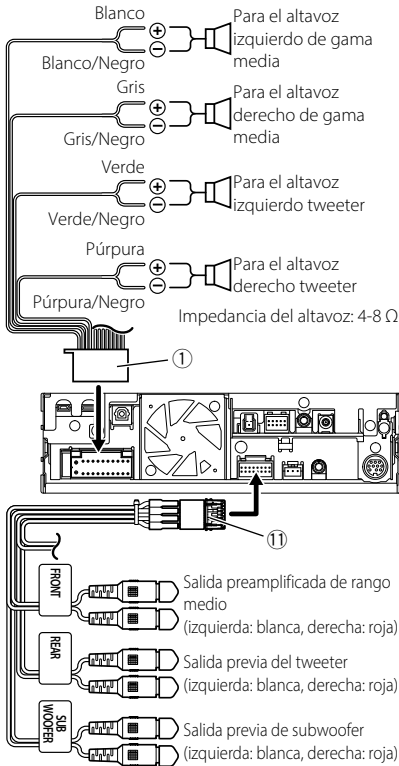
Desconecte el cable de alimentación para la pantalla (1) y el cable de vídeo para la pantalla (2).

Conexión de la unidad

Conectar los cables a los terminales



Configuración del sistema de altavoces de 3 vías



NOTA

- Al conectar a un amplificador externo, conecte su cable de toma a tierra al chasis del coche para evitar dañar la unidad.
- Para saber cómo cambiar al sistema de altavoces de 3 vías, consulte [X'over Network] en los ajustes de Configuración del sistema. (P. 87)
- Para la configuración de los altavoces y la configuración de la transición. Consulte el Manual de instrucciones.
- Para saber cómo conectar los cables del altavoz a terminales que no sean los terminales del altavoz y los terminales de salida previa, consulte **Conexión de los amplificadores externos y el dispositivo AV externo (P. 98)** y **Conectar los cables a los terminales (P. 96)**.
- Cuando no utilice la salida previa (terminales RCA), mantenga las tapas de los terminales puestas.

Guía de funciones del conector del arnés

Arnés (accesorio ①)

Patilla	Color y función	
A-4	Amarillo	Batería
A-5	Azul/Blanco [2]	Control de alimentación
A-6	Naranja/blanco	Atenuación de la iluminación
A-7	Rojo	Encendido (ACC)
A-8	Negro	Conexión a tierra (masa)
B-1/ B-2	Púrpura (+) / Púrpura/Negro (-)	Trasero derecho
B-3/ B-4	Gris (+) / Gris/Negro (-)	Delantero derecho
B-5/ B-6	Blanco (+) / Blanco/Negro (-)	Delantero izquierdo
B-7/ B-8	Verde (+) / Verde/Negro (-)	Trasero izquierdo

* Impedancia del altavoz: 4-8 Ω

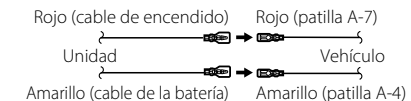
* [1] [2]: El cable azul/blanco proporciona dos cables, [1] y [2]. Salida total del cable azul/blanco ([1] + [2]): 12 V $\equiv$ 350 mA

⚠ AVISO para la conexión del conector ISO

La disposición de las patillas de los conectores ISO depende del tipo de vehículo. Asegúrese de efectuar las conexiones de manera apropiada para evitar que se dañe la unidad. El ajuste de fábrica para la conexión del mazo de conductores se describe más abajo en (1). Si las patillas del conector ISO están dispuestas tal como se describe en (2), efectúe la conexión de la manera indicada en la ilustración. Asegúrese de volver a conectar el cable como se indica en (2) a continuación para instalar la unidad en vehículos Volkswagen, etc.

(1): Ajuste predeterminado

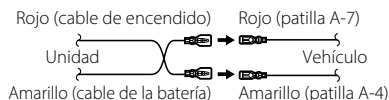
La patilla A-7 (roja) del conector ISO del vehículo está interconectada con el encendido, mientras que la patilla A-4 (amarilla) está conectada a la fuente de alimentación constante.



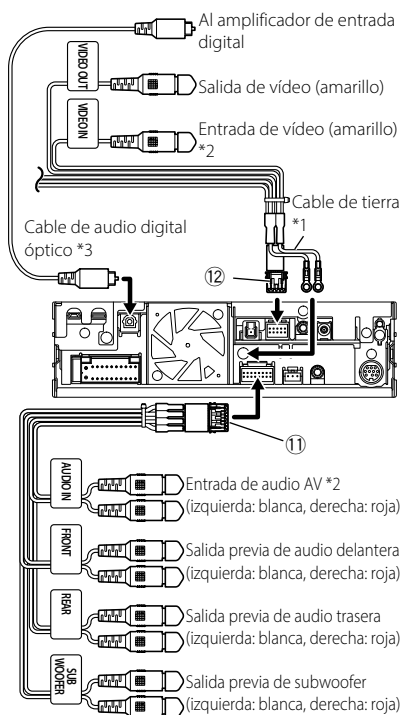
(2)

Conexión/Instalación

La patilla roja (A-7) del conector ISO del vehículo está conectada a la fuente de alimentación constante, mientras que la patilla amarilla (A-4) está interconectada con el encendido.



Conexión de los amplificadores externos y el dispositivo AV externo

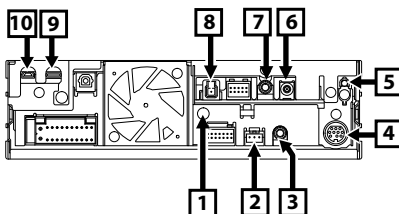


- *1 Fije los dos cables de conexión a tierra junto al chasis de la unidad principal.
- *2 Ajuste "VIDEO IN" en "None" en la configuración de asignación de la cámara. (P. 88)
- *3 Se vende por separado. Compruebe las especificaciones del cable de audio digital óptico y siga el radio de curvatura mínimo al tender los cables.

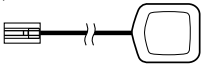
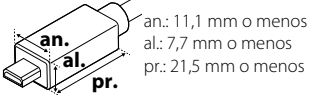
NOTA

- Al conectar a un amplificador externo, conecte su cable de toma a tierra al chasis del coche para evitar dañar la unidad.
- Cuando no utilice la salida previa (terminales RCA), mantenga las tapas de los terminales puestas.

Conexión del sistema y de los componentes externos

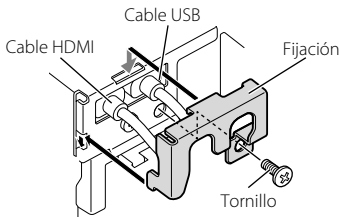


1	Fije ambos cables de conexión a tierra del accesorio (12) junto al chasis, tal y como se muestra en el siguiente diagrama.
2	Interfaz de cámara de salpicadero Conecte una cámara de salpicadero DRV-N520 (accesorio opcional). (P. 100)
3	Accesorio (3): Micrófono
4	I/F externo
5	Entrada de la antena FM/AM
6	Antena de la Radio Digital CX-DAB1 (accesorio opcional) ⚠ Se recomienda el uso de un CX-DAB1 (accesorio opcional) como antena de la Radio Digital. Si se utiliza una antena de la Radio Digital disponible en el mercado, el diámetro del conector SMB debe ser como máximo de $\Phi 6,5$ mm.
7	Conecte al arnés remoto de la dirección del vehículo. Consulte a su distribuidor KENWOOD para obtener más detalles.

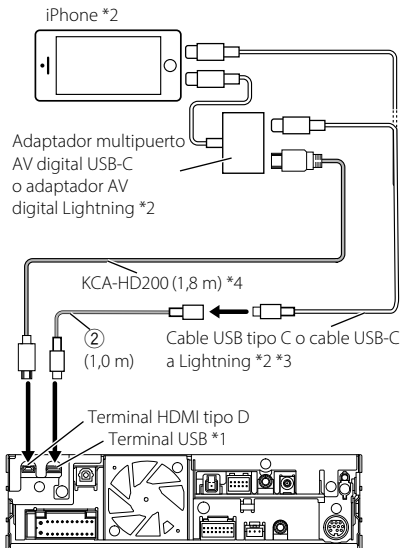
8	Accesorio ④: Antena GPS Utilice la antena de GPS suministrada. Usar una antena de GPS distinta de la suministrada podría causar una disminución en la precisión de posicionamiento. 
9	Terminal USB (USB de tipo C*)
10	Entrada HDMI (tipo D) Conecte un KCA-HD200 (accesorio opcional) al terminal de entrada HDMI. 

Instalación/extracción del soporte de fijación

Quando conecte el cable al terminal HDMI y al terminal USB, retire la fijación. Tras conectar el cable, vuelva a colocar la fijación.



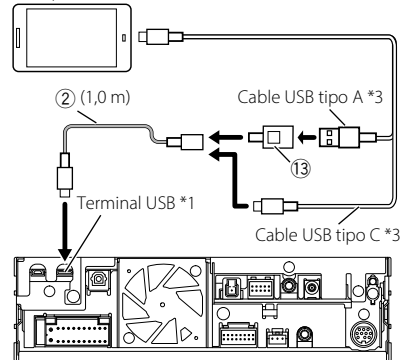
Conexión de un iPhone



- *1 Corriente de alimentación eléctrica máxima USB: CC 5 V $\equiv$ 3,0 A
- *2 Se vende por separado.
- *3 Dependiendo del conector del iPhone, utilice un cable Lightning-USB original de Apple o un cable USB-C* con certificación USB-IF. Si utiliza un cable no certificado, es posible que no funcione correctamente.
- *4 Accesorio opcional

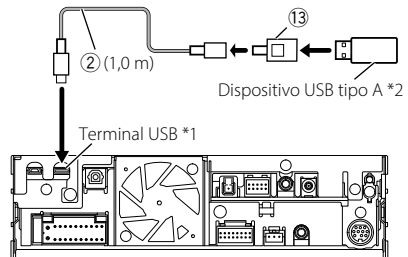
Conexión de un teléfono inteligente Android™

Smartphone Android *2



- *1 Corriente de alimentación eléctrica máxima USB: CC 5 V $\equiv$ 3,0 A
- *2 Se vende por separado.
- *3 Utilice un cable USB certificado por USB-IF.

Conexión de un dispositivo USB

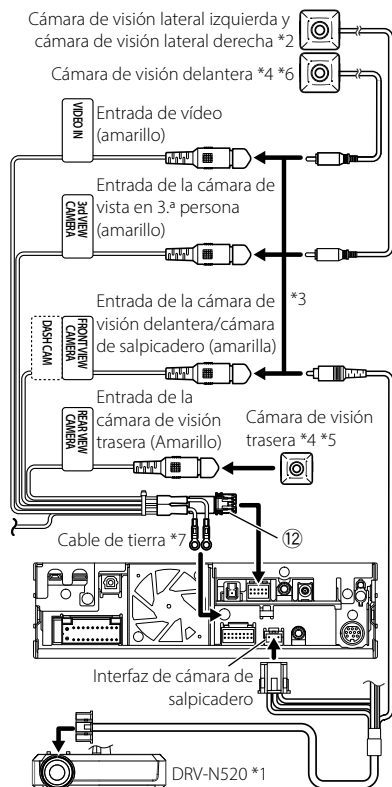


- *1 Corriente de alimentación eléctrica máxima USB: CC 5 V $\equiv$ 3,0 A
- *2 Se vende por separado.

Conexión de la cámara

Cámara de visión lateral izquierda y
cámara de visión lateral derecha *2

Cámara de visión delantera *4 *6



*1 Accesorio opcional

*2 Se vende por separado.

*3 Se pueden conectar un máximo de 3
cámaras de cámara de salpicadero, cámara
de visión delantera, cámara de visión lateral
izquierda y cámara de visión lateral derecha.
Para obtener más información, consulte **Para
configurar los ajustes de asignación de la
cámara (P. 88)**.

*4 Serie CMOS-3xx (accesorio opcional) o
cámara comercialmente disponible.

*5 Para el vídeo HD, conecte una cámara HD al
terminal de entrada de la cámara de visión
trasera.

*6 Para el vídeo HD, conecte una cámara HD al
terminal de entrada de la cámara de visión
delantera/cámara de salpicadero.

*7 Asegure ambos cables de conexión a tierra al
mismo terminal.

Antes de Utilizar

IMPORTANTE

Leia atentamente este manual para garantir uma utilização adequada antes de utilizar este produto. É especialmente importante que leia e observe os AVISOS e as PRECAUÇÕES neste manual. Mantenha o manual num local seguro e acessível para referência futura.

A estrutura dos manuais

Os seguintes manuais estão disponíveis para este produto.

Guia de iniciação (este manual)

Explica como utilizar este dispositivo em segurança, além de como o instalar e ligar ao seu veículo.

Manual de instruções

Explica como operar este dispositivo, solucionar problemas suspeitos e muito mais.

O manual de instruções está disponível em formato web para visualização através do seu browser da Internet e em formato PDF para visualização com um visualizador de PDF.

Pode ser acedido através de um smartphone, tablet, computador e outros dispositivos digitais no seguinte site. (Podem ser aplicadas taxas de transmissão de dados)

https://www.kenwood.com/cs/ce/im_edition/im409/



Suporte para este aparelho

As informações mais atualizadas sobre este dispositivo são publicadas no fórum de informações recentes e em outros fóruns neste site.

<https://www.kenwood.com/cs/ce/>



Como ler este manual

- Os ecrãs e painéis mostrados neste manual são exemplos utilizados para fornecer explicações claras sobre as operações. Por esta razão, poderão ser diferentes dos ecrãs e dos painéis reais, ou alguns padrões de apresentação poderão ser diferentes dos reais.
- Idioma de Apresentação: É utilizado o inglês para o propósito de explicação. Pode seleccionar o idioma de apresentação a partir do menu [SETUP].
- []: Indica o nome de teclas de toque.



Este símbolo no produto significa que existem importantes instruções de funcionamento e manutenção neste manual. Certifique-se de que lê atentamente as instruções neste manual.

Precauções

▲ AVISOS

■ Para evitar lesões ou um incêndio, tome as seguintes precauções:

- Para evitar um curto-circuito, nunca coloque nem deixe objetos metálicos (como moedas ou ferramentas metálicas) dentro da unidade.
- Não veja nem fixe os olhos no visor da unidade quando está a conduzir por longos períodos.
- Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu revendedor KENWOOD.

■ Precauções de utilização desta unidade

- Quando comprar acessórios opcionais, confirme junto do seu revendedor KENWOOD que eles funcionam com o seu modelo e na sua zona.
- Pode seleccionar um idioma para a apresentação de menus, etiquetas de ficheiros áudio, etc. Consulte o Manual de instruções.
- A função Radio Data System (Sistema de Dados de Rádio) não funciona nas áreas onde o serviço não é suportado por nenhuma estação de difusão.

■ Proteger o monitor

- Para proteger o monitor de danos, não opere o monitor utilizando uma esferográfica ou um objeto semelhante com ponta afiada.

■ Limpar a unidade

- Se o painel frontal da unidade estiver manchado, limpe-o com um pano macio e seco como um pano com silício. Se o painel frontal estiver muito manchado, limpe-o com um pano humedecido com detergente neutro e, de seguida, limpe-o com um pano seco.

NOTA

- Aplicar um spray de limpeza diretamente na unidade pode danificar as partes mecânicas. Limpar o painel frontal com um pano que não seja macio ou usando um líquido volátil, como diluente ou álcool, pode riscar a superfície ou apagar a impressão.

■ Precaução para Utilizadores de Smartphones

A execução simultânea de várias aplicações no seu smartphone enquanto partilha o ecrã coloca uma grande exigência sobre o microprocessador do telefone, afetando potencialmente a comunicação e o desempenho. Para obter os melhores resultados enquanto emparelha com o seu recetor KENWOOD, certifique-se de que encerra todas as aplicações não utilizadas.

Nota para especificações

■ Secção Wi-Fi

Gama de frequência

: Banda Dupla (2,4 GHz / 5GHz)

Alimentação de saída (EIRP) (MÁX)

- 2,4 GHz/SISO
: 11b: 8 dBm / 11g: 3 dBm /
11n (20 MHz): 3 dBm
- 5 GHz/SISO
: 11a: 3 dBm /
11n (20 MHz)/11ac (20 MHz): 3 dBm /
11n (40 MHz)/11ac (40 MHz): 3 dBm /
11ac (80 MHz): 3 dBm
- 5 GHz/MIMO
: 11n (20 MHz)/11ac (20 MHz): 4 dBm /
11n (40 MHz)/11ac (40 MHz): 5 dBm /
11ac (80 MHz): 4 dBm

■ Secção Bluetooth

Frequência

: 2,402 – 2,480 GHz

Potência de saída RF (EIRP) (MÁX)

: -11 dBm, Classe de potência 2

■ Geral

Tensão de operação

: Bateria de carro de 12 V CC

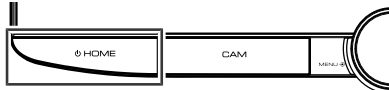
Impedância de altifalante

: 4 – 8 Ω

Guia de iniciação

Ligar a unidade

- 1 Pressione o botão  HOME.



A unidade está ligada.

CONFIGURAÇÃO Inicial

Execute esta configuração quando utilizar a unidade pela primeira vez.

- 1 Defina cada item da seguinte forma.



■ [Language]

Selecione o idioma utilizado para o ecrã de controlo e os itens de definição. A predefinição é "British English(en)".

- ① Toque em [Language].
- ② Toque em [Language Select].
- ③ Selecione o idioma pretendido.
- ④ Toque em .

■ [Clock]

Define a sincronização do relógio.

■ [Display & Button]

Defina a cor de iluminação do botão, a face do relógio e o ângulo de visualização. Se for difícil ver a imagem de forma homogênea no ecrã, ajuste o ângulo de visualização.

- ① Toque em [Display & Button].
- ② Defina cada item e toque em .

■ [Camera]

Defina os parâmetros da câmara.

- ① Toque em [Camera].
- ② Defina cada item e toque em .

■ [DEMO]

Defina o modo de demonstração. A predefinição é "ON".

■ [System Configuration]

Configure as definições de saída de som digital. Para mais detalhes, consulte

Definições de configuração do sistema
(P. 103).

- 2 Toque em [Finish].

NOTA

- Ao configurar [Fibre Optic Output] e [Installation Orientation], o sistema será reiniciado após o botão [Finish] ser pressionado.

Definições de configuração do sistema

- 1 Toque em [System Configuration] no ecrã inicial de CONFIGURAÇÃO.



■ [Fibre Optic Output]

Defina a frequência de amostragem de saída quando utilizar a saída de som digital ótica.

- ① Toque em [Fibre Optic Output].
- ② Selecione a frequência de amostragem de saída.
[OFF] (Predefinição)/[48kHz]/[96kHz]
- ③ Toque em .

Toque em [Finish] e aparecerá uma mensagem. Toque em [Yes] para reiniciar e aplicar as definições.

■ [X'over Network]

Defina Rede X'over para 2 vias ou 3 vias.

- ① Toque em [X'over Network].
- ② Leia a mensagem e prima [Next].
- ③ Selecione o modo de rede cruzada.
[2way] (Predefinição)/[3way]
- ④ Toque em [Yes].

▲ ATENÇÃO

Conectar colunas de 3 vias com o modo de 2 vias selecionado pode avariar as colunas.

NOTA

- Ao instalar um altifalante de 3 vias, certifique-se de que executa sempre a função Inicializar primeiro e passa pela configuração do utilizador.
- As configurações de Rede X'Over são desativadas quando [Fibre Optic Output] é definido como 48 kHz ou 96 kHz.

■ [Built-In Amplifier]

Selecione se pretende utilizar o amplificador de potência incorporado. Desligar o amplificador incorporado melhora a qualidade do som de Pré-saída. [ON] (Predefinição)/[OFF]

■ [Installation Orientation]

Defina se a unidade principal está orientada vertical ou horizontalmente.

① Toque em [Installation Orientation].

② Selecione a orientação.

[Horizontal] (Predefinição)/[Vertical]

③ Toque em 

Toque em [Finish] e aparecerá uma mensagem. Toque em [Yes] para reiniciar e aplicar as definições.

Definir a configuração de atribuição da câmara

1 Pressione o botão .

Aparece o ecrã HOME.

2 Toque em .

3 Toque em [SETUP].

É apresentado o ecrã de menu SETUP (Conf).

4 Toque em [Camera].

O menu de configurações da câmara é exibido.

5 Toque em [Camera Assignment Settings] no menu de configurações da câmara.

6 Selecione o item a configurar.

■ [REAR VIEW CAMERA]

A câmara traseira está sempre ligada aos terminais de entrada da câmara de visão traseira. Esta definição não pode ser alterada.

■ [FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM]

Defina a atribuição da câmara de visão ligada ao terminal de entrada Câmara de visão dianteira/Câmara de tablier.

■ [3rd VIEW CAMERA]

Defina a atribuição da câmara de visão ligada ao terminal de entrada da 3ª câmara de visão.

■ [VIDEO IN]

Defina a atribuição da câmara de visão ligada ao terminal de entrada Vídeo.

7 Selecione a câmara de visão a configurar.



8 Toque em [Enter].

① Imagem da câmara de visão

Exibe a imagem da câmara de visão ligada ao terminal de entrada a ser definido. (P. 116)

② Posição da câmara

Atribua cada posição à câmara de visão conectada ao terminal de entrada selecionado. Frente/Esquerda/Direita/Câmara de tablier/[None]

③ Configuração de espelhamento *1

Mude a configuração de espelhamento. [ON]/[OFF] (Predefinição)

*1 Apenas os ecrãs de definição [FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM] e [3rd VIEW CAMERA].

NOTA

- A captura de ecrã acima é para o ecrã de definição [FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM]. Pode ser diferente das de [3rd VIEW CAMERA] e [VIDEO IN].
- A Câmara de tablier pode ser selecionada quando estiver ligada. (P. 116)

Conexão/Instalação

Antes da instalação

Antes da instalação desta unidade, tenha em consideração as seguintes precauções.

▲ AVISOS

- Se ligar o fio de ignição (vermelho e o fio da bateria (amarelo) ao chassis do automóvel (terra), pode causar um curto-circuito, que por sua vez pode causar um incêndio. Ligue esses fios sempre à fonte de energia que passa através da caixa de fusíveis.
- Não elimine o fusível do cabo de ignição (vermelho) e do cabo da bateria (amarelo). A fonte de alimentação deve ser ligada aos cabos passando pelo fusível.

▲ ATENÇÃO

- Instale este aparelho na consola do seu automóvel.
- Não toque nas peças de metal deste aparelho durante ou pouco depois da utilização do aparelho. As peças de metal, como por exemplo a armação, aquecem.

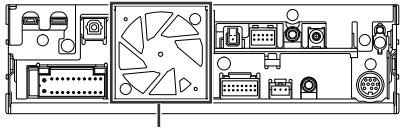
NOTA

- A instalação e ligação deste aparelho requerem conhecimentos e experiência. Para maior segurança, deixe as operações de montagem e ligação a cargo de profissionais.
- Não instale a unidade se ela perturbar a condução.
- Ajuste a posição do painel para não perturbar a condução.
- Assegure-se de que liga a unidade a uma fonte de alimentação de 12 V CC com massa negativa.
- Não instale o aparelho num local exposto à luz solar direta ou calor e humidade excessivos. Evite também locais com demasiada poeira ou a possibilidade de salpicos de água.
- Não utilize os seus próprios parafusos. Utilize apenas os parafusos fornecidos. O uso de parafusos não apropriados pode resultar em danos ao aparelho principal.

- Se a alimentação não estiver LIGADA ("Existe um erro na conexão elétrica da coluna. Por favor verifique as conexões." é exibido), o fio da coluna pode ter sofrido um curto-circuito ou ter tocado no chassis do veículo e a função de proteção pode ter sido ativada. Portanto, o cabo do altifalante deve ser verificado.
- Se a ignição do automóvel não tiver uma posição ACC, conecte os fios da ignição a uma fonte de energia que possa ser ativada e desativada pela chave de ignição. Se ligar o fio de ignição a uma fonte de alimentação com um débito de tensão permanente, como os cabos da bateria, a bateria poderá ficar descarregada.
- Se a consola tiver uma tampa, a tampa não fechará mesmo quando o aparelho estiver instalado corretamente.
- Se o fusível fundir, certifique-se primeiro de que os fios não tocam uns nos outros causando um curto-circuito, e substitua o fusível antigo por outro com a mesma potência.
- Isole os cabos não ligados com fita isolante ou outro material similar. Para evitar curtos-circuitos, não remova as capas dos finais dos cabos não conectados ou dos terminais.
- Ligue os cabos individuais do altifalante aos terminais correspondentes. A unidade poderá ficar danificada ou deixar de funcionar se partilhar os fios ⊖ ou os ligar à massa a qualquer peça metálica do carro.
- Quando houver somente dois altifalantes conectados ao sistema, ligue os conectores a ambos os terminais de saída frontais ou a ambos os terminais de saída traseiros (não misture terminais frontais com traseiros). Por exemplo, se ligar o conector ⊕ do altifalante esquerdo a um terminal de saída dianteiro, não ligue o conector ⊖ a um terminal de saída traseiro.
- Depois que a unidade tiver sido instalada, verifique se as lâmpadas de stop, os piscas-piscas, os limpa pára-brisa, etc. do automóvel estão funcionando corretamente.

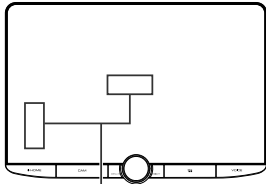
Conexão/Instalação

- Esta unidade está equipada com ventoinha de refrigeração para diminuir a temperatura interna. Não monte a unidade num local onde a ventoinha de refrigeração fique bloqueada. Bloquear estas aberturas irá inibir a refrigeração da temperatura interna e resultar em avaria.



Ventoinha de refrigeração

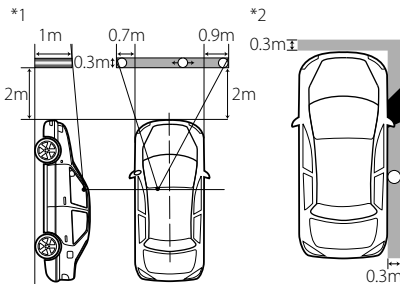
- Não faça muita pressão sobre a superfície do painel quando instalar a unidade no automóvel. Caso contrário poderão resultar marcas, danos ou avarias.
- A receção poderá ser reduzida se existirem objetos metálicos próximos da antena de Bluetooth/Wi-Fi.



Antena Bluetooth/Wi-Fi

● Campos de visão frontal e lateral

- Para determinar os campos de visão frontal e lateral do condutor em condições normais, coloque um poste (diretamente visível da frente ou visível pelo espelho retrovisor do carro), como mostrado.



– ○ : Poste (altura: 1 m, diâmetro: 0,3 m)

– ■ : Campo de visão da posição de condução

– ■ : Área isenta (o tamanho do poste está sujeito aos regulamentos)

- Para veículo de volante à esquerda, os padrões são invertidos.

*1 O poste deve ser visível da posição do condutor como campo de visão direto para a frente.

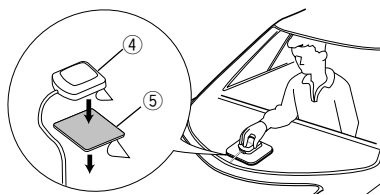
*2 O poste deve ser diretamente visível ou indiretamente visível através do espelho, etc. a partir da posição do condutor.

■ Acessórios fornecidos para instalação

①		x1
②		x1
③		x1
④		x1
⑤		x1
⑥		x1
⑦		x4
⑧		x3
⑨		x5
⑩		x1
⑪		x1
⑫		x1
⑬		x1

■ Método de instalação

1. Para prevenir um curto-circuito, remova a chave da ignição e desligue o terminal $\ominus$ da bateria.
2. Remova as peças do veículo para instalar a unidade e conectar os fios ao terminal.
3. Faça as ligações apropriadas dos cabos de entrada e saída de cada unidade.
4. Determine a altura do monitor e a posição do cursor. Consulte **Distância entre o monitor e a unidade principal (P. 108)**.
5. Ligue o conector B da cablagem ao conector do altifalante do seu veículo.
6. Ligue o conector A da cablagem ao conector de energia externa do seu veículo.
7. Ligue o conector da cablagem à unidade.
8. Instale a unidade principal no veículo.
9. Reinstale as peças do veículo.
10. Instale o monitor.
11. Volte a ligar o terminal $\ominus$ da bateria.
12. Efetue a configuração inicial.
Consulte **CONFIGURAÇÃO Inicial (P. 103)**.



NOTA

- Use a antena GPS fornecida. Usar uma antena GPS diferente da fornecida pode causar uma diminuição da precisão do posicionamento.
- Dependendo do tipo de carro, a recepção dos sinais de satélite GPS poderá não ser possível se a instalação for feita no interior.
- Instale esta antena de GPS num local longe de quaisquer antenas utilizadas para rádios CB ou televisão por satélite.
- A antena GPS deve ser instalada numa posição em que fique afastada pelo menos 12 polegadas (30 cm) do smartphone/telemóvel ou de outras antenas de transmissão. Os sinais do satélite GPS podem sofrer interferência por parte desse tipo de comunicação.
- Pintar a antena GPS com tinta (metálica) pode causar uma quebra no desempenho.

Instalação dos acessórios

■ Antena GPS

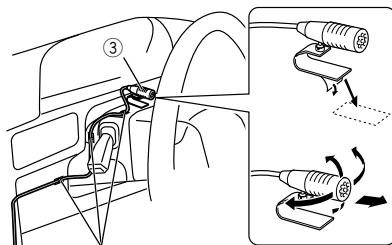
A antena GPS é instalada no interior do carro. Deve ser instalada o mais horizontalmente possível para permitir uma receção fácil dos sinais de satélite GPS.

Para montar a antena GPS dentro do seu veículo:

1. Limpe o painel de instrumentos ou outra superfície.
2. Remova o separador da placa de metal (acessório ⑤).
3. Pressione firmemente a placa de metal (acessório ⑤) no tablier ou noutra superfície de montagem. Pode dobrar a placa de metal (acessório ⑤) para que se ajuste a uma superfície curva, se necessário.
4. Remova o separador da antena GPS (acessório ④) e fixe a antena na placa de metal (acessório ⑤).

■ Unidade do microfone

1. Verifique a posição de instalação do microfone (acessório ③).
2. Limpe a superfície de instalação.
3. Retire o separador do microfone (acessório ③) e coloque o microfone no local apresentado abaixo.
4. Ligue o cabo do microfone na unidade, prendendo-o em várias posições com fita adesiva ou outro método.
5. Ajuste a direção do microfone (acessório ③) ao condutor.



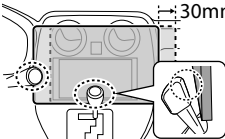
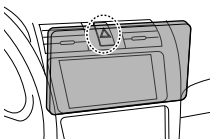
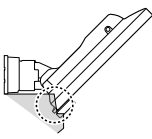
Fixe um cabo com fita adesiva.

Instalar o modelo de Ecrã grande

Confirme a posição de instalação do monitor

Veículos onde não pode ser instalado

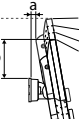
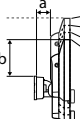
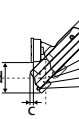
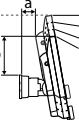
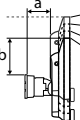
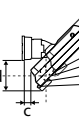
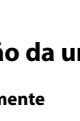
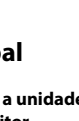
Pode ser possível instalar se puder evitar o seguinte ajustando a posição do cursor e a altura do monitor.

Há interferência com as operações da alavanca, como alavanca das mudanças, alavanca do limpa-vidros e alavanca do pisca-pisca ao instalar a unidade.	Um interruptor de perigo fica escondido do lugar do condutor.	O monitor toca num painel do veículo.
		

*1 O Monitor pode mover-se 30 mm para a esquerda ou para a direita. Pode ser instalado se não interferir com o funcionamento da alavanca ao mover.

Distância entre o monitor e a unidade principal

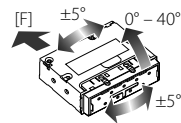
Ajuste a posição do cursor e a altura do monitor para que não interfira no movimento do monitor.

Posição do cursor	Ângulo do monitor											
	-10°				0°				45°			
Posição traseira		a		b		a		b		c		d
		1	10,8	126,5		1	30,0	123,6		1	25,6	30,5
		2	13,4	111,8		2		108,6		2	15,0	41,1
		3	16,0	97,2		3		93,6		3	4,4	51,7
Posição dianteira		a		b		a		b		c		d
		1	29,8	126,5		1	49,0	123,6		1	44,6	30,5
		2	32,4	111,8		2		108,6		2	34,0	41,1
		3	35,0	97,2		3		93,6		3	23,4	51,7
		a		b		a		b		c		d
		4	37,6	82,4		4		78,6		4	12,8	62,3

Unidade: mm

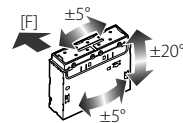
Ângulos aceitáveis de instalação da unidade principal

Instalada horizontalmente



- [F] : Lado dianteiro do veículo
- Inclinação: 0° - 40° (horizontalmente), ±20° (verticalmente)
- Rotação lateral/Rotação sobre o eixo: ±5°

Instalada verticalmente

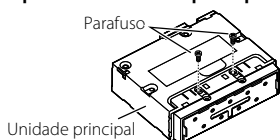


Para instalar com a unidade principal separada do monitor

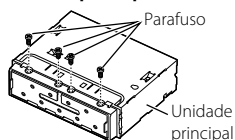
- Dependendo de como a unidade principal estiver orientada, [Installation Orientation] pode necessitar de ser configurada. (P. 103)
- O cabo de extensão KCA-A150EX (150 cm/4,9 ft, vendido em separado) é necessário para conectar o monitor (acessório ⑥).

Posicionar o cursor para a frente

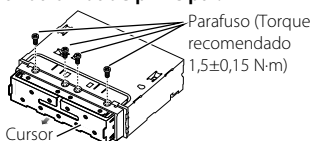
- 1 Remova os dois parafusos da parte superior da unidade principal.



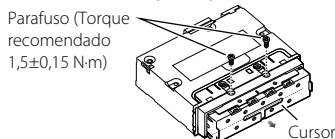
- 2 Remova os quatro parafusos da parte inferior da unidade principal.



- 3 Puxe o bloco do cursor para a frente e reinstale os quatro parafusos na parte inferior da unidade principal.



- 4 Reinstale os dois parafusos da parte superior da unidade principal.



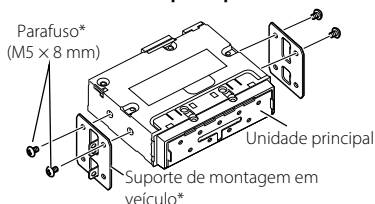
Instalar a unidade principal

NOTA

- Determine a posição do cursor antes de instalar a unidade principal. **(P. 109)** A posição do cursor não pode ser alterada após a instalação no veículo.
- Certifique-se de que o aparelho está firmemente instalado em posição. Se a unidade estiver instável, poderá funcionar mal.

- 1 Remova as peças que interferem na instalação tais como um painel no veículo.

- 2 Instale o suporte de montagem em veículo na unidade principal.

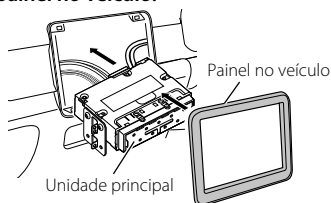


* Vendido em separado

- 3 Ligue os fios da cablagem e o equipamento periférico.

- 4 Instale a unidade principal no veículo.

- 5 Reinstale as peças removidas tais como um painel no veículo.

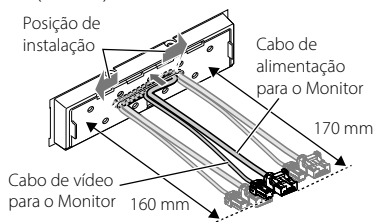


Instalar o suporte do braço para o monitor

- 1 Adeque a posição de instalação do suporte do braço (acessório ⑩) de forma a que este fique alinhado com o comprimento do cabo do monitor.

Cabo de alimentação para o Monitor: cerca de 170 mm (6-11/16")

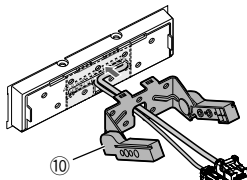
Cabo de vídeo para o Monitor: cerca de 160 mm (6-5/16")



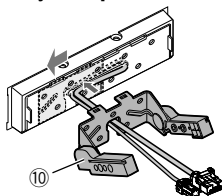
2 Posicionar o suporte do braço (acessório 10).

Ao instalar o suporte do braço na posição esquerda ou direita, mova o cabo do monitor de modo a que fique alinhado com a ranhura no suporte do braço.

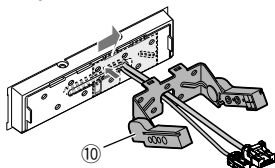
Posição central



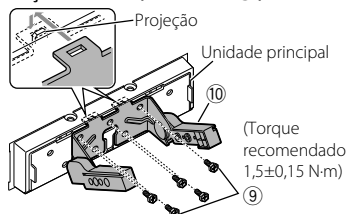
Posição esquerda



Posição direita



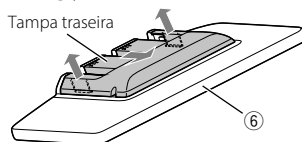
3 Fixe o suporte do braço (acessório 10) na unidade principal com cinco parafusos de cabeça redonda (acessório 9).



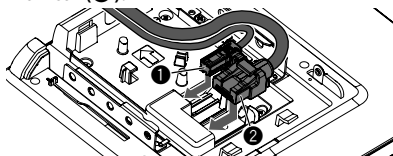
■ Instalar o monitor e ajustar a altura

1 Remova a tampa traseira do monitor (acessório 6).

Deslize a tampa traseira do monitor (acessório 6) e levante-a.

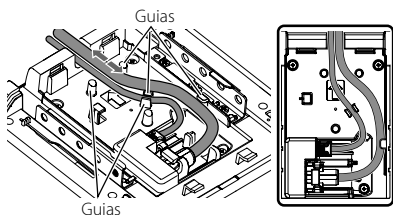


2 Conecte o Cabo de vídeo para Monitor (1) e o Cabo de alimentação para Monitor (2).



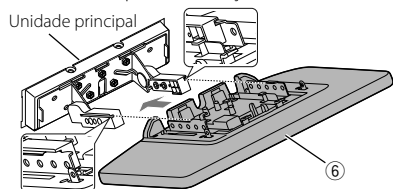
3 Passe os cabos do monitor.

Use as guias para prender o cabo de vídeo para o monitor (1) no lugar. Passe os cabos do monitor ao longo do percurso da guia interior (entre os postes). Instale-o de forma a que o monitor tenha espaço para se mover. Insira os cabos do monitor restantes no interior da unidade principal.

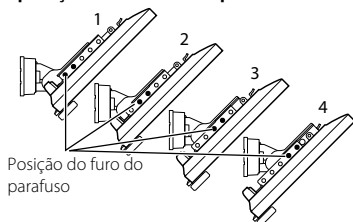


4 Instale o monitor (acessório 6) na unidade principal.

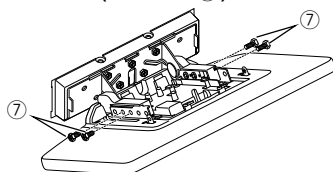
Instale a unidade de forma a que os ganchos no monitor (acessório 6) sejam inseridos na ranhura do suporte do braço.



- 5 Ajuste a altura do monitor de acordo com a posição do orifício do parafuso.**



- 6 Fixe o monitor com quatro parafusos sextavados (acessório ⑦).**



NOTA

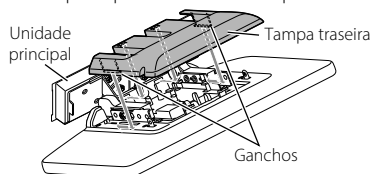
- Fixe corretamente com os parafusos sextavados. Após instalar o monitor (acessório ⑥) na unidade principal, incline o monitor para a frente até parar e confirme se o monitor (acessório ⑥) não bate em peças do veículo. Se o monitor atingir partes do veículo, ajuste novamente a altura do monitor.

- 7 Ajuste o comprimento do cabo do monitor para alinhar com a altura do monitor.**

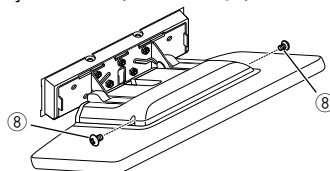
Instale-o de forma a que o monitor tenha espaço para se mover. Insira o cabo do monitor restante no interior da unidade principal.

- 8 Coloque a tampa traseira do monitor.**

Insira os ganchos da tampa traseira nas ranhuras do monitor. Deslize-a ao longo da unidade principal até ouvir um clique.



- 9 Fixe o monitor com dois parafusos de cabeça redonda (acessório ⑧).**



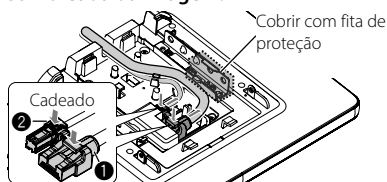
- 10 Levante o monitor manualmente.**

Retirar o cabo do monitor

⚠ ATENÇÃO

- Para evitar ferimentos nas mãos e danos no cabo do monitor, cubra as peças metálicas com fita protetora antes de trabalhar.
- Não desligue os cabos enquanto a unidade estiver ligada. Fazê-lo pode causar danos.

- 1 Aplique fita protetora de modo a que cubra as peças metálicas na área sombreada da imagem.**

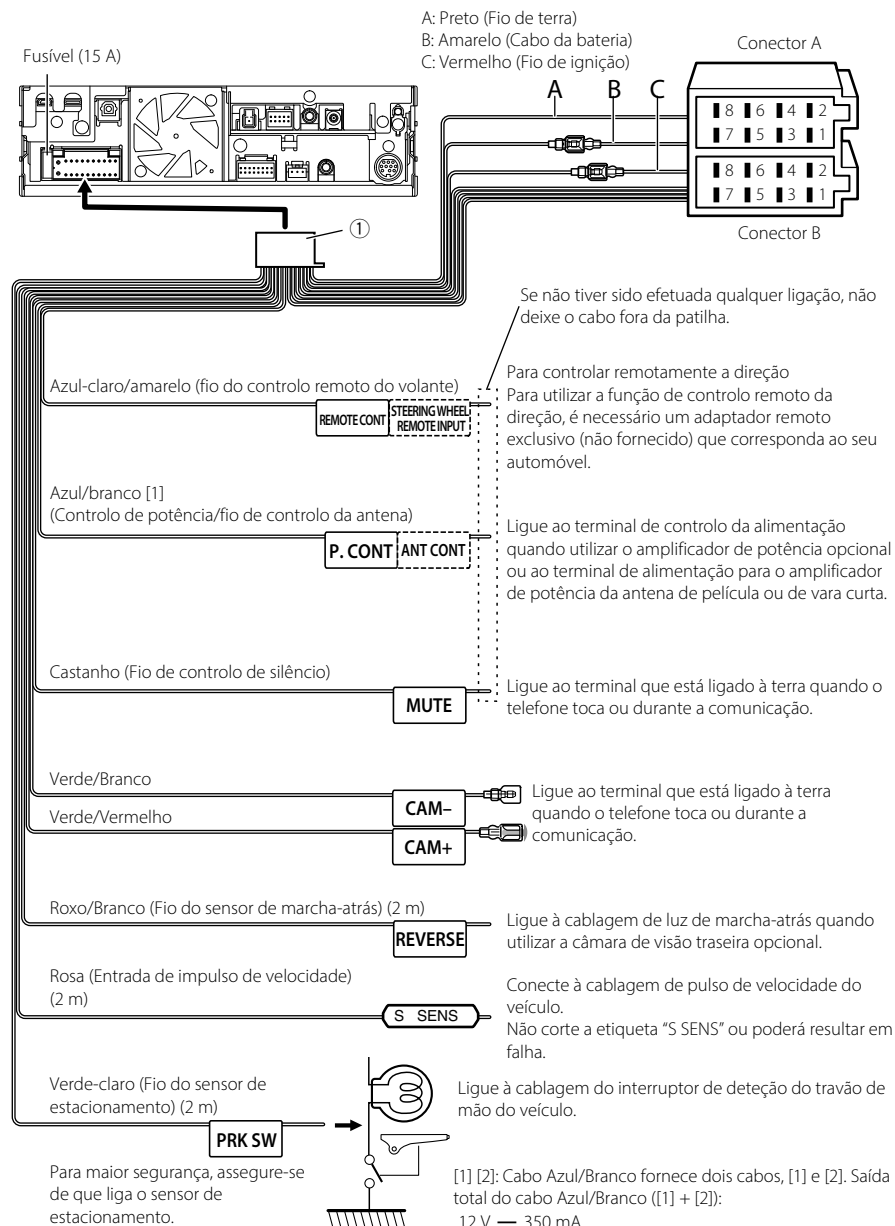


- 2 Mantenha pressionado o cadeado do cabo do monitor e, em seguida, remova o cabo.**

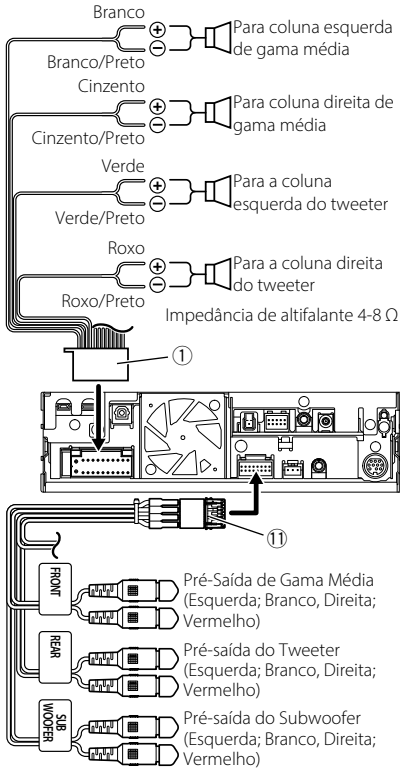
Desconecte o Cabo de alimentação para Monitor (①) e o Cabo de vídeo para Monitor (②).

Conectar a unidade

■ Ligar os cabos aos terminais



Configuração do sistema de altifalantes de 3 vias



NOTA

- Ao ligar a um amplificador externo, ligue o seu fio de terra ao chassis do automóvel para evitar danificar a unidade.
- Para saber como mudar para o sistema de altifalantes de 3 vias, consulte [X'over Network] nas definições de Configuração do sistema. (P. 103)
- Para configuração dos altifalantes e configuração cruzada. Consulte o Manual de instruções.
- Para saber como ligar os cabos dos altifalantes a terminais diferentes dos terminais dos altifalantes e terminais de Pré-saída, consulte **Conectar os amplificadores externos e o dispositivo AV externo (P. 114)** e **Ligar os cabos aos terminais (P. 112)**.
- Quando não utilizar a Pré-saída (terminais RCA), mantenha as tampas dos terminais colocadas.

Guia de funcionamento do conector da cablagem

Cablagem (Acessório ①)

Pino	Cor e função	
A-4	Amarelo	Bateria
A-5	Azul/Branco [2]	Controlo de energia
A-6	Laranja/branco	Dimmer
A-7	Vermelho	Ignição (ACC)
A-8	Preto	Ligação terra (massa)
B-1/ B-2	Roxo (+) / Roxo/ Preto (-)	Traseiro direito
B-3/ B-4	Cinzento (+) / Cinzento/Preto (-)	Dianteiro direito
B-5/ B-6	Branco (+) / Branco/ Preto (-)	Dianteiro esquerdo
B-7/ B-8	Verde (+) / Verde/ Preto (-)	Traseiro esquerdo

* Impedância de Altifalante: 4-8 Ω

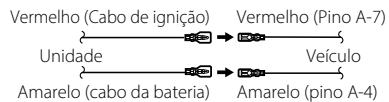
* [1] [2]: Cabo Azul/Branco fornece dois cabos, [1] e [2]. Saída total do cabo Azul/Branco ([1] + [2]): 12 V $\approx$ 350 mA

⚠ ADVERTÊNCIA para Ligação do Conector ISO

A disposição dos pinos nos conectores ISO depende do tipo do veículo. Certifique-se de que efetua as ligações corretamente, para evitar danos no aparelho. A ligação predefinida das cablagens é descrita em (1) abaixo. Se os pinos do conector ISO se apresentarem como ilustrado em (2), faça as ligações conforme ilustrado. Assegure-se que torna a ligar o cabo conforme indicado (2) abaixo para instalar esta unidade em automóveis Volkswagen, etc.

(1): Configuração predefinida

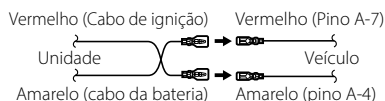
O pino vermelho (A-7) do conector ISO do veículo está ligado à fonte de alimentação constante e o pino A-4 (amarelo) está ligado à ignição.



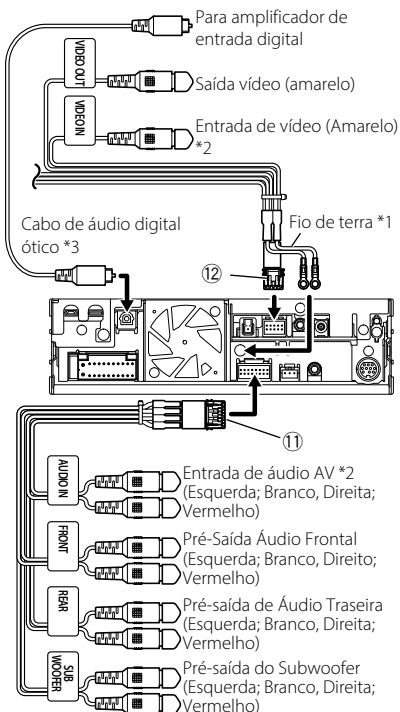
(2)

O pino vermelho (A-7) do conector ISO do veículo está ligado à fonte de alimentação constante e o pino amarelo (A-4) está ligado à ignição.

Conexão/Instalação



Conectar os amplificadores externos e o dispositivo AV externo

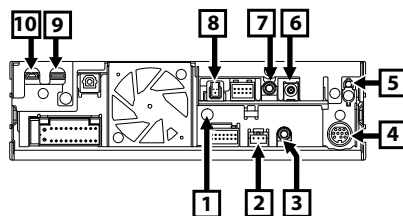


- *1 Fixe os dois fios de ligação à terra juntos no chassis da unidade principal.
- *2 Defina "VIDEO IN" como "None" em Definições de atribuição de câmara. (P. 104)
- *3 Vendido em separado. Verifique as especificações para o cabo de áudio digital óptico e siga o raio de curvatura mínimo ao passar os fios.

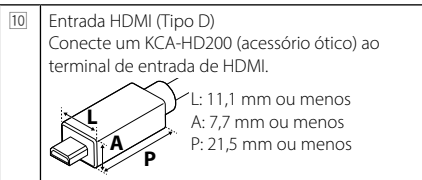
NOTA

- Ao ligar a um amplificador externo, ligue o seu fio de terra ao chassis do automóvel para evitar danificar a unidade.
- Quando não utilizar a Pré-saída (terminais RCA), mantenha as tampas dos terminais colocadas.

Conectar o sistema e os componentes externos

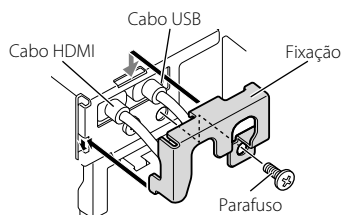


1	Fixe ambos os fios de ligação à terra do acessório 12 juntos no chassis, como mostrado no diagrama abaixo.
2	Interface da câmara de tablier Conecte uma Câmara de tablier DRV-N520 (acessório opcional). (P. 116)
3	Acessório 3 : Microfone
4	I/F externo
5	Entrada da antena FM/AM
6	Antena de Rádio Digital CX-DAB1 (acessório opcional) ⚠ A utilização de um CX-DAB1 (acessório opcional) como uma antena de Rádio Digital é recomendada. Quando utilizar uma antena de Rádio Digital disponível no mercado, o diâmetro do conector SMB deve ser igual ou inferior a $\Phi 6,5$ mm. $\Phi 6,5$ mm (máximo)
7	Ligue à cablagem do comando da direção do veículo. Contacte o seu revendedor KENWOOD para obter mais detalhes.
8	Acessório 4 : Antena GPS Use a antena GPS fornecida. Usar uma antena GPS diferente da fornecida pode causar uma diminuição da precisão do posicionamento.
9	Terminal USB (USB Type-C®)

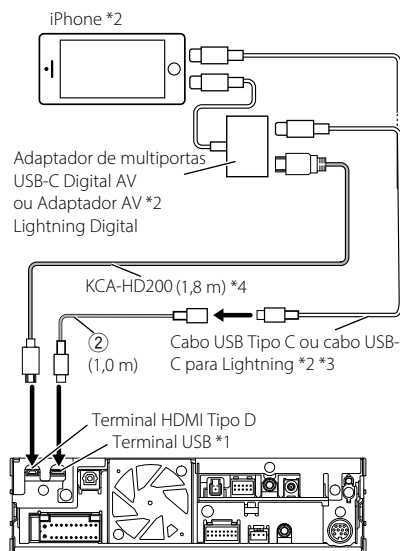


Instalação/remoção do suporte de fixação

Quando conectar o cabo ao terminal HDMI e ao terminal USB, remova a fixação. Depois de ligar o cabo, coloque novamente a fixação.



Conectar um iPhone



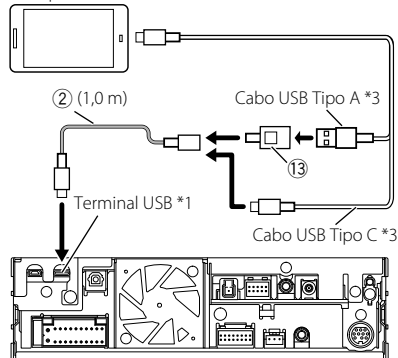
- *1 Corrente de fornecimento de energia máxima por USB : DC 5 V $\equiv$ 3,0 A
- *2 Vendido em separado.
- *3 Dependendo do conector do iPhone, use um cabo USB Apple Lightning genuíno ou um cabo USB-C® certificado USB-IF.

Se utilizar um cabo não certificado, este pode não funcionar corretamente.

*4 Acessório opcional

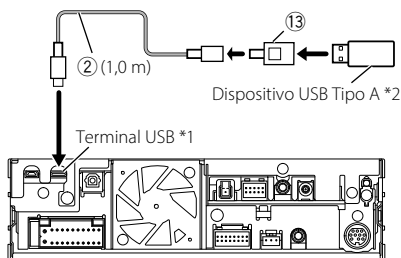
Conectar um smartphone Android™

Smartphone Android *2



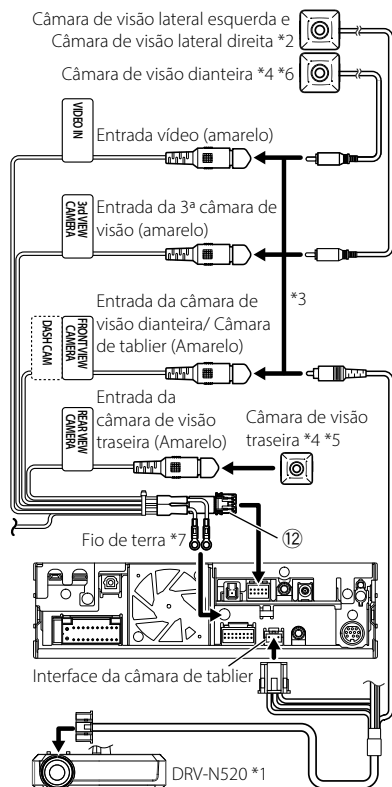
- *1 Corrente de fornecimento de energia máxima por USB : DC 5 V $\equiv$ 3,0 A
- *2 Vendido em separado.
- *3 Utilize um cabo USB certificado USB-IF.

Conectar a um dispositivo USB



- *1 Corrente de fornecimento de energia máxima por USB : DC 5 V $\equiv$ 3,0 A
- *2 Vendido em separado.

Ligação da câmara



- *1 Acessório opcional.
- *2 Vendido em separado.
- *3 Podem ser ligadas até 3 câmaras de Câmara de tablier, Câmara de visão dianteira, Câmara de visão lateral esquerda e Câmara de visão lateral direita. Para obter mais informações, consulte ***Definir a configuração de atribuição da câmara (P. 104)***.
- *4 Série CMOS-3xx (acessório opcional) ou câmara disponível comercialmente.
- *5 Para vídeo HD, conecte uma câmara HD ao terminal de entrada da câmara de visão traseira.
- *6 Para vídeo HD, conecte uma câmara HD ao terminal de entrada da Câmara de visão dianteira/Câmara de tablier.
- *7 Prenda ambos os fios de ligação à terra ao mesmo terminal.

Trademarks and licenses

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- LDAC and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.
- Hi-Res Audio logo and Hi-Res Audio Wireless logo are used under license from Japan Audio Society.



- Windows Media is a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.
- This software is based in part on the work of the independent JPEG Group.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, Apple CarPlay, Apple Music, iPhone, Lightning, and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.
- Use of the Apple CarPlay logo means that a vehicle user interface meets Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this vehicle or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this product with iPhone, iPod, or iPad may affect wireless performance.
- App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- Google, Android, Android Auto, Google Play and other marks are trademarks of Google LLC.

Wireless use of Android Auto requires a compatible Android 11.0+ phone and compatible active data plan. Check g.co/androidauto/requirements for compatibility.

- Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.
- The Wi-Fi CERTIFIED™ Logo is a certification mark of Wi-Fi Alliance®.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.
- This product includes FontAvenue® fonts licenced by NEC Corporation. FontAvenue is a registered trademark of NEC Corporation.



FontAvenue

- This product includes "Ubiquitous QuickBoot™" technology developed by Ubiquitous AI Corporation. Ubiquitous QuickBoot™ is a trademark of Ubiquitous AI Corporation. Copyright© 2025 Ubiquitous AI Corporation All rights reserved.



Ubiquitous AI

- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE VC-1 PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE VC-1 STANDARD ("VC-1 VIDEO") AND/OR (ii) DECODE VC-1 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE VC-1 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

- libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson

Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF

USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- libvorbis

Copyright (c) 2002-2008 Xiph.org Foundation
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- libogg

Copyright (c) 2002, Xiph.org Foundation
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

■ Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for EU countries that have adopted separate waste collection systems)

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.

Old electrical and electronic equipment and batteries should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts.

Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you.

Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.



■ Informations sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicables dans les pays européens qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements électriques et électroniques et les piles électriques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs sous-produits déchets.

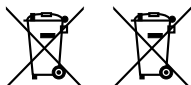
Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche.

Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.



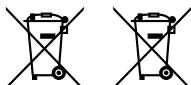
■ **Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien (anzuwenden in EU-Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)**

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Alte elektrische und elektronische Geräte müssen in einer Anlage recycelt werden, die für den Umgang mit diesen Artikeln und dem Begleitabfall geeignet sind. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.



■ **Informatie over het weggooien van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen (voor EU-landen die gescheiden vuilverwerkingssystemen gebruiken)**

Producten en batterijen met dit symbool (doorkruiste vuilnisbak) kunnen niet als gewoon huisvuil worden weggegooid. Oude elektrische en elektronische apparaten en batterijen moeten worden gerecycled door een hiervoor geschikte faciliteit. Raadpleeg de lokale betreffende instantie voor details aangaande een geschikte recycle-faciliteit in uw buurt. Het juist recyclen en weggooien van vuil helpt bronnen te besparen en vermindert een schadelijke invloed op uw gezondheid en het milieu.

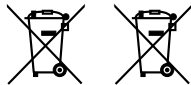


■ **Informazioni sull'eliminazione dei prodotti elettrici ed elettronici e delle batterie (per i paesi UE che adottano la raccolta differenziata dei rifiuti)**

I prodotti e le batterie che recano questo simbolo (bidone della spazzatura barrato con una croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani.

I prodotti elettrici ed elettronici nonché le batterie devono essere riciclati in appositi centri attrezzati anche per la gestione dei prodotti da essi derivati. Per informazioni dettagliate sui centri di riciclaggio più vicini si suggerisce di chiedere al proprio rivenditore.

Se eseguiti correttamente, l'eliminazione e il riciclaggio di questi prodotti aiutano a conservare le risorse e a prevenire gli effetti nocivi sulla salute e l'ambiente.



■ **Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de su vida útil (aplicable a los países de la UE que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)**

Los productos y las pilas con el símbolo (cubo de basura tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Las pilas y los equipos eléctricos y electrónicos usados se deben reciclar en instalaciones que gestionen tales elementos y residuos. Póngase en contacto con la autoridad local para obtener detalles acerca de una planta de reciclaje cercana.

Un reciclaje y tratamiento de residuos correcto ayudará a conservar los recursos a la vez que evitará efectos perjudiciales para nuestra salud y el medio ambiente.



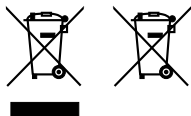
■ **Informações sobre a Eliminação de Baterias e de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos Usados (aplicável nos países da UE que adotaram sistemas de recolha separada de resíduos)**

Produtos e baterias com o símbolo (contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz) não podem ser eliminados como lixo doméstico.

As baterias e os equipamentos elétricos e eletrônicos usados devem ser reciclados em uma instalação capaz de manusear esses itens e seus subprodutos residuais.

Contacte a autoridade local para os detalhes sobre a localização da instalação de reciclagem mais próxima.

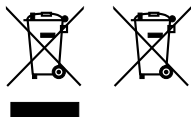
A reciclagem e eliminação de lixo adequada ajudará a preservar os recursos naturais, ao mesmo tempo que prevenirá efeitos prejudiciais à nossa saúde e meio ambiente.



■ **מידע בדבר השלכה לאשפה של ציוד חשמלי ואלקטרוני ישן וכן סוללות (רלוונטי למדינות שמשתמשות במערכת איסוף אשפה מופרדת)**

פח) לא ניתן להשליך מוצרים וסוללות עם הסימון כאשפה ביתית רגילה (עליו X אשפה עם יש למחזר ציוד חשמלי ואלקטרוני ישן וכן סוללות במתקן המסוגל לטפל בפריטים כאלה ובתוצרי הלוואי שלהם.

צרו קשר עם הרשות המקומית לקבלת פריטים אודות מתקן המיחזור הקרוב אליכם. מיחזור והשלכה לאשפה נאותים יעזרו לשמר משאבים ולמנוע השפעות שליליות על בריאותנו ועל הסביבה.



Declaration of Conformity with regard to the RE Directive 2014/53/EU

Declaration of Conformity with regard to the RoHS Directive 2011/65/EU

Manufacturer:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa 221-0022, JAPAN

EU Representative:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Rendementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdrecht, THE
NETHERLANDS

Déclaration de conformité se rapportant à la directive RE 2014/53/UE

Déclaration de conformité se rapportant à la directive RoHS 2011/65/UE

Fabricant:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa 221-0022, JAPON

Représentant dans l'UE :

JVCKENWOOD Europe B.V.
Rendementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdrecht, PAYS-
BAS

Konformitätserklärung in Bezug auf die RE-Richtlinie 2014/53/EU

Konformitätserklärung in Bezug auf die RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Hersteller:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa 221-0022, JAPAN

EU-Vertreter:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Rendementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdrecht,
NIEDERLANDE

**Conformiteitsverklaring met betrekking tot
RE-richtlijn 2014/53/EU**

**Conformiteitsverklaring met betrekking tot
RoHS-richtlijn 2011/65/EU**

Fabrikant:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa 221-0022, JAPAN

EU-vertegenwoordiger:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Rendementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdrecht,
NEDERLAND

**Dichiarazione di conformità relativa alla
direttiva RE 2014/53/UE**

**Dichiarazione di conformità relativa alla
direttiva RoHS 2011/65/UE**

Produttore:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa 221-0022, JAPAN

Rappresentante UE:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Rendementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdrecht, THE
NETHERLANDS

**Declaración de conformidad con respecto a
la Directiva RE 2014/53/UE**

**Declaración de conformidad con respecto a
la Directiva RoHS 2011/65/UE**

Fabricante:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa 221-0022, JAPAN

Representante en la UE:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Rendementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdrecht,
PAÍSES BAJOS

**Declaração de Conformidade relativa à
Diretiva RE 2014/53/UE**

**Declaração de conformidade relativa à
Diretiva RoHS 2011/65/UE**

Fabricante:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa 221-0022, JAPÃO

Representante na UE:

JVCKENWOOD Europe B.V.

Rendementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdrecht,
PAÍSES BAIXOS

English

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment DMX9724XDS is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

Français

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que l'équipement radio DMX9724XDS est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

Deutsch

Hiermit erklärt JVCKENWOOD, dass das Funkgerät DMX9724XDS der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

Nederlands

Hierbij verklaart JVCKENWOOD dat de radioapparatuur DMX9724XDS in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

Italiano

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che l'apparecchio radio DMX9724XDS è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

Español

Por la presente, JVCKENWOOD declara que el equipo de radio DMX9724XDS cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

Português

Deste modo, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX9724XDS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Polska

Niniejszym, JVCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy DMX9724XDS jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

Český

Společnost JVCKENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení DMX9724XDS splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

Magyar

JVCKENWOOD ezennel kijelenti, hogy a DMX9724XDS rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

Hrvatski

JVCKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema DMX9724XDS u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

Svenska

Härmed försäkrar JVCKENWOOD att radioutrustningen DMX9724XDS är i enlighet med direktiv 2014/53 / EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress :

Suomi

JVCKENWOOD julistaa täten, että radiolaite DMX9724XDS on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

Slovensko

S tem JVCKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema DMX9724XDS v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

Slovensky

Spoločnosť JVCKENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie DMX9724XDS vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

Dansk

Herved erklærer JVCKENWOOD, at radioudstyret DMX9724XDS er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

Norsk

JVCKENWOOD erklærer herved at radioutstyret DMX9724XDS er i samsvar med Direktiv 2014/53/ EU. Den fullstendige teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:

Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCKENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός DMX9724XDS συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

Eesti

Käesolevaga JVCKENWOOD kinnitab, et DMX9724XDS raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

Latviešu

JVCKENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra DMX9724XDS atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

Lietuviškai

Šiuo JVCKENWOOD pažymi, kad radijo įranga DMX9724XDS atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:

Malti

B'dan, JVCKENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju DMX9724XDS huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:

Українська

Таким чином, компанія JVCKENWOOD заявляє, що радіобладнання DMX9724XDS відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

Türkçe

Burada, JVCKENWOOD DMX9724XDS radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.

Limba română

Prin prezenta, JVCKENWOOD declară că echipamentul radio DMX9724XDS este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

Български език

С настоящото JVCKENWOOD декларира, че радиооборудването на DMX9724XDS е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

URL : <https://www.kenwood.com/euukdoc/>



Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206)

Declaration of Conformity with regard to the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032)

Manufacturer:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa, 221-0022, JAPAN

UK Importer:

JVCKENWOOD U.K. Limited
First Floor, Gleneagles, the Belfry, Colonial Way,
Watford, Hertfordshire WD24 4WH, UNITED
KINGDOM

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment "DMX9724XDS" is in compliance with the relevant statutory requirements.

The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.kenwood.com/euukdoc/>

KENWOOD